THAI JIYU LAND
タイ自由ランド

# 週末に行ける野生の王国
# ケーンクラチャン国立公園
## タイのヒーリングスポット

Kaeng Krachan National Park

この夏、沖縄にオープンしたテーマパーク「ジャングリア沖縄」が話題となりましたが、タイのリアル・ジャングリア「ケーンクラチャン国立公園」へ行ってみました。

バンコクから行く山のリゾートというと、カオヤイ国立公園が人気ですが、さらにスケールの大きいケーンクラチャン国立公園も、手付かずの大自然が残る注目スポットです。

ケーンクラチャン国立公園は、ペッチャブリー県、ラチャブリー県、プラチュアップキリカン県の3県にまたがるタイ最大の国立公園で、ユネスコ世界自然遺産にも登録されています。

バンコクから約200㎞。週末の小旅行にも良い距離です。早朝に車で出発し、9時頃に国立公園の入口にある大きなダム湖ケーンクラチャン湖に到着。自然保護区に入り、さらに山奥を目指しました。（自然保護区入場料タイ人大人60B・子ども30B／外国人大人300B・子ども150B）

雨上がりの山道はとても涼しくウィンドーを全開にすると、ドライブしながら森林浴ができて爽快です。

山間部では携帯の電波が届かなくなり、動物たちの聖域へ入った実感が湧いてきました。

この山には野生の象やバイソン、ワニ、トラから、ジャングルキャット、ベンガルヤマネコなど絶滅危惧種も生息しており、クロヒョウも目撃されています。

道路沿いに野生動物に注意の標識があり、どんな動物に遭遇するかワクワクしましたが、結局、猿にしか会えませんでした。路上に巨大な糞があったので、近くに象がいたようです。

車で入って行ける最終地点には、トレッキングコースがあり散策すると、普段耳にすることのない鳥の声が聞こえました。

ケーンクラチャン国立公園は、バードウォッチングの聖地として知られており、望遠レンズを抱えたバードウオッチャーを何人か見かけました。

また蝶の楽園としても知られており、川辺や森の中には、今までに見たことのない密度で、蝶が飛び交っていました。

自然保護区内にはキャンプ場があり、乾季には多くのキャンパーが訪れます。野生の象や熊が来るので、外に食べ物を置いておかないようにとの警告があり、身が引き締まります。

雨季にキャンプは大変ですが、ペッチャブリー川沿いには、快適に過ごせるリゾートがいくつかあります。リゾートというのは、敷地内にコテージやプールなどがある宿泊施設です。

今回はそのうちのひとつナナ・リゾートに宿泊しました。施設は少し古めかしいですが清潔感があり、のんびりくつろげました。この辺のリゾートは、だいたい一泊1500～2500バーツくらいです。

ペッチャブリー川の人気アクティビティー「ゴムボート・ラフティング」に、家族で挑戦してみました。

雨季のためか水量が多く、川の流れが速くて、思った以上にエキサイティング。タイ人はボートから川に飛び込んでましたが、日本だったら危険ということで、絶対に禁止されそうです。一時間近いラフティングで、大自然を堪能しました。

夕飯は湖畔の食堂に行きましたが、カオヤイに比べると、ケーンクラチャンはお洒落なレストランやカフェ、映えスポットは少ないです。しかし大自然のワイルドさでは負けていません。

山の向こう側は異国の地ミャンマーというのも、なんだかワイルドです。

幻想的な雨上がりのケーンクラチャン湖

野生動物に注意の標識　安全運転を心がけましょう

道路を占拠する猿の軍団

見た目以上にエキサイティングなゴムボート・ラフティング

ケーンクラチャン
グーグルマップ
QRコード▶

川沿いにはファミリー向けのリゾートもあります

乾季は多くのキャンパーが訪れます

ウェブ版!
最新号&過去紙面

## タイ自由ランド

毎月5日と20日にフリーペーパーを発行しており、バンコクを中心にシラチャーにも配布しています。紙面の記事等はウェブサイトにも掲載し、広告主のコラム等はすべてウェブでもご覧いただけます。15000部発行しています。日本人会の会員5000世帯に配布中です。

No.648 2025年9月5日発行 Free Copy
製作・発行　BLUE LEAF (THAILAND)CO.,LTD.
2/55 Soi Sukhumvit 41,Klongton-nua,Wattana,Bangkok
TEL：02-258-0888 タイ語、日本語
Eメール　thai@jiyuland.com
ウェブサイト　http://jiyuland.com ウェブサイト
タイで28年、日本人向けに発行している無料情報紙

MOL
見積もりから引越し当日まで全て日本人が
お引越しは「商船三井」で！
☆海外引越し90年以上のノウハウを生かします。
☆「SHELF to SHELF」（棚から棚へ）完全な一貫輸送。
☆梱包からお届けまで、お客様の手を煩わすことはありません。
商船三井引越センター
TEL：02-399-0945 日本語でお気軽にお問い合わせ下さい
https://mol-logistics.co.th/

ハイパー個人塾
ネクサス MEIRIN
夏期講習生募集
松田塾長
・ヴィクトリーコース 中1～中3対象《難関校受験》
・ウィンコース 小1～中2対象《基礎～標準》
・インターコース インター生対象
・キッズコース（幼稚園対象）
楽しく！分かりやすく！日本語で！
Language School PHROMJAI
詳細はお問い合わせください
英検コース 4級～2級
小学生総合英語 小1～小6対象
実践英会話 小1～高3対象
ママのためのタイ語コース生募集中！
1回完結型のトピック制タイ語講座です
どなたでもご参加いただけます
大人向け語学コースは無料送迎バス有り
高校入試合格実績（2025年）
合格おめでとう！
岡崎 偏差値 70
厚木 偏差値 69
富士 偏差値 69
東海
不動岡
日野台
横浜隼人
八王子
岩田（立命館 IPU）
工学院
土浦日大（特進）
公立難関校はお任せください
ネクサス明倫 & プロムジャイランゲージスクール
スクムビット・ソイ39「バイオハウス3階」
詳しくは www.meirinkan.com
TEL：02-262-0768
info@meirinkan.com
ネクサス明倫 プロムジャイ

日本人の為の タイ語・英語 学校
翻訳・通訳 留学EDビザ タイ人のための日本語学校
教育省認定校
アソーク校
みんなで一緒に タイ語 コース
新クラス 9月11日(木)開講!! 火・木
【12時～13時30分】【20日間/30時間】【10,500バーツ】
タイ語 日曜日週末 コース
新クラス 9月28日(日) 開講!!
【13時15分～14時45分】【20日間/30時間】【10,500バーツ】
オンラインタイ語レッスン 好評実施中!!
英語・タイ語 プライベート 早朝 夜 土日
TOEIC・ビジネス・日常生活 英語レッスン
シーロム校 LINE
プロンポン校 LINE
トンロー校 LINE
シラチャ校 LINE
韓国語・中国語 プライベートレッスン
日→英・英→日 翻訳承ります
TLS
タイムズスクエアビル 14F
02-653-0887 日本語
www.tls-bangkok.com
アソーク駅 BTS 直結
ラインでお問い合わせ
無料トライアル
駅から徒歩1分

# 日本のパン屋さん　マイベーカリー スクムビット・ソイ39に復活

BTS プロンポン駅前で長い間愛されてきたパン屋さん『MY BAKERY（マイベーカリー）』は、2023 年に惜しまれつつ閉店しましたが、先月 8 月 11 日、スクムビット・ソイ 39 に再びオープンいたしました。

焼き立てパンと、どこか懐かしい昔ながらの日本のパン屋さんの佇まいが人気のお店でしたが、場所が変わってもその雰囲気は引き継がれています。

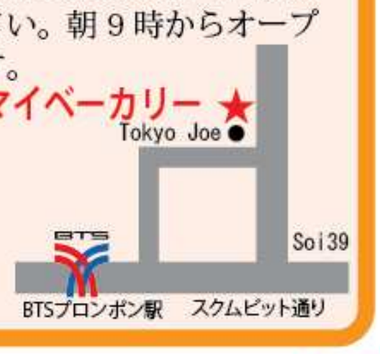
棚には菓子パン、総菜パンなど種類豊富なパンが並び、丁寧にラッピングをされてあるので衛生的にも安心です。

なかでも柔らかくほんのりと甘みがある食パンは人気商品です。

質の高い美味しいパンをリーズナブルな価格で提供しており、日本人だけでなくタイ人にも好評です。人気のパンはすぐに売切れてしまうこともあります。

プロンポン駅から数分のソイ 39 という便利なロケーションにあります。

ぜひ焼きたての美味しいパンをお楽しみください。朝 9 時からオープンしています。



海外引越なら商船三井引越センター

## 商船三井引越センター
# 引越し当日も安心です

海外引越し90年以上、独自のノウハウで梱包からお届けまで安心してお任せできる「商船三井引越センター」。見積もりから引越し当日まで、日本人スタッフが対応します。

通常、海外引越しは、勤務先の会社規定によって、航空便と船便を併用される人が多いですが、荷物の種類や大きさにより、航空便、または、船便のみで発送する方が、的確で安く手配できる場合もあります。見積もり・下見の際にアドバイスできますので、お気軽にお問い合わせ下さい。衣類など自分で梱包したいものがあれば、事前に段ボール箱を届けてもらえるので、下見の日に日本人スタッフに伝えて下さい。

引越し当日は、送るものを仕分けしておくだけで、梱包は商船三井引越センターのスタッフがすべて行います。

梱包時には、海外輸送に適した、どの部屋からの荷物かひと目で分かるチェック欄付き専用カートン（段ボール）を用意していますので、配送先の各部屋へ迅速な搬入が可能です。

要望に応じて適宜プランを用意できるので、なにか心配ごとがあるという方、まずは相談して下さい。

本紙1面の広告も参照で。

インプラント治療の模型

## ポンサク歯科
# インプラント治療が好評

スクムビット・ソイ49にある「ポンサク歯科」では、歯科インプラント治療も得意としています。

歯科インプラントは、失った歯の部分にチタン製の人工歯根（インプラント）を埋めて、歯本来の機能や見た目を復元するので、以前に歯があった時に近い感覚で過ごせるといいます。歯を失った場合の選択肢として、入れ歯やブリッジがありますが、ポンサク歯科では、インプラントをお薦めしています。

歯科インプラントは、保険は効かず自費診療による治療となります。ポンサク歯科では、診断後に見積もりを出してもらえるので、まずは相談してみるのがよいでしょう。インプラントや歯列矯正は日本よりは安く治療を受けられます。右の広告も参照で。


ポンサク歯科
細やかな治療で
もっと素敵な笑顔を…
ヘルスケアーカードを
お持ちの方は キャッシュレス！
問い合わせは日本語で！
お知らせ
診療時間
月～土 9:00～20:00
日 10:00～16:00
TEL：02-261-6400
TEL：02-261-6401
TEL：085-904-4209
日本語でどうぞ
ポンサク歯科
ピマン49
フジスーパー 4号店
49
スクムビット通り
46/6 Soi49 Sukhumvit RD.Klongton-Nua,Wattana Bangkok 10110


## jt-mobile
# タイ赴任・在住日本人向け 業界最安レベルの新モバイルサービス

JT モバイルは、海外で日本の動画・TV を簡単に見られる日本インターネットプロバイダーの RAKULINK 社がタイ最大通信キャリア True と提携し、タイ国内データ上限無制限の 5G・4G 使い放題モバイルと、モバイルも自宅のテレビも日本のサブスク動画を海外から簡単に観られる日本ブロードバンド（VPN）サービスをセットした、業界最安レベルのタイ赴任・在住日本人向け使い放題モバイルサービスです。

弊社は日本人のお客様を対象に、データ無制限の SIM カードの販売をしております。他社にはないメリットがたくさんございます。

**①日本語でのサポートが受けられる**　日本人窓口がございますので、100％日本語での対応可能です。

言語の壁がないため、契約手続きやトラブル時のサポートをスムーズに受けれます。

**②日本人向けのサービスが充実している**　弊社は日本人のお客様をターゲットにしているため、日本人ユーザーにとって便利なサービスや特典がございます。

日本の TV を視聴できるチューナーとのセットプランや、VPN サービス等もご用意しております。

**③文化的な理解がある**　日本人の文化やニーズの観点からのサービス提供、アフターサポートをいたします。

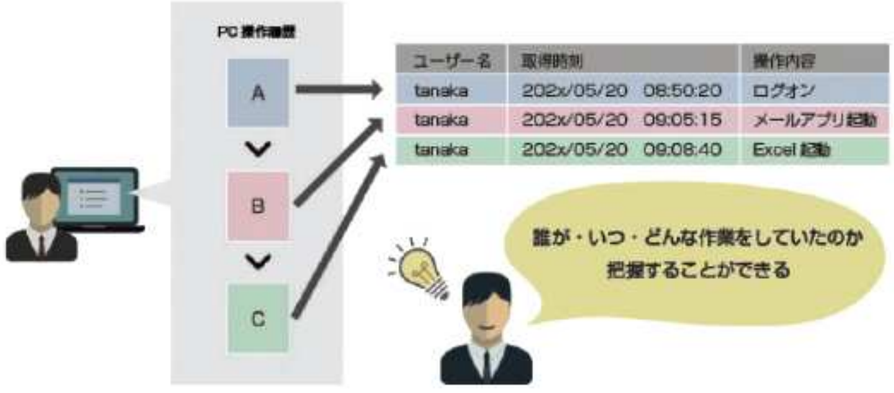
**④安心感**　自国語でコミュニケーションができることで、契約内容やサービス利用に対する不安が少なくなります。

特に言語が異なる国での契約やサポートは、理解が必要な場合が多いため、安心感が大きなメリットとなります。

これらの理由から、タイ国内で SIM を契約する際には、日本人窓口がある弊社を選ぶことで様々な問題を解決できます。快適なタイ生活を楽しみましょう。ご興味のある方は是非、お問合せください。

【JT モバイル】
容量無制限 SIM：699THB　/　TV プラン：1199THB ～　/　VPN プラン：1199THB
（最低契約期間 6 ヵ月）
【お問い合わせ】
メール：jtmobile@rakulink.com
LINE：@366ntkuq

BBINFO がパワーアップ！
テレビ選ぶなら、安定性と充実のアフターサービスで決める！
地上 BS 110°CS 過去番組 見逃し視聴 30日 68ch ＋ ABEMA 日本版 prime video DAZN …
日本のテレビもサブスクも！
＼業界最安値／ B750/月から
• 全局ライブTV&4週間見逃し視聴
• 番組予約ダウンロード視聴
• VPNルータ内蔵で日本IP環境実現
• 保証金不要1週間無料体験
• タイ現地生活、ビジネス情報を配信
• 途中解約でも安心の返金対応
日本人向け通信事業 28年実績
タイ契約数 NO.1
日本VPN ルーター 内蔵BOX
スマホでも VPN 同時利用
海外の自宅WIFIが日本のIP環境に！
BBINFO CO., LTD
☎ 02-714-8280 (年中無休：10:00-18:00)
2M floor,BigC Ekamai,78/2 Sukhumvit soi63, SukhumvitRd.Prakhanong wattana,Bangkok 10110
bbinfo@bbmax.net
@255ywhpo
HPからお申し込み
公式LINEに友達登録




## 企業の運営に欠かせない「ログ管理」

適切なログ管理は業務の安全性を確保し、セキュリティ対策を強化するために必須です。しかし、手作業でのログ管理は時間と労力がかかります。そこで、ログ管理システムの導入が効果的です。

ログとは、コンピュータの利用状況やデータ通信など履歴や情報の記録を取る事です。例えば皆さんがパソコンを使うと、どんなソフトを使ったのか、どのファイルを開いたのかなどの情報がパソコン上に記録されます。また、インターネットを使ってWebサイトを見た際にも、何月何日にどのページを見たのかというような記録が残ります。さらに、特別なシステムを使えば、より詳しい情報を収集することができます。こうして集められたパソコンの使用履歴を「ログ」と呼びます。ログには非常に多くの情報が含まれており、詳しく調べれば、誰が、いつ、パソコン上でどんな作業をしていたのかということがわかるようになっています。

会社や学校など、何人ものユーザーがパソコンを使うような環境の場合、ログの量は膨大なものとなります。

たとえば、ある日時にあるユーザーが特定のファイルを使用したかどうか調べたい場合、全部のログを調べることは非常な手間となります。これを補助するのがログ管理ソフトです。

ログを調べることによって、いつ、誰が、どんな作業をしたのかを正確に把握できますので、不正な使い方の防止や、問題が発生したときの原因の特定を行うことができます。

ログ管理ソフトはパソコンに標準で備わっているログ収集のほかに、さらに詳しい情報の収集を集めることを可能にします。さらに、補助的な機能として、収集したログの圧縮、リアルタイムにログを監視するモニタリング機能、ログの不正な改ざんを防ぐ機能など、管理者が必要とする様々な機能を提供します。

左上の広告も参照で。

MylogStar
日本での販売実績は業界トップクラス！
Mylogstar-Cloud：最新版リリース
60日間無料トライアル受付中！
最低10ライセンス、1年契約から
こんな課題を解決します！
✓ いつ、誰が、どんな作業をしたのかを把握
✓ スタッフによる情報漏洩対策
✓ 退職者によるデータの持ち出し監視
✓ PC操作のキーボード打鍵を把握
✓ セキュリティポリシー違反のスタッフを把握
✓ さぼりを把握
新登場！ ActiveImage Protector-RE
バックアップ・リカバリーソフト
OSを含めた全ての復元を一括で処理
RUNEXY THAILAND
日本語の問い合わせは下記Eメールまで
th-mls-sales@runexy.co.jp

寄付活動の運営、配送に協力してくれた地元の人たちと先生

Ban Km. 30 School の学生たち

寄付された備品の一部

## T.W.Y. CO., LTD.（あぱまん情報）がペッチャブーン県の学校に備品を寄付

T.W.Y. CO., LTD.（あぱまん情報）は、ペッチャブーン県のBan Km. 30 Schoolにコンピューター、コンピューターデスク、ファイリングキャビネット、事務机、椅子などを寄付いたしました。

ペッチャブーン県はタイ自由ランドの幹部のトムさんの故郷で、寄付活動の運営、配送のお手伝いには、卒業生のHiran Santhawut氏、地元のロータリークラブ、Ban Nong Lai Dab Naeo チーム、タイ自由ランドが協力しました。

「少しでも学習環境の整備に、役立てて頂ければ」と話すT.W.Y. CO., LTD.の山口代表。Ban Km. 30 School小学校の関係者、子ども達から大変喜ばれ、感謝のメッセージを頂きました。

## コンピューター屋　パソコンのトラブルを解決

日本人向けにパソコンの販売や修理をしている「コンピューター屋」は、日本人が対応しているので、困ったことは何でも気軽に相談してください。

ソフトウェアからハードウェアまで何でも相談できて、プリンターやサーバーコンピュータなどの機器購入、ネットワークLANインターネット等の設定導入指導、ソフトウェア開発、現状分析と改善提案など、何でも問い合わせてください。IT関連の不安や不満を解消いたします。

ウイルスに感染していて妙に動作が重くなっているかもしれません。そんなコンピュータの現状を調査して結果をレポートで提出するサービスもしています。

ほかには遠隔監視カメラシステムの導入もしています。監視カメラをネットワークに接続しコンピュータからリアルタイム・録画画像を参照できます。ズームなどもできて、インターネットを通して参照操作もできます。タイの画像を日本から、工場画像を事務所・自宅から、用途はいろいろ考えられます。安価な1台構成から、15台以上の大型システムまで、なんでも相談してください。警備・入出管理システムとの連動なども可能です。

そのほかパソコン修理も受けています。データを保存しての修理を心がけています。土日も営業しており、店舗はスクムビット・ソイ49／13のレオ・クラシック・プレイス内にあります。問い合わせは左下の広告内の電話まで。

移転先のレオ・クラシック・プレイス

google map

## CIBのノミニー対策で社長の成り手いない？

最近、CIB（中央捜査警察局）で起こっていることについて説明しますと、ノミニー行為（名義貸し）はダメで、裁判を起こすなり、現金を払って解決することになっています。

ノミニー行為というのは、会社設立の際にタイ人だけで設立する場合は問題ないのですが、外国人が入る段階でタイ人側の資本金を示さないとノミニーになるということです。

そのほか、外国人1人の社長はダメで、タイ人の同時社長でないとノミニーになります。あと、1社の場所で何十社もの会社を設立しているのもノミニー（これは弊社の場合）、あと、株主のタイ人が家族だったり、自分がその身分を把握していない人になってもらうのもノミニーとなります。

それで現在、起こっていることは、実際に証人召喚状（逮捕状）が届き、裁判をして減額してもらい支払う、あるいはCIBが提示した金額を支払ったりしています。

ただ、この現金で支払うケースは証拠が残らないので危険なので、裁判を起こして弁護士に解決してもらうのが得策です。

その場合、過去に戻ってやり直せないので、今できること、顧客には株券を発行したり、年数回の株主会議を開いて書面上協力します。

一度、裁判を起こすと、同じ案件では2度と起こせないので、それがよいです。

さて、本題なのですが、弊社の顧客でタイ人社長の成り手がいなくて貸して欲しいという会社がとても多いということです。

始め1年●万バーツに設定したのですが、それでも多いので、株主1ヵ月貸与●バーツ、タイ人社長1ヵ月貸与●バーツ、株主は1人で51％持たせないで、2人25％、26％に分ける、それで1ヵ月それぞれ貸与●バーツに設定しましたのでお知らせします。

なので1年●万バーツは撤回です。

早めにどなたか見つけてタイ人社長、株主51％を見つけていただくようお願いします。

候補になる人がいれば、弊社で「どういうことを知っておかないとダメなのか」をお話しします。弊社1社ではすべての責任は持てないのでご協力お願いします。

なお、住所移転でVAT登記も大丈夫。弊社で毎月の経理を処理するという前提で受けています。もちろん、CIBが承認している広さです。

（OHMAE）

コンピューター屋 タイの 安価迅速確実
スクムビット・ソイ36の pacific apartment s36 に移転しました。
日本語ホットライン Tel. 083-830-0123
販売 パソコン・ノートPCなど 周辺機器 プリンタなど ソフトウェア（日本語版有）
修理 故障修理、原因調査 スパイウェア・ウィルス駆除 消失データ救出
設定 コンピューター等の設置 インターネット開設 LAN無線、機器データ共有
http://www.intersection-asia.com
Tel 02-712-9099（日本人担当：後藤）
Intersection Asia co.,ltd. (Sukhumvit 36)

パソコンのことなら何でも！
PC-UPにお任せください！
① パソコン販売、修理、ネットワーク構築、正規ライセンス販売
② CCTV監視カメラ　事務所、工場など取り付け設定
③ 変圧器取り扱ってます。100A～大容量まで
④ 遅いPCを高速化！ HHDからSSDへ
⑤ 今のパソコンをW11へアップグレード
（ご相談ください）
LINE公式アカウント
TEL：02-711-5760
FAX：02-392-7800
AQUASIA CO.,LTD.
081-428-5939
（担当：渡辺）
53,55 Soi pasee1 (Ekamai 23), Kwang Klongton Nue, Khet Wattana,Bangkok 10110　お寺（ワットパーシー）の斜め前です

毎月の経理業務
1ヵ月5,000バーツ～
ノミニー対策CIB対応
会社移転歓迎
JPPアカウンティング社
TEL 02-258-0888
問い合わせ専用LINE
日本語　タイ語・英語

## クラブタイランドより 海外在住者向け楽天モバイルのご案内

楽天モバイルは「日本の電話番号が必要な海外在住者」にとって多くのメリットがあります！

**こんなお悩みありませんか？**

- 安く日本の電話番号を維持したい
- 日本からの SMS 認証のため日本の電話番号が必要
- 日本の銀行やクレジットカード会社、友人に電話がしたい

楽天モバイルのポイント

- 最安値月額 980 円～　日本の電話番号利用が可能！
- 日本からの SMS 受信が可能！
- e-sim 契約で契約～開通までオンライン完結！※本人確認も簡単
- 渡航後（海外）でも申し込み可能
- 一時帰国でも大活躍！

とにかく維持費が安い、手続きがオンラインで完結できるのが魅力です！

詳しくは下記 URL、QR コードよりご確認ください。

https://www.thailandcard.com/rakutenmobile.html

**プラン料金（通常）** 家族割引適用で税込み 110 円引き

| データ利用量 | 1人で使う | 家族と一緒に使う |
|---|---|---|
| 3GB まで | 980円 税込1,078円 | 880円 税込968円 |
| 20GB まで | 1,980円 税込2,178円 | 1,880円 税込2,068円 |
| ギガ無制限※1 | 2,980円 税込3,278円 | 2,880円 税込3,168円 |

＋ アプリ利用で 国内通話無料 ：何分でも何回でもかけ放題！※2

タイでゴルフを思いっきり楽しみませんか？

クラブタイランドカードは、利用者本人のお名前がカードに刻印された本人だけが、利用できゴルフ場を格安でプレーできるメンバーズカードです。

ご自身の趣味でのゴルフや、お付き合いのゴルフなどゴルフをされる機会が増えるタイ。タイではゴルフが日常生活に溶け込んでいます。この機会にタイでの知名度№1のクラブタイランドカードをお持ちになりませんか？

タイ国内約130ヵ所のゴルフ場で割引、しかもカード提示で現地払いと面倒な先払いも不要です。タイ在住の方は年間カードが断然お得です。

例えばゴルフ場でのグリーンフィーの割引は

1，SUWAN GOLF　週末料金3600バーツ→2500バーツ（1100バーツもお得）

2，BANGKOK GOLF　週末料金3100バーツ→1900バーツ（1200バーツもお得）

**ゴルフ場によっては 2～3回で元が取れます！**

など、年間3回ゴルフに行っただけでも元がすぐ取れちゃうゴルフ場をお得にご利用できます。

タイ国外在住の方でタイにゴルフ旅行計画の方はツーリストカード（利用日から30日間有効のメンバーズカードです。）こちらもゴルフ場によっては2回で元が取れちゃうカードです。

会員様はゴルフ予約センターにて無料で予約代行いたしますので言葉の壁もございません。

ゴルフ場までの送迎も安心の黄色ナンバーの営業車を有料にてお手配いたします。

ゴルフ以外にもディナークルーズやキャバレーショーなどの娯楽施設も格安販売しております。

また、タイ在住の会員様はクラブタイランド会員専用ゴルファー保険も加入できます。

クラブタイランドでは保険会社と共同で当会員様のためのCLUB THAILAND専用ゴルファー保険を開発し、特にホールインワン達成時のお祝い金を10万バーツに設定いたしました。またホールインワン以外にも「ゴルフ中の賠償保険」「ゴルフ中の傷害事故」「ゴルフ用品の損害」に対する補償も付いておりますので安心です。ぜひご検討下さい。

この機会に、ぜひ駐在員ご用達のお得で便利なクラブタイランドカードをお持ちいただき有意義な充実したタイでの生活やご旅行をお楽しみください。

下の広告も参照で。

36種類のドリップコーヒーメニューをご用意

クリアなコーヒーで少ない残渣

どこにでも簡単に設置・使用できます

### オートドリップマシンの特徴

寸法 ( 幅 x 高さ x 奥行 ) (cm): 74.5 x 30.0 x 58.0
正味重量 (kg): 42
コーヒーリリースリッド : ロック機能とリッド閉検出機能付き
メニュー表示 : 最大 36 項目
材料容量 : 1.8L コーヒー豆 x 3 個
コーヒーフィルター : 50 ミクロンまでの細かいコーヒー粉を濾過できます
コーヒーメーカー : 圧力抽出 / フィルタースクリーン / 研削ブレード
電源：AC 220V 50/60Hz 22A
消費電力（ワット）：1,030
温水タンク（リットル）：3.0
給水トレイ（リットル）：1.0

## 日本人入居者多数 ザ・グランドマンション

入居者の2割が日本人で、全室にバスタブ完備、マンションからバス1本で、色々な所へ行くことができます。また、マンションから地下鉄ラプラオ駅まで徒歩12分（バスの場合は2分）＋地下鉄でアソーク（スクムビット・ソイ21、バンコクの中心部）まで25分程度です。見学も歓迎しています。土日祝日も営業しております（営業時間：10時から19時）。見学の予約は必要ありません。

もし分からないことがあれば、オーナーの携帯電話、LINE、またはLINE電話へ日本語で問い合わせてください。説明書や掲示物についても、ほとんどが日本語の対訳があります。32面の広告を参照で。

## UCC 革新的な日本製全自動ドリップマシン
### 美味しさと使いやすさを両立

UCC は、全自動ドリップコーヒーマシンのレンタルサービスを提供しています。ホテル、オフィス、コンビニエンスストアなど、お客様に日本式のドリップコーヒー体験を提供したい企業に最適です。ご自身でコーヒーを淹れて、バリスタのような手軽さをお楽しみいただけます。

✓ 高価なコーヒーマシンへの投資は不要です。
✓ 1 杯わずか 9 バーツから、淹れたてのコーヒーをお楽しみいただけます。
✓ 簡単、便利、そしてスピーディーにお使いいただけます。
✓ 毎回、均一でクリーン、そして自信に満ちた味わいをお楽しみいただけます。
✓ メンテナンスも簡単、手間いらず。

全自動ドリップマシンは、36 種類のドリップコーヒーメニューをご用意しています。50 ミクロンの粒度まで挽けるコーヒーフィルターにより、クリーンで香り高く、豊かなスペシャルティコーヒーの風味をお楽しみいただけます。また、独自のデザインとコンパクトなサイズで、どこにでも簡単に設置・使用できます。

バンコク、チャトゥチャック地区、チョームポン地区、ヴィバヴァディ ランシット ロード、ヴィバヴァディ ランシット ソイ 16/6 ( ソイ チョクチャイ ルアンミット ) にある UCC ショールームで機械を体験し、テストしてください。営業時間は月曜日から土曜日、午前 8 時 30 分から午後 5 時までです。右の広告も参照で。

## イオンクラブタイランドカード

25th おかげさまで 25周年 ANNIVERSARY CLUB THAILAND

クレジットカード機能付きのクラブタイランドカードです。
クラブタイランド加盟店に加え、約1,000店舗のイオン優待施設で特典が受けられます。
お買い物の金額に応じてイオンハッピーポイントが貯まり、商品などと交換していただけます。カードは VISA / MasterCard / JCB からお選びください。

**クラブタイランドカード** タイ在住の方、必携!その場で即発行、即日ご利用可能!
ゴルフ場、レストラン、エステ、土産物屋などのレジャー施設を特別優待料金でご利用になれます。旅行パッケージツアー・ホテルご予約も可能!

**クラブタイランドツーリストカード** 短期タイ旅行をお得に過ごしたい方へ。
正会員様と同じ割引(特典)サービスが30日間限定で受けられます。

**クラブタイランド専用ゴルファー保険**
クラブタイランドでは保険会社と共同で当クラブメンバーのための"CLUB THAILAND 専用ゴルファー保険"を開発いたしました。
詳しくはホームページをご覧ください。

ホームページ　LINE登録

**お問合せは クラブタイランド**
プロンポン店　Tel：02-662-1191　E-MAIL : sales@thailandcard.com
パタヤ店　Tel：033-640-007　E-MAIL : salespattaya@thailandcard.com

新学期が始まり、新生活の準備で忙しい学生の皆さん。タイでのスマホ回線契約はお済みでしょうか？

ベリーモバイルでは、9月限定で学生の皆さんにぴったりのお得な「学割キャンペーン」を開催します。通常よりもさらにお安くご利用いただけるこのチャンスをお見逃しなく！

**【学割キャンペーン内容】**

キャンペーン期間中の申し込みに限り、通常月額料金499バーツの学割プランが、ご契約期間に応じて100バーツ引きの月額料金399バーツにてご提供。

さらに、学割で複数回線を同時にご契約いただく場合は、契約期間の半分の期間、各回線それぞれ150バーツ引きの月額349バーツでご利用いただけます。

※ご契約初月は日割り計算となります為、割引は契約開始月の翌月より適用となります。

なお、本キャンペーンは親回線と同時申し込みが対象となります。

**【キャンペーン期間】**
**2025年9月末受付分まで**

お子様同士での外出時や、塾・習い事へ通う際の通信手段としても安心。学生生活をより快適にするため、このお得な機会をぜひご活用ください。

さらに、お友達やお知り合いでスマホ回線契約をご検討中の方がいれば、ぜひベリーモバイルをご紹介ください。紹介した方も紹介された方もお得になる「お友達紹介プログラム」を実施中です。

**ご紹介いただいた方には、左記の特典から1つお選びいただけます。**

**1. ご利用料金を12ヵ月間50バーツ割引**
**2. フジスーパー300バーツ分クーポン**
**3. ベリーポイント500ポイント**

さらに、紹介された方は新規回線契約時の事務手数料300バーツ／回線が無料に！

詳細は店頭・公式LINE・お電話・メールにてお気軽にお問い合わせください。

## ベリーモバイルの９月限定！学割キャンペーン実施中！

ベリーモバイル
ホームページ

DAISO JAPAN

# 今年のハロウィンも ダイソーのデコレーションで！

今年のハロウィン、家のデコレーションやハロウィンパーティーの飾り付けにまだ困っているなら、ダイソーにぜひお越しください。必要なものがすべて揃います！ ダイソーにはハロウィングッズが勢ぞろいし、どれもお手頃価格です！

ダイソーでハロウィンアイテムを探しましょう！

日本人が行きやすいスクムビット界隈では、ソイ39のフジスーパー2号店3階にあるシティリゾートスクムビット39店、ソイ26のKビレッジ店の2階、BTSエカマイ駅直結のゲートウェイ・エカマイの1階、ターミナル21の地下、トンローのJアベニュー2階、エカマイ・ソイ5のドンキモール2階に店舗があります。

左下の広告も参照で。

ターミナル21 コラート店

## オフィス・スペースお貸します！バンコクでの起業、出張所の開設に便利

202号室と203号室を含むエリア全体

202号室と203号室の間の仕切り

204号室

201号室

## お客様のニーズに合わせてお部屋の広さを調整できます。

オートバイの製造・販売会社であるKawasaki Motors Enterprise (Thailand) は、アクセスの良さと充実したアメニティを備えたオフィススペースを募集しています。

バンコクでの起業、支店開設、またはオフィスとしてご利用いただくのに便利です。

全室にエアコンとインターネット回線を完備しています。安心してご利用いただけるよう、24時間体制のセキュリティ体制を整えています。

無料駐車場（利用規約による）と無料の共用会議室をご利用いただけます。

各部屋の詳細は広告内の表をご覧ください。

オフィスは便利な場所にあり、エアポートリンク・ラムカムヘン駅から徒歩わずか８分です。

スワンナプーム国際空港近く。広告内のQRコードからグーグルマップで所在地をご覧いただけます。

ご興味のある方はお気軽に、日本語、タイ語でお問合せください。

左の広告も参照で。

### 事務所の空きスペース・レンタル
### バンコクでの起業、出張所の開設に！

オートバイ製造・販売のカワサキモータース・タイランドです。
弊社事務所の空きスペースをバンコクで起業される方、
出張所があれば！とお考えの企業様にお貸しいたします！

- 24時間セキュリティ
- 無料駐車場
- フリーWi-Fi
- 水無料 ●メイド無料
- 電気代8バーツ/ユニット
- デジタル・ドアロック
- カード・エントランス
- 共同会議室使用無料

| Room No. | 室内寸法 | 面積 (m2) | 賃料 (THB/月) | 階 | トイレ (男女別) | 従業員人数 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 201 | 8.5m x 16m | 136 | 65,280 | 2F | 共同 | 20～25人 |
| 202 | 7.8m x 7.8m | 60.84 | 29,203 | 2F | 共同 | 10～15人 |
| 203 | 7.8m x 7.8m | 60.84 | 29,203 | 2F | 共同 | 10～15人 |
| 204 | 5.05m x 6.8m | 34.34 | 16,483 | 2F | 共同 | 5～8人 |

所在地 2499 New Petchaburi Rd, Bang Kapi, Huai Khwang, Bangkok 10310
エアポートリンク、ラムカムヘン駅より徒歩8分

グーグルマップ

日本語 TEL: 065-528-7201
E-mail: shimada_yu@kmc-tha.com
タイ語 TEL: 065-979-9609 (Kamolmal カモルマル)
E-mail: Kamolmal@kmc-tha.com
TEL: 081-843-0259 (Kanokwan カノクワン)
E-mail: Kanokwan_s@kmc-tha.com

DAISO JAPAN
The Best Quality With The Best Price

Daisothailand

## パシフィッククロス医療保険

# タイで医療保険のご相談なら

お願い。タイご出国時には空港で自動化ゲートを使わず従来通りの有人ゲートでパスポートに出国記録スタンプを押してもらってください。

タイの保険は日本帰国中も90日間有効です。しかし保険請求にはタイ出国日の立証をタイ保険会社に提出する必要があります。

タイの保険は日本に帰国中の国保3割窓口負担分の請求ができます。

毎年この時期になると駐在員は日本に呼び戻され、後に残されたインター高校生のお子さんとお母さんの海外駐在員家族保険も、一方的に日本本社に解約された、という相談がよくあります。あとわずかの期間だけなのでタイ国内の医療保険に入りたい、しかし、つなぎ期間の数か月だけカバーする医療保険、自動車保険、火災保険などはどの国にもありません。

子供たちは直面するIB取得の猛勉強高ストレスが原因で男子は蕁麻疹、胃腸疾患、女子はPCOSなどの健康リスク度が急激化しこれまで以上に保険が必要となる残りのバンコク生活を過ごします。最初からダメと決めつけないで是非一度ご相談ください。

聞き慣れない保険の一つに誘拐身代金保険がある。この保険には保険カードは発行されないが、もし発行されたとしてもカード表面に保障額（億単位）が印刷されることは決してない、それどころか、被保険者が付保事実を外部にうっかり漏洩してしまったりすると即時契約無効となる保険だ。

実はタイに於いては医療保険も本質的にはそれと同じ根拠で医療保険カード上には軽率にも治療費や手術費の給付額は本来記載しない（記載すべきものではなく始ったのが歴史です（AIA生保）。その後半世紀が経ち生損保相互参入や逆ザヤのあおりで業界こぞってハイリスクな医療分野に逃げ込み火中の栗を拾う医療保険は誰の利益になるのかは明らかで、本来妥当で適正であるべき医療費査定基準などの秩序も見えなくなってしまいました。

今日日本人が周知する一流私立病院の絶対的存在感。最大手アリアンス保険会社CEOはタイでの事業サステイナビリテイを絶望視するコメントを発表しました。なお、日本で最近浮上し社会問題化された自動車保険会社と提携修理工場の癒着の問題とタイの私的医療保険の診療報酬実態は一見では別の課題を抱えているようにも見えますが根底には当事者達が消費者利益を最下位に置くという点で共通しています。

話を戻してその後、誘拐保険は犯罪を誘発するリスクがあるとして日本では販売禁止となりました。犯罪防止のために被害者のヘッジ対策を禁止する？-読み間違いではありません。誘発とFWAは酷似して区別は容易でありません。医療保険会社の撤退を懸念するタイ政府はこの度3割自己負担を導入しましたが医療費高騰の歯止めにいつも犠牲になるのは患者です。

弊社は今後続くタイの保険会社再編成の渦のなかにあって、古くからブルークロスとして親しまれたタイ初の医療保険会社のプライドと適正な査定技量を継承し更なる高コスパの医療費リスクヘッジ商品お届け申しげる所存です。

消費者も自助の保険、会社の社員としての保険、さらには社員の配偶者としての保険、を使い分けるのも賢明です。保険の価格変動や引き受け動向はマクロ視点ではおおよそ5年の周期で買い手市場と売り手市場のうねりを繰り返しますが、さらに年単位では上半期は比較的にソフトマーケットで保険会社側の引き受け基準も緩和の傾向があり消費者にとっては毎年夏ごろまでのいまがチャンスといえます。

弊社の若年層向けのY-Z世代共済医療保険も新規加入は基本限定は40才代までですが今なら50才代の方でもお得な条件で入れるチャンスです。

個人で保険に入るなら、医療保険もなにはともあれ団体（共済）を通して加入するのがダンゼンお得です。Y-Z世代日本人共済保険は、月々2341バーツの高額保障。ご加入者全員一律保険料。そして将来も加齢や利用度で高くなりません。

しばらくはタイで暮らす予定の日本人にとって、医療保険は、少なくとも別契約を2本加入しておくことが賢明です。まず1本目は、安くて、ちょっとした病気やケガの治療に気軽に使える保険で補償額は数万バーツから30万バーツ程度に設定します。

もし頻繁に使って翌年の更新保険料が上がっても大した負担にはならない保険です。日本からの海外旅行保険もこの1本目にあたります。

そして2本目の別契約の保険が肝心で、長期的に99歳まで、重篤なケガや病気治療のために健康なうちに手配しておく保険です。

また、今は会社の団体保険や海外旅行保険も65歳か75歳くらいで年齢オーバーで解約となり、その後に個人保険に切り替えても既往症などで保障対象外の条件が課されます。

重篤な症状の治療のために使わずに大切にとっておくのが肝心です。下の広告を参照で。

オーガニックハーブのみを使用したパック

可愛いトイプードルの男の子が生まれました!

みを使用したパックで、毛をボリュームアップさせ、絡みや毛玉を防ぐ効果があります。

ご興味があるオーナー様、ぜひ当店のトリミングサロンのご利用を一度ご検討くださいませ。

また、Twinkle Pet Park で、とっても可愛いトイプードルの男の子が生まれました！ただいま飼い主さんを絶賛募集中です。面談は無料ですので、お気軽にお問合せくださいませ。

# ペットのことならトウィンクル

## ワンちゃんネコちゃんの帰国手続きもお任せ

ご自宅でペットを飼われているオーナー様、ワンちゃんネコちゃんの皮膚状態やニオイについてお悩みはないでしょうか。当店では、ご来店頂くお客様より、たびたびペットの皮膚トラブルのご相談があります。

毛がパサパサになってしまう、皮膚が脂っぽい、フケが出てきた、身体をかゆがる等々・・・そんなお悩みを解決するために、当店のトリミングサロンでは、それぞれのペットのお悩みに適した6種類のSPAメニューをご用意しております。

特に、年齢を重ねて皮膚トラブルが増えてきたワンちゃんネコちゃんはシャンプーの時間も負担になりますので、短時間でお風呂が済ませられる日本製品のSPAもご用意しております。

そのSPAメニューに、今月より日本製品のオーガニックハーブパックを新しく導入致しました。オーガニックハーブの

新しい家族をお迎えしたいけど、帰国するときはどうしようと悩んでいる方もいらっしゃると思います。そのような方のために、当店では、大切な家族のワンちゃんやネコちゃんを日本へ連れて行く手続き代行サービスがございます。

日本に帰るために有効な狂犬病抗体検査証明書、マイクロチップ、ワクチン、健康診断、帰国のときに必要な証明書など、ワンストップサービスで対応が可能です。

スクンビットエリア最大級500平米のお預かりスペースに、天然芝のドッグラン、経験豊富なスタッフを完備しておりますので、ぜひこの機会にTwinkle Pet Parkをご利用くださいませ。

下の広告もご参照ください。

インスタグラム　Facebook

トーキョージョー

# 買取強化中！出張も可能 豊富なファッション商品

スクムビット・ソイ39にある「トーキョージョー」では、ファストファッションからハイブランドファッションまで、幅広く商品を取り扱っています。

同店は、2階建てとなっており、1階にはハンガーラックにズラリと綺麗に並べられた衣類があり、2階にも衣類がたくさんありますが、バックや靴などがより見やすく配置されていたりします。

購入だけでなく、買取も出来ます。主な買取商品は、ブランド品、カバン、洋服、靴、アクセサリー、貴金属などです。買取可能か不安な商品は、公式LINEに買い取って欲しい商品の写真を送ってみてください。出張買い取りも行っているので、お気軽にお問い合わせください。

下の広告参照で。

トーキョージョーの外観

1階の店内の様子


お陰様で13周年！ペット総合サービス
みんな大好き　トウインクル
Twinkle
出入国代行サービス
予防接種、 狂犬病抗体検査
グルーミング＆スパ
開放型ドッグホテル
天然芝とインドアドッグラン
静かで広いキャットホテル
ペット可住宅の紹介＆リフォーム
元気な仔犬のご紹介
Tel: 090-090-2825
Line ID: @tog5465c

Y-Z世代
アラフィフ(滞在2年)
共済保険
krungsri กรุงศรี A member of MUFG
全年令型保険より世代共済型がお安いです
✓ 月々2,341バーツの高額保障:アユタヤ銀行自動引落し
✓ 待機期間なしで即刻保障開始OK
✓ 将来も加齢や利用度で高くならない
✓ ご相談は日本人保険プロの秋山(横浜市出身).TYO-NYC-BKKにて保険40年のベテラン:AIG-MarshMcLennan(VP)-AIA(顧問)歴任。元日本損害保険協会主催太平洋保険学校米国東海岸特別講師 2023年度Pacific Cross Healthトップセールス賞受賞
持病もカバーします。(3年目から):引受け緩和型　新 ExPat Careプラン
パシフィッククロス医療保険会社
HP：www.aia-kyosai.com/
メール akiyama@aia-kyosai.com
携帯 081-827-0522 秋山
共済専売取り扱い代理店免許第6105000289
正規専属代理店 (年中無休21時迄)
Rajanakarn Bldg., South Sathorn Rd.,Sathorn, Bangkok 10120

ファッションアイテム強化買取
ZARAやユニクロなどのファストファッション大歓迎
TOKYO JOE
日本人による丁寧な査定
出張買取も承ります
買取が決まったら、その場で 現金支払い
プロンポン本店隣の
買取センターに日本人常駐
TOKYOJOEBKK
プロンポン駅
soi 39
エンポリアム
10:00~20:00
(買取10:00~18:00) 定休日なし
買取出来るか不安なものがあれば 予め
LINEにて簡易査定も可能
ID : TOKYOJOEBKK
あなたの
もったいないを
買取ます
日本語でどうぞ
080-239-7222
083-615-6333

## ブリティッシュカスタムテーラー アソーク・ターミナル21 夏向け軽量ウールがお得

日本への本帰国が近づいてきたら、スーツやシャツを仕立ててみて下さい。

BTSアソーク駅直結のターミナル21、2階ロンドンフロアにある「ブリティッシュカスタムテーラー」は、日本人のリピーターも多数いる人気の仕立て屋です。

取り扱っている生地はウールの生産地として有名なイギリスやイタリアから高級素材のみを取り寄せています。良質な生地で仕立てるスーツやシャツは、在タイ日本人にもファンが多く、リピーターも多数います。

なお、スーツの仕立てのための採寸や仮縫い後のチェックは予約制となっています。スーツをオーダーする際は事前に連絡してから、来店して下さい。

オーナーのラムさんは親子2代にわたって仕立て屋を営んでおり、テイラー業一筋のプロなので、何でも気軽に相談してみて下さい。男性だけでなく、女性のパンツスーツもオーダーできます。

ビジネススーツのオーダーがメインですが、カジュアルなデザインの生地も豊富に取り揃えているので、体型にピッタリ合ったシャツやスーツを仕立てみるのもいいでしょう。

下の広告を参照で。

**Special Discount**

夏向け軽量ウール

**プレミアムパッケージ**
（最高級 180 ウール）
2スーツ、2シャツ、2ネクタイ
35000B → 28000B

**ゴールドパッケージ**
（最高級 150 ウール）
2スーツ、2シャツ、2ネクタイ
28000B → 24000B

**シルバー パッケージ**
2スーツ、2シャツ、2ネクタイ
（最高級ウール＋シルク）
24000B → 20000B

フェイスブック　ホームページ

シミ取り 5,500B ～。イボ、ほくろは個数により異なります。
レジーナにお任せください!
REGINA BEAUTY 日本人カウンセラー在籍
日本語でLINEでお問い合わせください
ドクター診療日 火、水、木、土
営業時間 9:00～18:30
（最終受付は16:00）
スクンビット49店
RQ 49モール内3階
（サミティベート病院の隣）
Tel 080-414-3317
Soi Phrom Si 1 / RQ 49モール / サミティベート病院 / ソイ49 / スクムビット通り

## REGINA BEAUTY トンローホームプレイス店

# ヒゲ脱毛も人気

美容クリニック「レジーナ」は、男性も気軽に利用しやすいクリニックです。

スクムビット・ソイ49のRQモール3階とトンローソイ13入口のホームプレイス内に店舗がございます。

トンローホームプレイス店は脱毛専門店となっており、お客様の半分は男性です。特に男性に人気なのがヒゲ脱毛です。

毎日のヒゲ剃りは、肌が荒れてしまったりニキビができてしまったり、トラブルがつきものです。

そして毎朝のヒゲ剃りは意外と時間や手間を取られるものです。肌トラブルが減り、清潔感がでると好評のヒゲ脱毛を、ぜひお試しください。

また男性のシミ取りも人気です。常夏のタイでは、肌は一年中、紫外線のダメージを受けシミができやすくなります。またイボ取りも行っております。

価格はシミ取り5500バーツから。イボ、ほくろは個数により異なります。

美容クリニックを利用するのは初めてという男性の方も多いですが、レジーナには日本人カウンセラーが在籍しておりますので、ご不明な点やご不安な点など、丁寧に説明いたします。まずは広告内のラインのQRコードから、日本語でお問合せください。

左の広告を参照で。

男性のシミ取りのビフォーアフター

日本語でラインでお問い合わせください。脱毛はリサちゃんにお任せ！

ラインQRコード

トンロー店 099-146-0856

スクムビット49店 080-414-3317

## シロ カラー ラウンジ
## メンズヘアサロン「侍」

スクムビット・ソイ39のソイ・プロムシーにある「シロカラーラウンジ」は、日本人女性オーナーによるヘアサロンです。

**初回のみ全メニューとなっております。メニューもご覧ください。**

日本人ベテランスタイリストがカウンセリングをし、お客様の様々な髪の悩みにお応えします。

**※プロモーション利用希望の場合は、クーポンのスクリーンショット（インスタで公開）を必ずスタッフまでお見せください。**

メンズヘアサロン「侍」は、スクムビット・ソイ39の世界の山ちゃんの2階にございます。駐車場もあるので便利です。

**新規のお客様ご利用可能、全メニュー20%オフ！**※シャンプーなしカットメニューのみ対象外

仕事帰りや買い物のついでに寄っても、混んでいなければ、すぐカットしてもらえます。

平日は21時（予約は20時まで）までやっているので、仕事帰りにも行きやすいです。

予約は当日でも可能なので、気軽に問い合わせてください。

左下の広告参照で。

シロカラーラウンジ メンズカットもお任せください


**British Custom Tailor**
ブリティッシュカスタムテーラー

☆タイで2代 40 年に渡る実績と信頼
☆英国、イタリア製特注生地を使用（#120-#180）
☆4 年間の保証 スーツのサイズ直し補正 無料

注文から48時間以内で仕上げます

**カスタム・メイドスーツ**
なんとスーツ上下で 4000 バーツ～

スーツ２着注文で、シャツ２枚無料プレゼント

バンコクエリア無料デリバリーします

ターミナル 21(BTS アソーク駅直結）2F London Floor 6 Street 2008
Tel: 02-116-2078　Mobile: 082-489-4099
メール　ram@british-custom-tailors.com
ウェブ　https://british-custom-tailors.com/
https://www.facebook.com/tailortermina21/
2,88 Sukhumvit soi 19, Sukhumvit Road, Klongtonei Nua Wattana, Bangkok 10110 Thailand



SAMURAI hair salon

プロモーション
★ 新規のお客様ご利用可能
全メニュー 20%off
※シャンプーなしカットメニューのみ対象外
※プロモーション利用時はクーポンのスクリーンショットを提示ください
★場所：スクムビット・ソイ39
世界の山ちゃんの2階　カラオケチッタの横
当日予約OK
平日：11:00～21:00（最終受付20:00）
土日祝：9:00～19:00（最終受付18:00）

SAMURAI TEL：063-982-0003
定休日：毎週 月・火（祝日の場合営業）
←SAMURAI予約
日本語OK

Shiro COLOR LOUNGE

初回のみ
全メニュー
20%OFF
※500バーツ以下対象外
※学生カットは対象外
※担当者指名はできません。
※プロモーション利用時はクーポンのスクリーンショットを提示ください
当日予約OK
平日：8:00～18:00（最終受付16:30）
土日祝：9:00～19:00(最終受付17:30)




Shiro TEL：090-952-3420
定休日：火曜日（祝日の場合営業）
←Shiro予約
日本語OK


### 価格表

| カットコース | 料金(税込) 日本人スタイリスト / タイ人スタイリスト |
|---|---|
| ●メンズカット(シャンプーなし) | 900฿ / 700฿ |
| ●メンズカット(シャンプー・スタイリング込み) | 1000฿ / 800฿ |
| ●メンズカット+リフレッシュヘッドスパ20分 | 1600฿ / 1400฿ |
| **カラーコース** | |
| ●メンズカット+白髪染めカラー(根元のみも同価格) | 2800฿ / 2600฿ |
| ●メンズカット+オシャレ染めカラー(ブリーチなし) | 2800฿ / 2600฿ |
| **パーマコース** | |
| ●メンズカット+パーマ | 3500฿ / 3300฿ |
| ●メンズカット+ストレートパーマ | 5000฿ / 4800฿ |
| **ブリーチコース** | |
| ●メンズカット+ブリーチハイライトカラー+カラー(ブリーチ使用) | 5000฿ / 4800฿ |
| ●メンズカット+全頭ブリーチカラー+カラー(ブリーチ使用) | 5000฿ / 4800฿ |

※日本人スタイリストとタイ人スタイリストの価格がございますので、ご確認くださいませ。

Shiro COLOR LOUNGE

Shiro Color Lounge
**Men's menu**

| | |
|---|---|
| カット(日本人スタイリスト) | ฿1600 |
| カット(タイ人スタイリスト) | ฿1000 |
| **セットメニュー:** | |
| カット＋眉毛カット | ฿1900 |
| カット＋リフレッシュスパ20分 | ฿2300 |
| カット＋根元カラー | ฿3300 |
| カット＋全体カラー | ฿3600 |
| カット＋パーマ | ฿4100 |

※タイ人スタイリストが担当の場合は、セット価格より500฿割引となります。

顧客満足度１位を目指しています！

賃貸　売買　店舗　オフィス

Suzuki Real Estate (Thailand) Co., Ltd.

# すずき不動産

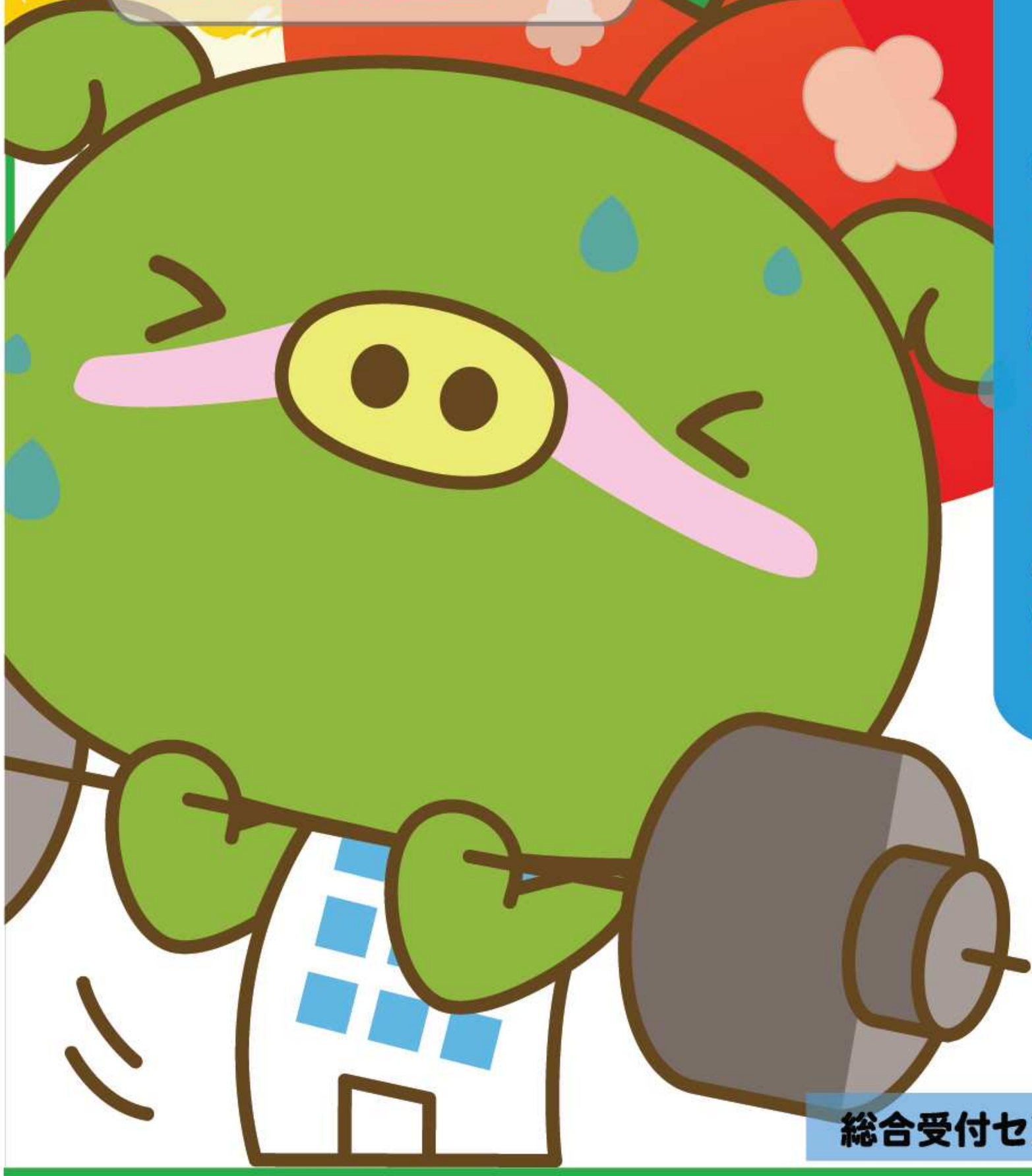
## 日本人が完全サポート致します

## タイの生活をもっと安心に

**日本帰国時**

帰国前にお客様の
デポジットを
当社にて
立て替え返金

お客様・当社
納得のいかない**ダメージ**は
当社にて**全額負担**



総合受付センター　02-259-0611

クラウドムービングでは、大型トラックも用意しており、小規模な引越しはもちろん、オフィスや店舗、荷物の多い家族の引越しにも対応いたします。

またクラウドムービングでは、同じ建物内での引越しにも迅速に対応しております。作業員の派遣だけで済むため費用面でもお得です。

またバンコクだけでなく、遠方への引越しも対応可能です。

引越しのスケジュールの都合も考慮しつつ、遠方への引越しをお考えの方は、お早めにご相談ください。

## タイ国内の引越しはお任せください
## 梱包も全て日本式で安心です

当社は車両を続々と導入し、既にラッピング車両がバンコクの街中を駆け巡っています。新しく導入したバンタイプの車両は車高が低く、どんな駐車場にもスムーズに入ります。荷物が少ない単身者向けの引越しに最適です。

当社の引越しスタッフは日本式の研修を受け、引越し前の清掃にも力を入れています。ほこりやごみを引越し先に持ち込まないよう、家具や家電は搬入前に拭き掃除を行います。

梱包においては、傷つかないように日本から取り寄せた梱包材を使用し、丁寧なパッキングを行います。

また、荷物を一時預けるサービスや不用品をリサイクルショップで買い取るサービスも別途提供しています。

引越しに関するあらゆるご相談にもお答えいたしますので、どうぞお気軽にお問い合わせください。

クラウドムービングの引越サービスでは、事前にダンボール、ガムテープ、緩衝材を無料で自宅までお届けするサービスがございます。

引越し当日に荷物の梱包、引越、開梱まですべてお任せのコースもございます。

問い合わせは左下の広告を参照で。

引越しスタッフの丁寧な作業が好評

梱包も全て日本式です！

大規模な引越しにも対応いたします

皆様のご利用お待ちしております

# 出張中のサイン、どうしていますか？

タイで勤務していると、日本在住時に比べ近隣国への出張頻度が増えた方も多いのではないでしょうか。また、社員構成もローカルスタッフ以外に日本人は自分だけというケースも多く、決裁量が多くなる傾向が見られます。

このような中で出張すると、悩みの種として必ず挙げるのが「出張中のサイン」です。

紙の契約書にサインをする場合、「印刷」「サイン」「スキャン」等の複数のステップを踏むことになり、どうしても出社が必要となります。そのため、特に長期出張の場合は、承認や契約の締結が滞ってしまいます。

外出先で急遽サインが必要な場合には、社内だけでなく、取引先を待たせてしまうことも懸念されます。

「いつでも」「どこでも」契約書にサインが可能な電子サインを利用することで、そのようなお悩みが解決できます。

電子サインとは、従来の紙面上でのサインに代わって、インターネット上で署名・押印を行う仕組みです。

スマホ・パソコンから簡単にサインできるだけでなく、編集・改ざんの履歴を完全に追うことができるため、よりセキュアに契約を締結することができます。

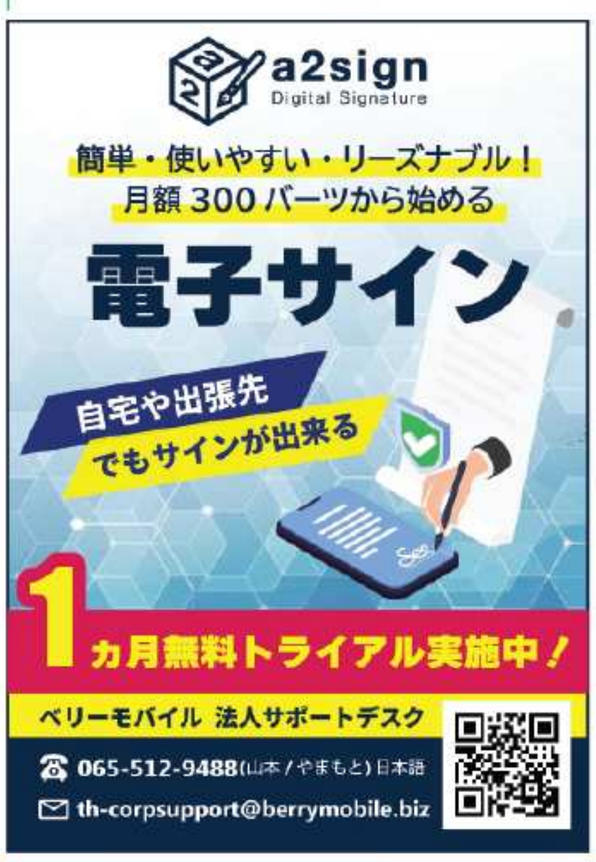
また、契約締結後は、双方にピーディーエフが送信されます。さらに、ピーディーエフがクラウド上に自動保存されることでファイリングの必要がなく、保管書類に検索性を持たせることができます。

在タイ邦人や日系企業の携帯ショップとしておなじみのベリーモバイル運営会社が、タイでの使用に特化した電子サインサービス「エーツーサイン」を提供中です。もちろん担当者は日本人、タイ人の双方が在籍で、ネイティブスピーカーによるサポートが受けられます。

エーツーサインはユーザー数や無料送信件数枠に応じて月額300バーツから気軽に利用でき、さらに契約書を受け取る相手方はアカウント不要で利用することができます。最大1カ月の無料トライアルも可能とのことですので、気になる方は是非お試しを。

詳しくはベリーモバイル法人サポートデスクまで、ご連絡ください。

左の広告も参照で。



## 日本人御用達 ラチャプラロップ・マンション

タイに長く住んでいる人には有名な「ラチャプラロップ・マンション」は、親日家のオーナーが経営する格安アパートです。

オーナーが日本語堪能なので、問い合わせや入居後の困りごともすべて日本語でできます。安い部屋に移ることを検討している人は、日本語で問い合わせてみてください。

最寄駅はBTSなら戦勝記念塔駅で、ランナム通りを通るのが最も近く、通りの中に多くの飲食店があります。

BTSから駅直結のセンチュリー・ザ・ムービープラザは、映画館や飲食店や衣料品店などがあり、ほぼローカル価格なので、生活費も安く済みます。

アパートの裏手とランナム通りに公園もあるので、散歩やジョギングにも便利です。

32面の広告を参照で。

福森歯科クリニックの診察室

駐車場があり便利

## 福森歯科クリニック
### 日本人スタッフ常駐
### フジスーパー３号店の隣

福森歯科クリニックには、日本人スタッフが常駐しており言葉の心配がありません。

場所はフジスーパー3号店の隣にあり、通院に大変便利なロケーションです。また最大8台分の駐車場もあるので、車での来院にも困りません。

一般歯科・虫歯治療では、日本の歯科治療同様に出来るだけ削らない、かつ早く終わる治療を心掛けております。

また小児歯科、被せ物治療、インプラント治療、根管治療など、各分野の専門医が在籍しており、丁寧な治療が好評です。医師は日本人の治療に豊富な経験を持っているので、安心して治療を受けられます。

明るく清潔感がある院内にはキッズルームもあり、小さなお子様連れの方に喜ばれております。

プレステージ（ヘルスケアプログラム）に加入の方は、キャッシュレス治療が可能です。

詳しくはスタッフにお問合せください。

ご予約・お問い合わせは、電話、LINE、ホームページから、日本語でどうぞ。

左の広告もご参照ください。


日本人スタッフ常駐 プレステージ(ヘルスケアカード)対応
Fukumori Dental Clinic
福森歯科クリニック
一般歯科 インプラント
歯周病 審美歯科
小児歯科 ホワイトニング
根管治療 矯正歯科
診療時間 午前10時～19時
毎週木曜日休診日
日本語でご予約できます
電話 02-260-0618～19
098-924-6097
LINEでお問い合わせ
フジスーパー3の隣 駐車場あり
Bio House
Soi Phrom Si 1
ソイ39
福森歯科クリニック
フジ3
プロンポン駅
スクムビット通り
189 Soi Sukhumvit 39, Khlong Toei Nuea,Watthana, Bangkok 10110



Cloud Moving | クラウドムービング
タイ国内引越し
1時間1,000B
✓ 梱包や開梱もお客様に合わせてサポート
✓ 家具家電も日本式のパッキング
✓ ダンボール、ガムテープは無料で事前お届け

車両１台貸切
＋
スタッフ１名
(兼ドライバー)
お引越し基本料金
1,000バーツ/1時間ご利用
(スタッフ1名追加500バーツ/時間)
引越料金（目安）

| 単身引越し | ２名様引越し | ご家族引越し |
|---|---|---|
| 約 3,000B | 約 6,000B | 9,000～25,000B |
| ２時間利用<br>スタッフ１名追加 | ３時間利用<br>スタッフ１名追加 | お引越し内容によるので<br>お問い合わせ下さい |

CLOUDMOVING
タイ国内引越し クラウドムービング
CLOUD BUTLER CO.,LTD.
TEL : 090-665-1188
日本人担当直通
info@cloud-butler.asia
LINE
@093wsgxv

# すまいの便利屋さん

## 思っていた以上に汚れていた

### ソファークリーニングを依頼したDH様

**引っ越し先の部屋を事前にきれいにしたい**

別のコンドーに引っ越すに当たり、事前に引っ越し先の部屋をきれいにしておきたいと思い、ソファーとベッドクリーニングを「すまいの便利屋さん」にお願いしました。私もアレルギーがあって、ダニなどが心配だったこともあります。

ソファーは濃いベージュ色ですが、見えない汚れがあると思い水洗洗浄を、また、ベッドマットは白色系で目立った汚れやシミがなかったので、ホコリ・ダニ洗浄をお願いしました。

**回収した廃水は真っ黒**

ソファーの水洗い洗浄は、薬剤の入った水を霧のようにソファーに吹きつけ、バキュームクリーナーで、その水分を回収しながら洗うというやり方でした。そのあと、水で、もう一度洗浄してくれていました。回収した水を見ると、真っ黒に汚れていて、こんなに汚れていたのだと改めて知りました。

ベッドマットクリーニングは、最初汚れ具合のチェックをしました。黒い布を吸入管の間に挟めてほんの少しバキュームすると、その黒い布に汚れやホコリがびっちりたまっています。

吸入した空気は水の中を通して洗って排出します。その吸入した空気を洗った水も黒く汚れていました。ベッドマットも見た目では分かりませんでしたが、思った以上に汚れていたことが分かりました。

**毎日快適です**

このようにバキュームを何回も丁寧にかけていました。汚れた色の廃水で、ソファーやベッドがきれいになったことも確認できました。

おかけでさっぱりした気分です。毎日快適に過ごしています。ありがとうございます。

右の広告も参照で。

何回もバキュームをかけます

テストサンプル、ほんの少しバキュームしただけでこんなに汚れ

バキュームしたあとの廃液、この汚れ


ソファーは意外と汚れている

ソファー・ベッドクリーニング

大型3人掛けソファー

水洗い洗浄 3,800バーツ

ほこり除去 3,000バーツ

※どちらが良いか状況を見てアドバイスします

詳しくはホームページで

benri-bkk.com

お役立ち情報満載です

すまいの便利屋さん

095-115-6105

エアコン・洗濯機・ダクト・ハウスクリーニング

ゴキブリ・アリ・ネズミ駆除、網戸、リフォーム


## ブレズ BLEZ バンコクで漢方なら

BTSプロンポン駅からほど近く、スクンビット・ソイ33／1のフジスーパー1号店そばに位置するブレズ漢方薬局。

日本人常駐スタッフが対応してくれるため、在住者や旅行者も安心して利用できる薬局です。

店内にはツムラやクラシエと同等の漢方薬をはじめ、豊富な生薬・ハーブがずらりと揃い、体質や症状に合わせた処方が可能です。

2階にはブレズ漢方クリニックを併設しております。

東洋医学に精通した医師が、一人ひとりの体調やライフスタイルを丁寧にヒアリングし、皮膚トラブル、内臓疾患、女性特有の悩み、心身の不調など、幅広い症状に対応してくれます。

天然ハーブや生薬を用いた治療は、身体にやさしく、長期的な体質改善を目指せるのが魅力です。

完全予約制で、落ち着いた環境の中じっくり相談できるのも安心ポイント。

健康や体調に不安を感じたら、ぜひ一度訪れてみてはいかがでしょうか。

右下の広告参照で。

さまざまな症状別に販売中


日本人常駐バンコクの漢方薬局

BLEZ GROUP ブレズ漢方薬局

BLEZ TRADITIONAL PHARMACY

http://taditional.blez-web.com

ソイ33/1店 8:00～20:00

☎066-113-4025

日本人常駐 9:00～18:00

漢方薬局

ソイ33/1のフジスーパー1号店近く！

ブレズ漢方薬局ではツムラやクラシエと同等の漢方を取り揃えております。

BLEZ ONLINE 自宅からラクラクお買い物 ブレズオンラインショップ

フジスーパー1号店 ブレズ漢方薬局ソイ33/1店 EmQuartier Sukhumvit Rd. BTSプロンポン駅

ブレズ漢方薬局2階の漢方クリニック

BLEZ TRADITIONAL CLINIC ブレズ漢方クリニック

☎066-113-4025

漢方・生薬・ハーブに精通した東洋医学士による一人一人の症状に合わせたカウンセリングと治療

皮膚のトラブル 内臓疾患と女性の悩み 慢性(心)の不調

完全予約制 お気軽にご相談・ご連絡ください。


## ビザ法律の総合デパートメント「アジアビザツアー」

タイで住む上で必要な、衣・食・住・法・ビザ。ビザのことならお任せください。ビザに関することなら何でもあり、当社一社で全てのことが済んでしまいます。

①日増しにイミグレーションが厳しくなっていますが、当社には難しい案件しかきません。そのため難しい案件が得意なので、イミグレが厳しくても慣れています。困ったことは質問くださいませ。

②様々な補助的代理サービスがあります。ノービザ30日延長・観光ビザ30日延長・リタイアメント・90日リポート（380バーツ）・リエントリー本人が行かなくても取れます。アジアビザツアーにパスポートを持ってきていただければ代行できるものはイミグレーションにいかなくても大丈夫です。

③TM30（住所登録）も何かとややこしいですが当社に頼むと簡単。オンライン申請1070バーツ

④新サービス高齢単身者の安否確認サービス★月2000バーツで週2回の連絡、万が一の時の日本への連絡、病院等関係機関への連絡、住居整理（有料）、お葬式（有料）、お骨配送（有料）終活スペシャルコース40万バーツ。毎年のビザ代（料金込み）週2回の連絡、万が一の時の日本への連絡、病院等関係機関への連絡、住居整理（料金込み）、お葬式（料金込み）、お骨配送（応相談）。タイで孤独死など、人生の最後で人様に迷惑をかけないよう加入しましょう。

⑤リタイアメント・年金ビザ取得が簡単。当社に来ていただければ雑談しているうちにビザ取得が可能です。残高証明もバンコク銀行は当社スタッフが代理で取ってまいります。

また当社は自社車両を持っていますのでその日イミグレーションに行く場合もお客様達と当社スタッフが和気藹々車で向かいます。イミグレーションに行かなくてもよいことの方が多くなっていて便利です。

⑥労働許可証取得管理もしています。難しいケースもお受けしており、会計事務所さんが出来ないケースを当社が引き受けています。

⑦銀行口座開設も需要が多いです。さらにクレジットカードも申請できます。タイバーツ決済のクレジットカードも為替変動時お徳です。パタヤで作る方が多いですが、バンコクでお金を入れますと県をまたいだ送金手数料がかかりますので、バンコク在住者には長い目で見ると大変不経済です。

香港の便利なHSBC口座開設ツアー開始、高金利貯蓄型保険、いろんな通貨が入れれる口座が作れます。

⑧会社設立もされるところが増えてきました。ビザ・労働許可証に精通されてない方が設立しますと、労働許可証の受領が出来ない・遅れるなど営業・ビザ延長にかかわって、結局損することになりますのでご注意ください。

⑨タイ運転免許も当社に依頼すると簡単に取れます。タイ運転免許試験は今厳しいので、日本免許保持者のタイ国切替がおすすめです。

その他、会社設立・会計もお任せ下さい。資本金200万バーツの会社は1万593バーツ～承っております。（文中全て税込み）32面の広告も参照で。

## ユーズアンドサービス 家電修理サービス

日本の電化製品修理で15年以上の経験と実績がある「ユーズアンドサービス」。電化製品が壊れた時は連絡してみてください。

修理のお問い合わせと修理前の見積りの手順は次のとおりです。

1 商品の写真をお送りいただき、損傷の原因をご説明ください。

2 住所と連絡先電話番号をお知らせください。

3 査定価格をLineでお知らせします。

4 お客様が満足され、提示された価格で修理する意思がある場合、商品の引き取りの予約をしてください（待ち合わせ場所は建物のロビーです）。

5 サービスエリア外の場合は、引き取り発送となります。

Line経由でのみご連絡いただく必要があります。

集配エリアは、スクンビット通りソイ21～65、エカマイ・トンローとなります。

日本から持ってきた100ボルトの電化製品をうっかりタイのコンセントにそのまま挿して壊れた！というような場合も修理可能です。

バンコク以外の遠方でも郵送すれば、壊れた電化製品を修理します。修理できるのは、除湿器や空気清浄機、炊飯器、ミシン、DVDプレイヤー、プリンター、電子ピアノ、掃除機、扇風機、充電器など。右の広告を参照で。

家電修理サービス

簡易見積りは写真で承ります

日本製の電化製品も修理

100Vの製品も修理可能

ご自宅まで引き取りに伺います

ユーズ アンド サービス

TEL：081-110-1049 日本語

@used-service

営業時間 9:00～16:00（定休日なし）

配達サービスあります

678/16 パタナカーン・ソイ44

LINE日本語問合せ


## 人数が多い方がお得に

パタヤやホアヒン、サメット島行きの船着き場など、リゾートへの片道送迎もできる運転手付きレンタカーサービスの「アビデック」。

バンコクからの日帰りレジャーでは、日本人に人気のスポットへの送迎もしています。サファリワールドや水上マーケット、カオヤイのワイナリー、カンチャナブリー、アユタヤ、パワースポットとて人気のあるピンクのガネーシャやローカル市場など。希望の場所やプランを担当者に伝えて、運転手付きレンタカーで楽しい休日をすごしてみてはいかがでしょうか。

運転手付きレンタカーはセダンタイプなら1日8時間で1500バーツからあり、ハイエースなら1日10時間で2000バーツとなっています。ガソリン代、高速料金、駐車場代などは別途となります。人数が増えるほど、1人あたりの料金が安くお得になります。人数や行先、目的によって車を選べます。

スワンナプーム空港やドンムアン空港への片道送迎や往復も随時受け付けています。

また、駐在員向けの長期レンタカーもお得な料金を提案できることがあるので、日本人担当者まで相談してみて下さい。気軽に日本語で089-529-1870へ問い合わせて下さい。

右の広告参照で。

人数が多い場合はハイエースが便利


お得なサンプルプラン（概算料金）

アユタヤ ぶらっと観光プラン

市内ホテル 9:00 → アユタヤ着 10:00 アユタヤを満喫 → アユタヤ出発 16:00 → 市内ホテル 17:00

だんぜんお得な！

ご利用車種 イノーバ

4名様でご利用

レンタカー代 1,500B

ガソリン高速代 1,000B

合計 2,500B

お一人あたり 625B

セダンタイプ（イノーバ、フォーチュナー）1日（8時間）1,500バーツ

セダンタイプのカムリ等と同料金のイノーバ、フォーチュナーなら車内も広々、ゴルフなどにも快適にご利用できます。

運転手付き

ガソリン代、高速料金、駐車場代は別途

延長1時間150バーツ

ハイエース 1日（10時間）2,000バーツ

ハイエースだったらゴルフ時最大8名まで乗車可能。2組コンペも1台でOK。

お得なサンプルプラン（概算料金）

ゴルフ＋マッサージ 王道プラン

市内ホテル 6:00 → ゴルフ場着 7:00 グリーンバレーカントリークラブでゴルフを満喫（昼食） → マッサージ 13:00 → 市内ホテル 16:00

だんぜんお得な！

ご利用車種 ハイエース

8名様でご利用

レンタカー代 2,000B

ガソリン高速代 600B

合計 2,600B

お一人あたり 325B

ご利用方法

弊社HP、Eメールまたはお電話でご予約ください。

当日、運転手がマンション・ホテルまでお迎えにあがります。

タイ語英語が出来なくても心配ありません。日本人スタッフが電話にて運転手と連携。サポートいたします。

お送り時に領収書に従い、運転手に代金をお支払いください。

基本料金、ガソリン代、延長料金、及び、深夜料金に対して付加価値税7%(VAT)が外税となります。※駐車場代、運転手宿泊代は課税対象外

ABIDECK タイで一番安いと思ってます!!

レンタカー・サービス

E-mail: rent@okuruma.asia http://okuruma.asia/rent

日本語OK

Tel:089-529-1870

オフィス：02-712-6661

お電話での受付は、9:00～18:00となっております。

# 西野順治郎 列伝 122

## 第12章-9

## そごうバンコク開店と西野順治郎氏

そごうバンコク店のオープン時期は、著者がちょうどタイに来た1984年頃であり、東急、伊勢丹など、日系デパートのオープンラッシュが続いていました。

すでにオープンしていたタイ大丸も含め、日本のデパートの海外進出が絶好調の時代でした。この店の進出について、西野さんの自叙伝には、以下の通り記されています。

「オープンの2年前、アマリンプラザグループのKiat Wattanavekin氏からアマリンプラザショッピングセンター建設するに際して、日本から百貨店を招致してほしいと依頼された。そこで、そごう本社の中島福三副社長に連絡を取り、その結果、同副社長が社内を説得して、そごうの海外第一号店としてバンコク進出を決定した」とのことです。

なお、中島副社長は戦時中、日本銀行から在タイ日本大使館に出向しており、西野さんと同じ職場で同僚だったという関係にありました。

ここでも、外務省時代、特に戦時中のタイでの大使館勤務の人脈が役立っています。

また、そごうバンコク支店進出に当たっては、そごうの有名な水島廣雄会長（故人）の名前は記されていません。

ラーチャプラソン交差点にあるエラワン祠：著者撮影

普通であれば、著名な会長の名前を出して自身の存在感をアピールするところですが、西野さんは大物であればあるほど、あえて出さず、奥ゆかしく控えめな性格がにじみ出ています。

× × ×

西野さんは、一時期そごうアマリン社の非常勤取締役を兼務していました。

アマリンプラザー側は、オフイス棟に日系のテナントを誘致するために、役員就任を依頼したのでしょう。このことも影響し、ちょうどJCC（商工会議所）の事務所移転に際、隣のマヌニー・ビルからこのビルの15階に移転が決まっています。

当時の真相は不明ですが、西野さんが関わっていた、という見方も否定できないでしょう。

そごうにまつわる話題では、日本食堂「花屋」のことや、東京メガネのタイ進出の際してのアマリンプラザーとのレンタル契約など、懐かしいエピソードも思い出されます。

西野さんが永眠される4年前、『タイの大地と共に―星霜移り変わる半世紀』の出版記念会がアマリンプラザーで開催されたのも、西野さんの尽力によって、会場を無料で提供してもらった結果でしょう。

さらにさかのぼれば、田中首相のタイ訪問の際にもアマリンプラザーが登場しており、西野さんが生前、「そごう」と深く関わっていたことがうかがえます。

最後に、裏話をひとつ紹介します。水島会長がタイを訪れた際、西野さんは石井良一さんを会長に引き合わせています。

その結果、石井さんはそごうデパートの印刷関係を一手に引き受けることになり、大きな利益を得たといいます。石井さんはこの件に関して、西野さんに大いに恩義を感じているようです。

なお、石井良一さんについては、「列伝第100号」で紹介済です。

（次回号に続く）

著者紹介：小林 豊
1948年北海道生まれ、自称フリー作家、在タイ40年、神奈川大学卒業、小林株式会社創業者、西野順治郎氏と長年交流。
著者へのメール：
kobayashiyu99@gmail.com

トーヨーテクノ

## フローリングもお任せ

コンドミニアムの内装工事から、事務所ビル、工場・倉庫、住宅などの電気設備工事の企画・設計・施工・メンテナンスを行っています。「トーヨーテクノ・アジア」は日本に本社のあるタイの会社です。どんな小さなことでもお気軽にお声かけ下さい。

具体的には、壁紙やフローリングの張り替え、建物内の特定場所でのスイッチ、コンセントの取付、取替え、移設や、照明器具の取付、取替え（LED照明等）から、各種施設の新築工事、改修・増築工事、リニューアル工事等の大規模工事まで幅広く行っています。建設工事から、内装関係、配電関係、保守・修理まで、小さなことから親切丁寧に対応致します。

特に配電関係、電気配線の修理や張り替え、電気引込み工事等の電気工事全般を得意としています。エアコンの設置や交換もお任せください。

ほかには、外壁メンテナンスや床の張替え、空調設備の定期的なクリーニング等も承ります。

問い合わせは下の広告を参照で。

周りのフローリングと色を合わせます

工場、オフィス、店舗、アパート、コンドミニアムの
リノベーション
内装修理、改装、改築
防音、雨漏り修理、水廻り 電気関係の修理、配線張替え
小さな事でもご相談ください
TOYO TECHNO ASIA (THAILAND)
日本人対応、どこでもお伺い致します。お気軽にお問合せください
080-604-5090（日本語）
095-529-6532（日本語/タイ語）
Website: toyo-techno.co.jp
Email: toyo-asia@toyo-techno.co.jp

賃貸サービス・オフィス
TWY OFFICE CENTER ASOKE
日系企業多数入居
少人数向け短期賃貸も可能
少人数でのスタートアップにも便利

バンコクで31年の経験と実績を持つあぱまん情報。住まいから店舗・オフィス・投資物件まで、お客様の幅広いニーズにお応えしています。

同社が管理している賃貸サービスオフィス「TWY OFFICE CENTER ASOKE」は、ビジネス街で日系企業が集まるアソークのサーミットタワー10階にあります。

少人数向け短期賃貸も可能なので、少人数でのスタートアップにも便利です。セキュリティーも万全で、日系企業のほかに日本の総合大学3校が窓口を設置しております。

BTSアソーク駅、地下鉄スクムビット駅の2駅が使えるという通勤が便利なロケーションで、従業員の確保がし易いという利点もあります。

下の広告内のQRコードから、「TWY OFFICE CENTER ASOKE」のプロモーションビデオをご覧いただけます。ご興味のある方は、お気軽にご連絡ください。

アソーク・サミットタワー10階

あぱまん情報®
No.1 31年連続実績
不動産に関するあらゆるニーズにお応えします
住まい　店舗　オフィス　投資物件
当社が管理しているアソーク・サミットタワー10階の賃貸サービス・オフィス
T.W.Y. OFFICE CENTER ASOKE
● 通勤便利
● スタッフの確保が容易
● 広めのサービスオフィス
● 日本人常駐
● 少人数向け短期賃貸も可能
日系企業多数入居
アソーク通り　ロケーション抜群　3人部屋2万バーツ～
オフィスセンタープロモーションビデオ
あぱまん情報日本語ホットライン
https://twy.co.th
Eメール：yamaguchi@apamanbkk.com
081-813-4965（日本語）Tel:0-2260-8668

アッサウィン法律事務所
事務所が移転しました

アッサウィン法律事務所は、法律の世界で10年以上の経験を持ち、様々な事件に取り組んできた弁護士のアッサウィン・トンカオが設立しました。詐欺、傷害、不倫、相続など、どのような事件でも対応可能です。

私たちのチームには、深い洞察力を持つプロの調査員も在籍しており、お客様の事件に大きな力となります。

これまでにも多くの重要な事件で勝訴に導いた実績があり、お客様の誠実なパートナーとなる準備が整っています。

お電話、メール、SNSなど、様々な方法でご連絡いただけます。初回の相談は無料で承ります。

左の広告を参照で。

Assawin
Thai Attorney
弁護士と探偵
LINE QRコード
個人情報および資産の調査　詐欺　遺産管理
姦通訴訟　契約書の作成　保釈　離婚訴訟
33 Prasert-Manukitch 48 Khlong Kum, Bueng Kum, Bangkok 10240
Prasert-Manukitch Road
高速道路
ソイ Prasert-Manukitch 48
グーグルマップ
こんにちは！弁護士のアッサウィンです。
ウェブサイト jp.assawinthailawfirm.com
LINE ID:@assawinthailawfirm
TEL: 064-731-0197（日本語）
TEL: 099-615-5619（タイ語）

アッサウィン・トンカオ弁護士

## 日本語での授業＋日本語の教科書＝わかりやすい!! ひまわりタイ語学校

- しっかりとした日本語の文章にて説明
- グループレッスンは、休んでもビデオで補講出来るから安心
- コースの最新情報や勉強内容はホームページにて

**・初級 1 コース**
初めて勉強する方・少し勉強した方向けです。レッスンは発音・基本文法からはじまるので分かり易く、初めて勉強する方も**自分で言いたい事を表せる**ようなります。実生活で使える単語や文章があり、生活や仕事など様々な場面で応用でき役立ちます。

**・初級 2 コース**
初級 1 を修了、または 40 時間以上勉強した方向けのコースです。文法や単語を増やし、**いろいろな表現**をできるようになります。

**グループレッスン　ビデオ補講のご感想**
・ビデオ補講があったのでとても助かりました。ありがとうございました。
・休んだ日のビデオが自宅でも見られると良かったです。
・休んだ時のビデオで遅れを取り戻せるのも助かりました。

グループレッスンにおいて、子供の学校行事、出張などで全部の授業に出る事は難しいと思いますが、授業に出る事ができなかった分は**ビデオ視聴**できるので授業内容にも遅れる事はありません。休んだから分からなくなるという事がなく、安心です。

学校入口

**ひまわりタイ語学校 のみ**
☆ ヒアリング・スピーキング
**S・M・L コース**
**Business**
（レベルに合わせるので安心！）
個人でのセミグループもOK！

| | コース | コース開始日 | 曜日 | 時間 |
|---|---|---|---|---|
| 平日 | 初級 1 | 9月8日 | 月・水 | 10:00～12:00 全40時間 |
| 平日 | 初級 2 | 9月9日 | 火・木 | 10:00～12:00 全40時間 |
| 平日 | 中級 | 9月15日 | 月・水 | 10:00～12:00 全30時間 |
| 週末 | 初級 1 | 8月24日 | 日 | 10:00～12:30 全40時間 |
| 週末 | 初級 2 | 8月24日 | 日 | 10:00～12:30 全40時間 |

## TLS アソーク校　タイ語通学＆オンラインレッスン お申込み受付中

TLS アソーク校の講師陣

タイ語の事ならお任せ下さい。タイ在住 21 年目の日本人スタッフが常駐しておりレッスンのご相談を日本語でサポートいたしております。ＴＬＳアソーク校では只今、以下のタイ語コースを通学＆オンラインで開催予定です。

**①【みんなで一緒にタイ語コース】**
2025 年 9 月 11 日 ( 木) 開講！
毎週 ( 火)( 木) 正午から 13 時半。
10,500B で全 20 日間。教材費込。
タイ語初心者の方向け。
6 名様限定のグループレッスン。

**②【タイ語 日曜日コース】**
2025 年月 9 月 28 日 ( 日 ) 開講！
毎週 ( 日 )13 時 15 分～ 14 時 45 分。
10,500B で全 20 日間。教材費込。
タイ語初心者の方向け。
6 名様限定のグループレッスン。

※上記いずれのコースにも教材はテキスト＋宿題＋発音練習用の CD が付いています。また校内やオンラインでのプライベートタイ語レッスン、タイ人の方への日本語レッスンなどもあり皆様のタイ生活のお手伝いをさせて頂いております。

**詳細は当校ＨＰ (https://tls-bangkok.com) からもご確認頂けます。**どうぞお気軽に日本人スタッフまでお問い合わせくださいませ。 1 面の広告も参照で。

TLSホームページ

## パーソーンタイ語学校　雨でも安心、駅から直結通路で行けます

タイ国文部省認定の語学学校「パーソーンタイ語学校」では、一人でじっくり、仲間と楽しく…、あなたに最適な学習方法をお選びいただけます。

パーソーンタイ語学校で使用しているオリジナルのテキストは、シチュエーションごとに、文脈に沿った表現を覚えられます。状況を想像しながら会話を楽しみ、ナチュラルなタイ語を習得できます。

タイ語、英語とも少人数制のグループレッスンから、プライベートレッスンまでコースがあり、学生ビザの取得もできるので、まずは気軽に問い合わせてみて下さい。

急な用事でレッスンを休むことになった場合、振替受講ができるので安心です。

Facebook や LINE などの公式 SNS アカウントでは、定期的に新しい情報を公開しています。ぜひフォローしてチェックして下さい。グループレッスン開講日や学校への行き方を動画で見られます。

学校の場所は BTS チットロム駅から直結通路で行けるセントラルワールド内セントラルタワー 15 階にあります。

右の広告を参照で。

タイ語の個人レッスン

LINE公式

**タイ語＆英会話学校「パーソーン」**
無料トライアル受付中！
まずは気軽に体験してみよう！
**タイ語会話コース（初心者）**
9月15日(月)スタート
月・火・水・木：9:00~10:50
全30回 9,000バーツ
**英語会話コース（初心者）**
9月15日(月)スタート
月・水・金：13:00~14:50
全30回 15,000バーツ
**【夜間】タイ語会話コース**
9月15日(月)スタート
月・水・金：18:30~20:20
全15回 6,600バーツ

グループレッスンの様子

## ＬＡＢタイ語学校
## 日本語でタイ語を学べる

BTSプロンポン駅から徒歩3分、スクンビットソイ33／1生そばあずま右手の階段上がった3階にあるＬＡＢタイ語学校です。

徒歩圏内にフジスーパー1号店や、多くの飲食店があり、仕事・食事ついでに立ち寄れる便利な場所にあります。

学校の特徴は、日本語検定Ｎ２以上のタイ人講師しか在籍していない日本人向けタイ語レッスンに特化したタイ語学習塾という点です。開講時間は９時～22時ですが、先生毎に早朝や祝日のレッスンも対応しており、レッスンのしやすさもポイントが高いです。平日午前のグループレッスンや、ビジネスマン向けの平日夜や週末・土日のレッスンが人気です。

渋滞時などレッスンに間に合わない時は、対面レッスンからオンラインレッスンへの切り替えも可能です。

講師陣には、タイ語指導歴30年以上のベテラン先生や、ＺＯＯＭを使いこなすオンラインレッスンのエキスパート講師、スパルタ先生、アットホームに会話を盛り上げ、楽しく効率的にタイ語を指導してくれる先生など、幅広いニーズに合わせたタイ語レッスンができます。

レッスン予約はＬＩＮＥを活用し、気軽に連絡でき、レッスンキャンセルは前日19時まで可能で、レッスンの有効期限は最大３年です。レッスンの予約・ルールがとても生徒想いな設定をしてくれている点も魅力的です。

右下の広告も参照で。

**昼：個人レッスン 60 分（55 分 +5 分休憩）**
30 レッスン　17,100B（1 時間あたり 570B）
60 レッスン　32,400B（1 時間あたり 540B）
30 レッスン　45,900B（1 時間あたり 510B）

**18 時以降**
**夜：個人レッスン 60 分（55 分 +5 分休憩）**
30 レッスン　19,950B（1 時間あたり 570B）
60 レッスン　37,800B（1 時間あたり 540B）
30 レッスン　53,550B（1 時間あたり 510B）

**昼：グループレッスン 90 分（85 分 +5 分休憩）**
15 レッスン　4,500B
30 レッスン　8,550B
60 レッスン　16,200B
90 レッスン　22,950B

開校時間 : 9:00 ～ 22:00 定休日なし

ホームページ　LINE

## ロックウェル＆フレンズ
## BTSプロンポン駅至近

BTSプロンポン駅から3分ほどの語学学校「ロックウェル＆フレンズ」はタイ語と英語のレッスン生を随時募集しています。日本人が多く住むエリアに近いこともあり、レッスン生のほとんどが日本人で受付スタッフも日本語が話せます。

プライベートレッスンが特別料金です。
【英語】平日プライベートコース、9時から12時は5％引き。
【タイ語】平日プライベートコース、月から金、13時から17時で20時間コース10400バーツ、30時間コース15500バーツとなっています。

ロックウェル＆フレンズは毎日開校しており、月～木は9時～21時まで、金曜日は9時～19時まで、土曜は8時～19時まで、日曜は8時～17時まで。

プライベートレッスンは時間や内容を自由に設定できるコースもあります。

左下の広告を参照で。

Rockwell & Friends
Prompong Language School
**今月の特別料金**
英語 平日プライベートコース
9：00～12：00 は 5%引き
タイ語 平日プライベートコース
月～金　13 時～ 17 時
20 時間コース　10,400B
30 時間コース　15,500B

ターミナルビル4階にあります


**Rockwell & Friends**
語学学校
タイ語
英会話
日本語
▶ 平日コース
▶ 週末コース
▶ TOEICコース
▶ キッズコース
▶ プライベート
▶ 少人数制
BTSプロンポン駅
エンポリアム　ナラヤ　ターミナルビル4F　ソイ24
会員の方へのサービス　インターネット　コーヒー＆ティー
Tel: 02-260-6350 日本語でどうぞ
087-715-6668
HP : www.rockwellschools.com
E-mail:admin@rockwellschools.com

**ひまわりタイ語学校**
日本語で授業するので安心！
100%
日本人のクラスメイト
Ekkamaiから0分　バンコク・メディプレックスビル G階
受付時間（※受付時間と授業時間は異なります）
10:00 - 18:00　定休日：金曜日
Tel：080-220-3432 日本語でどうぞ
HP：www.himawari-thai.com
E-mail：info@himawari-thai.com

タイ国文部省認定校
**タイ語・英会話スクール**
楽しいから続く。続くから身につく
レベル・目的に合わせた最適なレッスン
オンラインレッスンもできます！
English
ED ビザ・夜間
派遣レッスン　OK
振替制度・クレジット
無料レッスン、カウンセリングは随時受付中
Thai
タイ語　プライベート 440B～/ 50分　グループ 9,000B（全30回）
英語　プライベート 750B～/ 50分　グループ 15,000B（全30回）
パーソーン タイ語学校　PhaSorn
02-252-9005（日本語）
www.phasorn-thai.jp
info@phasorn-thai.com
チットロム駅 直結徒歩すぐ セントラルワールド セントラルタワー15階

初めてのタイ語学習には
日本語で指導可能な
タイ人講師が
効率的で安心！
効果的に学べます
日本語で学べる　タイ語講師は日本語検定N2以上
好立地　プロンポン駅から徒歩3分 フジスーパー近くで便利
スケジュール調節可能　間に合わない時はオンラインレッスンに切り替え可能。時間変更も前日まで受付
**LABタイ語学校**
スクムビット・ソイ33/1
生そばあずま右手の階段上がって3階
Line ID:@jbc8834x
ホームページ

# ネイティブの家庭教師と英語を学ぼう

## 健康習慣

健康に気をつけることは、英語学習にもぴったりです！このコラムでは、光先生が日常生活で使える、レベル別の簡単で自然な英語表現を紹介します。


英語の家庭教師

光 先生

- 英語 と日本語 のネイティブスピーカー
- 9年の英語指導歴
- ビジネス法資格取得
- レッスン1から英語が話せるようになります。

HIKARISENSEI



読書ができる
新刊多数
広いくつろぎスペース
会員1時間30Bより
ビジター60バーツ
まんが喫茶
Orange House
食事ができる
豊富な定食メニュー
食事だけなら食事代のみ
駐車場あり
年中無休
TEL：02-261-1128
営業時間 9:30～21:00


- I eat vegetables every day.
（毎日野菜を食べます。）
- I drink lots of water.
（たくさん水を飲みます。）
- I sleep eight hours every night.
（毎晩8時間寝ます。）
- I exercise in the morning.（朝に運動します。）

「eat（食べる）」「drink（飲む）」「sleep（寝る）」「exercise（運動する）」などの動詞を使って、自分の習慣を話してみましょう。

### should / shouldn't でアドバイスを伝えよう

- You should eat more fruit.
（もっと果物を食べたほうがいいですよ。）
- You shouldn't eat too much sugar.
（砂糖を取りすぎないほうがいいです。）
- You should go for a walk.
（散歩に行ったほうがいいです。）
- You shouldn't skip breakfast.
（朝食を抜かないほうがいいです。）
- You should drink water every day.
（毎日水を飲むべきです。）
- You shouldn't drink soda often.
（炭酸飲料はあまり飲まないほうがいいです。）

### 初心者向け

毎日の習慣について話しましょう。
- I brush my teeth every morning.（毎朝歯を磨きます。）
- I go to bed at 10 p.m.（夜10時に寝ます。）

### 中級者向け

1週間の健康習慣を説明してみましょう。
- I do yoga on Sundays.
（日曜日にヨガをします。）
- I drink green tea instead of soda.
（炭酸飲料の代わりに緑茶を飲みます。）

### 上級者向け

健康トレンドやバランスの取り方について話しましょう。
- I follow a low-sugar diet and meditate every evening.
（低糖質の食事を心がけ、毎晩瞑想しています。）
- Getting enough sleep and exercise helps me focus better.（十分な睡眠と運動が、集中力アップに役立ちます。）

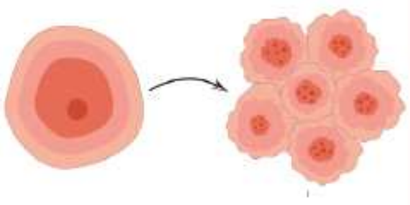
### チャレンジ！

友達に聞いてみましょう。
「What do you do to stay healthy?
（健康のために何をしていますか？）」
または、「Healthy Habits（健康習慣）」のリストを作って、1週間続けてみましょう！
英語を自分の生活に取り入れて、楽しく上達しましょう！興味がある方は、ぜひ光先生のレッスンに参加してくださいね！

さらに**英語のレッスンを受けたい方は、下のLINE QRコードから光先生のレッスンに参加してください！**♪左の広告も参照で。

ワーン・シン漢方クリニック

## 中医学の常識：がんの増殖に最適な環境



変異したがん細胞が毎日体内で生成されることは医学的には一般的な知識ですが、変異した細胞やがん細胞は毎日体内で生成されるため、必ずしも病気やがんに罹患するわけではありません。

直径1～2㎝のがん塊は約数億個のがん細胞で構成されており、数個の細胞がその塊に成長するまでには少なくとも5年かかります。

西洋医学の生物学的遺伝学研究の観察では、増殖のコピーと増殖の制御という制御ブレーキのリンクに問題があり、その結果、無秩序な増殖が生じると考えられています。

伝統的な中国医学によって治癒した症例の観察によると、①がん細胞は外来細胞ではなく、人体自身の細胞の構成要素の1つであり、制御不能に増殖するため、物理的な解毒方法でがん細胞を破壊するです。自己破壊とは、体の正常な白血球、リンパ球、T細胞などが死滅することを意味し、最終的には体が機能不全に陥り死ぬ前に、がん細胞があらゆる場所に広がり、転移します。

②がん患者の大多数は体が弱く、寒さを恐れており、特に内臓の症状を反映する舌は脂肪で腫れており、歯の跡がはっきりしており、舌の色は青白く、舌は厚く白く油っぽいコーティングが施されています。

舌の下に太い紫がかった黒い静脈があります。これらの中医学の弁証法によれば、それは陽の欠乏、陰、寒さ、湿気を伴う典型的な内部環境です。がん細胞ががん性腫瘍を生成するプロセスは、がん細胞にとってお気に入りの内部環境です。

がん細胞は体の一部です。化学的および物理的方法ではがん細胞を殺すことはできません。最初に自分自身の正常な細胞を殺し、最初に自分自身を殺すだけです。

私たちは、天然ハーブを使用すると、体内の陽のエネルギーを強化し、血液循環を促進し、免疫白血球とT細胞の機能を刺激し、寒さ、湿気、うっ血によって引き起こされる酸性毒素を排除し、客観的な症状を解消します。

プールのバクテリアは、化学薬品を絶えず噴霧しても除去できないバクテリアということです。それとも小さな川から水を迂回させて汚れやバクテリアを完全に洗い流しますか。ここが西洋医学と自然医学の違いです。左の広告も参照で。

丁寧で親身な診察

## お得なプロモーション実施中

日本への帰国の前に新しいスーツを手に入れませんか。最高級の生地を使用したスーツを「K2テイラー」ならお得に仕立てることができます。日本語が堪能な店主アビドーさんが営んでいるので、日本語で相談しながらスーツの仕立てができます。只今、男性と女性向けのお得なプロモーションを実施中です。

●通常15000バーツのシャツを5枚注文すると通常7500バーツのところ5000バーツ（1枚1000バーツ）

●女性と男性用のズボン（4500バーツ）カシミールルール イタリア ズボンを3本注文すると9000バーツ（通常13500バーツ）になります。

ご注文の際に、ご希望を遠慮なくおっしゃってください。もし途中、変更したい場合も、遠慮なくお伝えください。場所は、BTSアソーク駅から徒歩2分のザ・ウェスティン・グランデ・スクムビットホテルの7階にあります。32面の広告参照で。

シャツ5枚注文するとお得

ズボン3本注文で割引き

## オレンジハウス 駐車場もあり車でも便利

スクムビット・ソイ39のど真ん中にあるまんが喫茶「オレンジハウス」。マンガがぎっしりと置いてある部屋と、食事をするスペースはきっちり分かれていて、とても明るくて清潔。

豊富な食事メニューがあり、食事だけの利用もできるので、マンガを読まない人の来店もOK。食事メニューは弁当としてテイクアウトすることもできます。

テラス席は、たばこもOK。車で来た場合は、店の前の駐車スペースを利用可能です。

ビジターの人は1時間60バーツ、会員になれば1時間30バーツ～で、店内の雑誌やマンガが読めます。新刊だけでなく、日本の懐かしいマンガもたくさん置いているので、そちらもどうぞ。

左の広告も参照で。

明るく清潔な食事スペース

## PCコラム 第326回 スマホやPCの処分の仕方

執筆者：吉田修司（よしだしゅうじ）【PCサポートタイランド】
情報工学修士。教職免許所持。日本ではシステムエンジニアとして、携帯電話会社大手の運用系システム構築に従事。タイ語、英語、日本語の3ヵ国語を使いこなす。現在は、コンピュータの仕事のほか、日本のテレビシステム及び英語学校の代理店、家庭教師などを行う。

こんにちは。PCサポートタイランド吉田です。

コラム第326回のテーマは、「スマホやPCの処分の仕方」です。使用していないスマホやPCを処分したいけど、どうしたらいいかわからないという人は多いかと思います。

最近のPCやスマホには、個人情報が残っており、そのまま廃棄すると悪意の第三者からデータ流出する可能性があります。

PC等からデータを削除しただけではデータを完全に消去したことにはなりません。

またPC等が起動しなくても、残っているデータを取り出すことが可能です。

弊社の場合、通常料金での処分ですと、データを完全に消去して、フォーマットしてから、新しいOSをインストールして再利用させて頂いております。

また、お客様からの依頼で完全に廃棄することも可能です。その場合には、フォーマットしてから、データ保存の部品（HDDやSSD）を物理的に破壊し、廃棄します。（別途料金）

通常の費用は、日本のPCリサイクル法に記載された金額と同額程度となっております。

ご依頼があれば、弊社で処分したという証明書も発行しております。（別途料金）

使えるノートPC等につきましては、お客様の同意を得て、データを完全に消去し、新しいOSを入れてから、PC等を買えない子供たちに寄付をする場合もございます。

寄付をする場合でも、多少の経費がかかってしまいます。その点をご理解頂ければ幸いです。ご自身で処分するのが難しい場合には、弊社のような専門の業者に依頼することをおすすめします。

左の広告も参照で。


ワーン・シン漢方クリニック
40年以上経験のある漢方医師が治療します
漢方薬と針による治療
漢方医ワーン先生の専門
不妊症、椎間板ヘルニア、重度皮膚病（湿疹）、副作用、新型コロナウィルス、貧血（再生不良）、慢性白血病、麻痺（むくみ）、がん、腎臓病（早期腎不全）

診療時間 毎日10：00～16：00
予約の電話（タイ・英・中）
02-249-9375
089-811-0379
MRTルンピニ駅から1.3㎞
（駅から徒歩約16分）
公式LINE
グーグルマップ
LINE ID：@695kiaul
HuangXin Inter. Clinic of TCM



日本語PCの購入・修理・設定は日本人にお任せ！
今すぐPCサポートタイランドにお電話ください。
PCのプロ（情報工学修士）がかけつけます
日本のテレビシステムの会社をご紹介
PCサポートタイランド
TEL：085-669-8110（吉田）
LINE QRコード
E-Mail：info@blue-ribbons.com
http://blue-water.net/ Tel:02-117-1362 / FAX:02-042-2860

# JAPAN VIP CAR RENT
# 今だけの特別価格

Japan Vip Car Rent 今だけの特別価格!! この機会にぜひご利用ください。

●アルファード　新型
2年契約いただいたお客様限定で、1年目は特別価格：70,000バーツ／月

●スズキランディ又はトヨタノア　ハイブリッド　新車
2年契約いただいたお客様限定で、1年目は特別価格：45,000バーツ／月

●日産エルグランド
ハイウェイスター（新車）
2年契約いただいたお客様限定で、1年目は特別価格：55,000バーツ／月

ご相談・お見積もりはお気軽にお問い合わせください。貴社のVIP移動を全力でサポートいたします。

専属運転手が必要な場合、別途25,000バーツ～30,000バーツ（別途消費税）になります。

Japan Vip Car Rentでは、全ての車両で保険の1st Classに加入しております。保険・メンテナンス込み（別途消費税）となります。法人契約も大歓迎です。

各車両、台数に限りがございますので、早めのご予約をお勧めします。予約状況や車両の詳細なども、日本語でお気軽にお問合せください。ぜひJapan Vip Car Rentをご利用ください。32面の広告も参照で。

新型アルファード

トヨタノア　日産エルグランド

HP：www.vipcarrent.co.th

ホームページ

Japan Vip Car Rent 公式ライン

## お得　今だけの特別価格!!

**新型アルファード**
通常価格 ~~80,000~~ バーツ ➡ 特別価格 **70,000 バーツ**
年間 **120,000** バーツの節約!!

**トヨタノア・スズキランディ**
通常価格 ~~50,000~~ バーツ ➡ 特別価格 **45,000 バーツ**
年間 **120,000** バーツの節約!!

**日産エルグランド**
通常価格 ~~60,000~~ バーツ ➡ 特別価格 **55,000 バーツ**
年間 **60,000** バーツの節約!!

**Airport Shuttle　エアポートシャトル（バンコク市内）**

新型アルファード　4,000 バーツ
バンコク市内・4人乗り（ガソリン代・税込 高速代別）

スズキランディ　2,500 バーツ
バンコク市内・4人乗り（ガソリン代・税込 高速代別）

ご相談・お見積もりはお気軽にお問い合わせください。
貴社のVIP移動を全力でサポートいたします

URBAN NEXUS

# アーバンネクサスが提供する安心と快適を約束するサービス

バンコクで新生活を始めることは、多くの方にとって人生の大きな転機です。活気ある街並み、美しい高層コンドミニアム、便利な公共交通網 ―そんな魅力の一方で、住まい探しや契約、行政手続きの煩雑さに頭を悩ませる方も少なくありません。

アーバンネクサスは、「外国での生活はワクワクであってほしい」という想いから、物件紹介・契約サポート・入居後のアフターケアまでワンストップでご提供。

お客様の新生活がスムーズにスタートできるよう、きめ細やかなサービスで寄り添います。

**1 費用を抑えたスタートを実現**

物件探しの大きなハードルの一つが初期費用です。

アーバンネクサスでは、仲介手数料を完全無料に設定。さらに、ご契約いただいた方には20000バーツのキャッシュバックをご用意。長く住むお客様への還元も忘れません。

**2 行政手続きのストレスから解放**

外国人がタイで生活する際には、入国管理局への各種届け出が義務付けられています。

しかし、手続きの窓口は混雑し、タイ語でのやり取りも必要になるため、多くの方がストレスを感じられることだと思います。

アーバンネクサスでは、次のような手続きを無料で代行します。

- **90日レポート代行：**外国人は90日ごとに現住所を報告する義務があります。ご契約期間中はずっと無料対応。
- **TM30提出代行：**物件オーナーが提出すべき入居報告書も、こちらで手続き致します。

さらに、ビザやワークパミット更新にも対応。

- **対応ビザ例：**ビジネスビザ、リタイアメントビザ、ロングステイビザなど
- **更新サポート料：**10000バーツ（書類準備から申請同行まで対応）

**3 入居後も日本語でフルサポート**

契約して終わりではありません。アーバンネクサスは入居後も日本語で対応可能なサポート窓口を開設。電話、メール、LINEでいつでも連絡でき、住まいのトラブルや生活情報の相談も可能です。

「エアコンが効かない」「水回りに不具合が出た」などの緊急トラブルにも、管理会社や修理業者との連絡を代行します。

タイ語が苦手な方も安心です。

**4 来タイ前から物件確保が可能**

海外に住んでいて、すぐにバンコクへ来られない方のためにオンライン内見・契約サービスを実施しています。

内見はビデオ通話や撮影動画でご案内し、書類手続きもメールや郵送で完結。到着後すぐに入居できるため、ホテル滞在費の節約にもつながります。

**5 幅広い物件提案力**

バンコク中心部の高級コンドミニアムから郊外のファミリー物件まで、幅広いラインナップをご用意。

- **単身者向け：**駅近で生活便利な1ベッドルーム
- **ファミリー向け：**広々としたリビングと複数ベッドルーム
- **法人向け：**社宅や長期駐在員用の物件も対応可能

お客様の条件やライフスタイルに合わせ、候補物件を複数ご提案し比較検討していただけます。

**今月のおすすめ賃貸物件【FOR RENT】**

**高級コンドミニアム「EsseAsok」（BTSアソーク駅 徒歩圏）**

交通アクセス抜群、周辺にショッピングモールやレストラン多数。最新設備と充実した共用施設が魅力です。

- 物件名：Esse Asok
- 間取り：1ベッドルーム
- サイズ：37㎡～
- 賃料：30000～40000バーツ／月
- 状況：自社管理物件5部屋あり（法人・個人契約可）

**最後に**

アーバンネクサスは、「費用を抑えて、安心して住めるバンコク生活」をモットーに、物件紹介から生活サポートまでをトータルでご提供します。

「初めての海外生活で不安」「言葉の壁を感じる」そんな方こそ、ぜひ一度ご相談ください。

下の広告参照で。

**URBAN NEXUS**
（アーバンネクサス）
主にバンコクやシーラチャのサービスアパート、高級アパートの賃貸物件を取り扱っています

- スタジオタイプからご家族用物件まで
- 仲介手数料無料
- 英語・日本語・タイ語対応可能
- オンライン見学可能
- 契約者限定で90日レポートを無料申請代行

**キャッシュバックキャンペーン**
新規ご契約で20,000バーツ
ご紹介者には5,000バーツ
詳細はお問い合わせください

Tel：02-258-0800
LineID：@urbannexus
Email：sales@urbannexus.co.th
https://urbannexus.co.th/

内装ならお任せ COSUCC コーサクセス社

# 日本品質をローカル価格で提供
## 居心地のよさは内装で決まる！

建物の心地良さは内装で左右されます。確かに立地や建物の外見・エクステリアも重要な要素ではありますが、最終的に居心地の良い空間を演出するのは内装です。建物内部に入ってしまえば、そこに辿り着くまでにかかった道のりや、着いた時の門構えは既に過去の記憶。建物内部に居る限りは内装しか目に入りませんから。

例えば、店舗であれば、物販にしろ、飲食にしろ、何か落ちついて買い物が出来る、心地良く食事が出来る、内装が必要ではないでしょうか。そこに居たい、また来たい、と思わせるのが内装の役割でしょう。もちろん店舗であれば、人を立ち止まらせる店構えも必要です。それも含めての内装です。

オフィスもそうです。使い易いレイアウト、仕事に集中出来る色彩、そして何と言っても従業員の方々が自分の会社に来たくなるような、誇りを持てるような事務所の演出が必要ではないでしょうか。それも納得出来る内装があっての話です。

はたまた自宅はどうでしょうか。落ち着ける空間になっていますでしょうか。長く居る場所ですから、特に使用部材の質感や、家具の使い勝手、そして目的別の間取りの仕方が重要です。納得のいくこれら内装をしてこそ、居心地の良い家庭を築けるのではないでしょうか。

もちろん、予算があっての事ですから、実現可能な範囲での理想空間創りということになります。コーサクセスでは、優秀なタイ人設計士・技能士と共に、お客様の理想を具現化すべく、日本人目線での対応を致しております。日系内装業者ではコスト高になってしまうし、タイローカルに任せるのは不安だし、という方には我々のサービスが最適です。日本品質をローカル価格で、を信条にしております。

お問い合わせは右の広告を参照で。

# 日本人対応PC-UP
## PCトラブルお任せください！

何年も使っているパソコンが遅い！という時は買い換えよりまず、「PC-UP」に相談して下さい。

パソコンの電源を入れて起動するまで時間がかかる、クリックしても反応が遅い、など、長年使っていれば、遅くなるのも当然ですが、そんな症状を劇的に改善できるのがハードディスクをSSDに交換することです。

PC-UPでは、部品込みで4000バーツからなのでやってみる価値はあります。新しくパソコンを購入するよりももちろん安くすみます。

また、PC-UPではほかにもパソコン販売や修理、ライセンス販売サーバーやネットワークの構築なども承っています。防犯カメラの取り付けもしています。

パソコン関連では、大事なデータを間違って消してしまった場合も何もせずにすぐに持っていけば、復旧できることもあるので相談してみるといいでしょう。

お店はエカマイ・ソイ23のワットパーシー斜め向かいにあり、平日の9時～18時が営業時間となっています。事前に連絡しておけば土日でも受け付けてくれます。日本人担当者の渡辺さんがいない時でも日本語ができるスタッフがいるので安心です。

3面の広告も参照で。

# 好きなおにぎり2or3個

## 豚汁＋ちょこっとぬか漬けのセット

日本のおいしい「おにぎり」を提供する『こめこめ』は、デリバリーほか、スクムビット・ソイ49／1の店舗にて、出来立てを食べることもできます。

今回は、ランチタイムにおにぎりを食べに行ってきました。

おにぎりと一緒に注文するのにおすすめなのが、『豚汁とちょこっとぬか漬け』のセットです。おにぎりを店内にて、2個、もしくは3個注文した場合に限り、おにぎりの値段＋50バーツで注文できるお得なセットです。

さて、肝心のおにぎりの中身ですが、ひとつ目は「筋子おにぎり（140バーツ）」に「特製卵黄漬け（30バーツ）」をトッピングしたものを注文しました。『こんな贅沢なおにぎりあるの!?』と、驚く組み合わせですが、同店おすすめの組み合わせとのことで、ずっと食べてみたかったメニューのひとつです。

もうひとつのおにぎりは、さっぱりしたものを頼もうかな、ということで、『紀州産完熟南高梅』を使用しているという「梅おにぎり（80バーツ）」を注文しました。

さて、やってきたおにぎりは、ひとつのサイズがけっこうな大ぶりです。

おにぎりの上に、上品に具材がのっていますが、一口食べてみて、びっくり！中にもぎっしり、具材が入っているんです。

おにぎりのサイズも、中の具材のたっぷり加減も、満足のいくボリュームです。

筋子は、卵黄のまろやかさが加わり、単品で筋子を食べるのとは、また違った上品な味わいになります。

梅おにぎりは、梅干しの酸味がちょうどよく、ご飯と海苔との相性も抜群！

一気に食べてしまうともったいないので、2つのおにぎりを味わいながら交互に食べました。

また、セットで注文した、豚汁やぬか漬けも、おにぎりのお供に最高の組み合わせです。

ぬか漬けは、自家製とのことで、おにぎりのお米も日本産のコシヒカリを土鍋で炊いたこだわりのものを使用しており、原材料にも、調理法にも、細部にこだわりが感じられるメニューを提供しています。

出来立てを食べたい！という方は、ぜひ24時間営業の店内飲食をご利用ください。また、デリバリーの場合でも、注文いただいてから、ひとつひとつ丁寧に握ったものをお届けします。

今回紹介したサイドメニューも、デリバリー可能で、「豚汁（60バーツ）」、「ぬか漬け（30バーツ）」ほか、「日替わりおかず」「唐揚げ」などあります。

デリバリーはLINE公式アカウントからの注文（10時～20時受付け）だけでなく、LINEマンやグラブフードからは、24時間注文可能です。左の広告も参照下さい。

「筋子＋卵黄漬け」のおにぎりと「梅干し」のおにぎりを注文しました

お店は赤い外観が目印

## 子どもも好きなコーンマヨピザ

ピザ専門店「ピザキャット（Pizza Cat）」では、自家製のピザ生地にたっぷりの具材、こだわりのチーズを使い、種類も豊富で、日本スタイルのピザを堪能できます。

コーンマヨピザは、コーンがたっぷり。マヨネーズとピザ生地、チーズとの相性も抜群の一品です。

ピザは、注文が入ってから、ひとつひとつ丁寧に作り、特製のピザ窯で焼き上げます。

グラブフード、ラインマンからは、24時間注文可能です。また、店内飲食も24時間営業しています。左下の広告参照で。

コーンマヨピザ

## デリバリーと店内飲食

お弁当のデリバリーと店内飲食を24時間受け付けている「もぐもぐ」では、60種類以上のメニューを揃えております。

公式ラインでは、日本語にて、10時～20時まで、注文を受付けています。グラブフード、LINE-MAN、店内飲食では24時間受け付けています。

チーズデミハンバーグ弁当（250バーツ）、和風おろしハンバーグ弁当（240バーツ）などもおすすめです。

店内飲食では、定食として提供しています。左の広告も参照で。

和風おろしハンバーグ

## カレーショップ櫻

## スパイスの聞いたビーフカレー

カレーが食べ放題の『カレーショップ櫻』は、スクムビット・ソイ39、フジスーパー2号店のあるビルの2階でオープンしています。具材がごろごろ入った「おうちカレー」や、クリーミーな「ホワイトシチュー」、トマトの酸味が効いた「ハッシュドビーフ」、スパイスが効いた本格派の「ビーフカレー」など、メニューも様々あり、ご飯のほか、スパゲティとの組み合わせもおすすめです。

一皿食べれば充分という方には、単品170バーツもおすすめです。

詳細は下の広告参照で。

スパイスの効いたビーフカレー

# スタミナ満点！の定食

エカマイ・ビッグCの1階にある「チキンケイ」では、鶏料理をメインに食事やお酒のお供に合うメニューを種類豊富に取り揃えてあります。

暑い季節にも食欲が湧くスタミナ定食はいかがでしょうか？

牛スタミナ定食（330バーツ・単品は240バーツ）、豚スタミナ定食（270バーツ・単品は180バーツ）は、ボリュームたっぷりでおすすめです。

そのほか、野菜炒め定食（230バーツ・定食140バーツ）、豚キムチ定食（260バーツ・単品170バーツ）、甘酢肉団子定食（260バーツ・単品170バーツ）などもあります。

さらには、ダイエット中、筋トレ中でもっとヘルシーなものを食べたいという方におすすめなのが、サラダチキン定食（180バーツ・単品90バーツ）。

また、同店では貸切宴会も大歓迎しております！

最大36名様まで、完全貸切OKです。喫煙ルーム隣接の席もございます。ランチ会、ママ会、会社の宴会も、『気軽に・ゆったり・みんなで楽しめる』をモットーに承っております。ご予約・お問い合わせはお気軽にどうぞ。

なお、同じ建物内の3階では、「庵寺」もオープンしており、うなぎフェアや、お寿司のお得なプロモーション実施中です。

下の広告参照で。

ボリューム満点の牛スタミナ定食

豚スタミナ定食

豚キムチ　サラダチキン　甘酢肉団子

お子様連れでも楽しめる個室やおもちゃ付きのお部屋

## 9月からの個室のご利用について

スクムビット・ソイ26の「博多」では、博多では、お子様連れのお客様に、ゆっくりお食事いただけるよう、これまでお部屋代無料で個室におもちゃをご用意してまいりました。

しかし、9月よりレイアウト変更のため、フロアのテーブル数が2つ減る予定です。

その影響で、お子様連れ以外のお客様からも個室のご希望が増えると予想されます。

そのため、9月よりキッズスペースのあるお部屋、またはお二階の個室をご希望の場合、ランチタイムで600バーツ以下のご利用時、ディナータイムで1000バーツ以下のご利用時、昼夜どちらも250バーツの「お部屋代を頂戴すること」となります。

誠に勝手ではございますが、ご了承のほどお願いいたします。

質問などがある方は、ラインにて日本語で承っております。朝6時から22時まで基本、5分以内にお返事させていただきますので、お気軽にお問い合わせください。

広々とした駐車場が店の裏手にあるので、車でも安心です。

右の広告参照で。


キッズスペースやキッズメニューもございます

博多
HAKATA
ほっとする味、老舗の味、ランチセットも充実
座敷、個室もご利用ください

定休：第1・3木曜日
定休日は水曜日に変更の場合あり
HPのバナーでご確認ください

BTS スクムビット通り
プロンポン駅
ソイ26
博多
駐車場
フォーウィングスホテル
ラマ4世通り

TEL：02-258-8351
02-259-9154
091-752-8457
営業 11:00～14:00
17:00～22:00
Free WiFi

LINE(@hakata26)
ホームページ



エカマイ Big C 1階

CHICKEN KAY チキンケイ

ボリューム満点！
鶏鍋・鶏料理やお酒のお摘み多数あります。

貸切宴会、大歓迎！
最大30名様まで！完全貸切OK！

ランチ会も、ママ会も、会社の宴会も
"気軽に・ゆったり・みんなで楽しめる"
2階フロアが新しくなりました！
飲んで！ 食べて！ 語り合う！
そんなひとときを「チキンケイ」で!!
ご予約・お問い合わせはお気軽に！

喫煙ルーム隣接！

STEAK SET
アンガス和牛
~~980B~~
PROMOTION 580B
Alacarte 520B
アンガス和牛とは、アンガス牛と和牛（特に黒毛和牛など）を交配したハイブリット牛で、和牛らしい風味の旨みとアンガスらしい最高の巨体の両方を兼ね備えた今注目の美味しい牛肉です。

えびめし 180B
カツカレー 250B
焼肉定食 240B～
海老フライ丼 220B
ハンバーグ 240B
鶏唐揚げ 150B
和歌山ラーメン 220B
鰻の玉子とじ 240B
チキン生姜焼き 170B
ミックスフライ 200B
豚しゃぶ 180B
餃子 120B

他 定食、丼物・鍋料理・鶏料理やお酒のお摘み多数あります。詳細は店頭又はHPでご確認下さい。

ちょい呑みセット さんべろ 1~2 SET 300B
1. お好きなドリンク2杯
(生ビール/ハイボール/各種酎ハイ/ソフトドリンク)
2. 140B以下の"おつまみ"
又は"お料理"3品！

飲み放題 お一人様でもOK!
制限時間 2時間
お一人様 380Bで
生ビール・日本酒・焼酎
ウイスキー・各種サワー
ハイボール・ソフトドリンク
※飲み放題のドリンクは、当店指定銘柄
※平日のランチタイムを除く。

AJI Co.,LTD (อจิ)
Ekkamai Power Center Branch Room A3 Floor1. 78/2 Soi Sukhumvit 63 (Ekkamai)
Prakhanong-nua, Wattana Bangkok 10110 TEL&FAX : 02-714-8368
年中無休！

■WASHOKU AJI
■Mail : info@aji.co.th
■Web : www.aji.co.th

■和食 庵寺
Ekkamai Big C 3F
094-560-1455

■CHICKEN KAY
Ekkamai Big C 1F
099-412-4999

お持ち帰り弁当 OBENTO Take Out Service!
弁当発売中！
メニューHP参照 TEL:094-560-1455

ホームページに掲載してるメニュー、お持ち帰り出来ます。（一部除く）



8/1 FRI ▶ 9/30 TUE
エカマイ Big C 3階
平日限定プロモーション!!
寿司食いねェ～！

日本直送
脂ノリノリ本鮪の中トロ・赤身をはじめ、鰹の叩きやハマチに漬け八千鮪等日本産のフレッシュなネタをメインに使った庵寺特選の握り寿司をどうぞこの機会にガッツリとお召し上がり下さい。

~~800B~~
PROMOTION 380B
大特価

特選 寿司ランチ
月曜日から金曜日 11:30～14:30 祝祭日を除く
Dinner Time 17:30 - 21:30
特選 寿司ディナー 580B

UNAGI Uanika
当店自慢の鰻重は、1尾300gアップの特大フワトロ鰻を使った絶品重です。
期間限定 うなぎの祭
うなぎ蒲焼 650B
鰻重 極 680B
鰻重 松 380B
鰻重 竹 280B
鰻重 梅 180B

飲み放題 お一人様でもOK!
制限時間 3時間
お一人様 480Bで
生ビール・日本酒・焼酎・梅酒
ウイスキー・各種サワー
ハイボール・ソフトドリンク
※飲み放題のドリンクは、当店指定銘柄
※平日のランチタイムを除く。

ごはん処 庵寺 11:30 - 15:30 17:00 - 21:30
居酒屋メニューや寿司刺身・麺類・丼等を、お手頃な価格でご用意致しております。
099-163-0202
City Resort Sukhumvit 39 フジスーパー2号店2階

## 伊藤店長日記91回

こんにちは、鳥屋花の伊藤です。
"げねぷろ"というイベントを始めました。

鳥屋花3階のスペースを使い、20~30人集まって頂いてのイベントです。

今回は僕が音楽をやっている事もあり、音楽面等でお世話になっている方達とのLiveイベントとなりました。
まずはイベントのスタートとして、タイ生活での感謝の気持ちを伝える事を目的に歌いました。

14年間のタイ生活を充実にやって来られたのは、人との繋がりのお陰様だなと切々と感じています。

ここ最近ではカメラが中心の生活になってましたが、なんとなく改めて音楽で感謝を伝えたいなと思った事と、僕自身が人との出会いと繋がりで充実な日々となっているように、微力ながらもこの"げねぷろ"が誰かにとっての"そういう"場所になって欲しいという想いも込めています。

イベントは音楽だけに限らず、演劇、カメラで撮影した写真を使っての交流会、他には放談会というイベントも考えています。

人前で時間を使っておしゃべりをする！というイベントです（笑）

イベントとは別ですが、すでにお客様から3階貸切での送別会や、テレビの大画面を使ってのご利用も頂いております。

Max30名様は入れますので、是非3階席に来て頂く機会をお待ちしてます。

1階カウンター席、2階掘こたつ席。リニューアルした3階は20～30名で貸切できます

## 鳥屋花 3階貸切りでの送別会 テレビの大画面の利用も！

スクムビット・ソイ41にある鶏料理専門店の「鳥屋花」は、1階はカウンター席、2階はこたつ席、3階は座敷席があり、一人でも数人でも、大勢でも、お気軽にご利用できます。

特に、最近リニューアルした3階は、最大30名まで利用可能で、テレビの大画面の使用もできます。イベントや送迎会などの利用で、すでにご好評をいただいております。

おすすめは、3時間飲み放題付きの宴会コース1000バーツ。宴会コースは自家製コラーゲンスープがいただける「水炊き」もしくは、焼き鳥盛り合わせが付いた「地鶏焼き」から選べます。ぜひ、この機会にお気軽にご利用下さい。

土日は昼夜通しで営業しております。

左の広告参照で。

キャベツたっぷりの広島のお好み焼

## キャベツたっぷりのお好み焼

広島本場のお好み焼きを始め、鉄板焼きを味わえるのは、スクムビット・ソイ49にある「お好み焼　広島」。

分厚い特注の鉄板で焼くお好み焼きは、キャベツたっぷり。トッピングも選べて、そばをうどんに変更するのもおすすめです。1枚でも、食べ応えのあるお好み焼きは、一人でおなかいっぱい食べてもよし、シェアして、サイドメニューを同時に楽しむのもよいでしょう。

豊富なサイドメニューは、「鶏モモ焼」、「きのこベーコン」、独特の粘りがやみつきになる「納豆焼」、「タイ和牛赤身ステーキ」、「ほうれん草とベーコン」などあります。

要予約で、飲み放題付き宴会コースもあります。下の広告も参照で。

## 大勝軒 好評のうなぎフェア

元祖つけ麺直系としても有名な「大勝軒」では、現在うなぎフェアを実施中。

鰻に合うテイストに仕上げた贅沢「うなぎまぜそば」。山椒、柚子胡椒、生姜の3種の薬味が付いており色々な味で楽しめます。鰻丼の方はスープがセットで付きます。

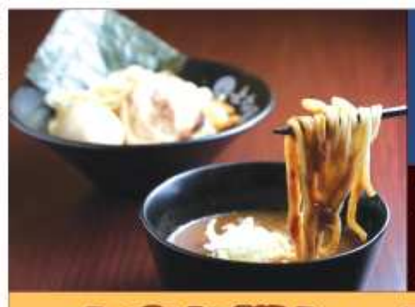
丼が良い方には「鰻丼」と鰻ダブルサイズの「プレミアム鰻丼」をご用意しました。鰻の美味しさを堪能して下さい。そのまま食べたい方には、鰻の蒲焼きもございます。

そして現在、これらのメニューをお得なプロモーション価格で提供しています。

「うなぎまぜそば」は、通常450バーツのところ349バーツ。ライスとスープがついたお得なセットは通常490バーツのところ399バーツです。「鰻丼」は通常370バーツのところ269バーツ。豪華な「プレミアム鰻丼」は通常620バーツのところ499バーツです。「鰻の蒲焼き」は通常350バーツのところ249バーツ。生ビール1杯にプラスして、餃子、揚げ餃子、鶏唐揚げ、スパイシー唐揚げのどれかひとつを選べる、『お疲れ様セット』は129バーツ。生ビール1杯にサバ味噌煮か鮭の煮つけ、どちらかを選べるセットは、249バーツです。

同店は、トンロー駅から徒歩5分のフィフティーフィフストンロー1階にあります。

右の広告参照で。



元祖つけ麺直系
# 大勝軒
Taishoken Ramen

02-010-1557
フィフティーフィフストンロー1階
10:00-23:30(L.O.23:00)
定休日なし　駐車場有

**お疲れ様セット**
生ビール +どれかおつまみ 129B

メニュー
濃厚魚介豚骨つけ麺 260B
特製豚骨ラーメン 240B
大勝軒中華そば 190B
チャーハン140B　豚角煮丼170B
餃子 90B　鶏唐揚げ 95B
アサヒ生ビール 99B

メニュー　Facebook　Googlemap　LINE MAN

## 焼肉前田 日本街2号店
# 韓国風のピリ辛しゃぶしゃぶが人気

韓国風牛しゃぶしゃぶの小サイズ

ピリ辛スープで食べます

厳選した和牛の焼肉が食べられる『焼肉前田』は、この度、スクムビット・ソイ26の日本街に2号店をオープンしました。

日本街店には、韓国料理のシェフも在籍しており、本格的な韓国料理を注文することも可能です。

同店の一押しメニューは、ピリ辛のスープで食べる「韓国風ピリ辛牛しゃぶしゃぶ」。

見た目は真っ赤なスープですが、激辛すぎず、さっぱりとしたピリ辛さが食欲をそそります。牛肉だけでなく、野菜との相性も抜群。最後には、残ったスープで作る雑炊で〆るのがおすすめです。小サイズは520バーツ、大サイズは950バーツ。

なお、現在お得なプロモーション中で、**『タイ自由ランドを見た』で、牛タンorハラミを1皿プレゼント！（9月限定）**

テーブル席、座敷席、ほか個室もあります。

下の広告参照で。

## オレンジハウス
# 大口注文も受付けております

事前相談で大口の特製弁当も受付ます

宅配弁当でおなじみの「オレンジハウス」では、要相談で、お弁当の大口注文も受付けております。

予算に応じて、特製幕の内弁当など、豪華なお弁当にすることも可能です。

例えば、ぶりの照り焼きや豚の味噌つけ焼きなどの豪華な幕の内弁当。ちらし寿司や昆布巻きなどの華やかな幕の内弁当など、季節や場面に応じて作ります。

日本人担当がおりますので、広告内の電話番号より、お気軽にご相談ください。

ビジネスミーティングなどで、好評を得ております。

オードブルセットなどの注文も受付けております。会社の打ち上げや、誕生日会、子ども会などの利用に便利です。

右下の広告参照で。

## ゴールドカレー
# 種類豊富なトッピング

◀コロッケ入りオムカレー

こってり濃厚な金沢カレーが食べられるゴールドカレー。

トッピングの種類も豊富なので、お好きなものをチョイスしてみてください。

定番のカツだけでなく、黒豚ステーキ、豚キムチ、チャーシュー、ソーセージ、コロッケ、豚バラ、ガパオ、チーズハンバーグ、牛ステーキ、サーモンカツ、たらフライ、エビフライなどあります。

オムレツを追加すれば、さらにまろやかさが加わります。サイズも豊富でSSサイズ～LLサイズまであります。

スクムビット・ソイ39やアソークのお店は駅に近くて便利です。右下の広告参照で。

## やぁやの宅配弁当
# 日本の栄養士監修のお弁当

日本の石川県を中心に健康食、シニア食を1日7万食提供しているヤマトグループの「やぁや」がバンコクでも健康弁当を配達しています。

日本の管理栄養士による監修で1食当たりのカロリーと栄養バランスの取れた弁当です。

食事内容は、メインのおかずとサイド2種類が付いて来ます。たんぱく質や脂質、炭水化物、食塩相当量もわかります。

1週間分のメニューについてはLINEに掲載しているのでご覧下さい。

お弁当の注文は前の週の金曜12時までの受付で、翌週の月曜日からの配達となります。

月～土の夜とも届けてもらうと、合計12食で1680バーツとなっており、1食当たり140バーツと格安です。昼のみ、夜のみなど、コースを選べます。

右下の広告参照で。

ご当地グルメ、金沢カレーのお店
# ゴールドカレー

**金曜日はゴールドカレーの日！**
カツカレー、オムカレー、オムカツカレーがサービス価格

バンコク本店
プロンポン駅 39 スクムビット通り
ソイ39に入って約150m右手

タニヤ店
タニヤ通り　駐車場　サラデーン駅　シーロム通り
サラデーン駅1分 原始焼きの左隣

営業時間 11:00～店舗により異なる
☎02-662-5003 ☎02-238-1134
www.facebook.com/GoldCurryBangkok

宅配べんとう

# Orange House
新鮮、手作りの和食メニュー
年中無休 9:30 ～ 20:50 まで受付け
02-261-1128
081-817-5211 日本語
090-305-2700 日本語
土、日、祭日はお早めにご注文ください
弁当メニュー

日本街 スクムビット・ソイ26に2号店がオープン

Mum's kitchen やぁや ココロとカラダを健康に。

**ふるさとのお母さんのやさしいごはん！**
**バンコクで健康食を宅配**

日本で健康食を全国に1日7万食供給しています

管理栄養士監修の献立です

**日本料理を1食140バーツと格安**
昼食は10～12時、夕食は15～17時のお届け

[料金]
★1週間5食未満:155 THB / 食
★1週間5食以上:140 THB / 食

問い合わせ、ご注文はラインまたは電話で日本語で
日曜定休
ライン登録　facebook
TEL：090-992-5708
合成着色料、合成保存料を不使用で手作りのお弁当

## UCC 読者限定プロモーション

## エビのパスタ２種類が新登場！
## エカマイ店限定で提供中

UCC 直営店のゲートウェイ・エカマイにある「UCC コーヒー・ロースタリー」では、日本スタイルのエビ入りパスタが新メニューとして登場しました。エカマイ店限定のメニューです。

エビのアーリオ エ オーリオは、ニンニクと乾燥唐辛子の香り高いオリーブオイルで炒めたスパゲッティと、大きなエビのコントラストが、シンプルながらも完璧な味わいを生み出します。

もうひとつの「エビのトマトソース」は、トマトソースの爽やかさとホワイトソースの柔らかさが絶妙に融合したパスタです。パルメザンチーズとエビをトッピングしています。

**現在、タイ自由ランド読者限定プロモーション実施中。** 店頭で、このコラムで紹介した新メニューのパスタを注文して、このコラムの写真をスタッフにご提示いただくと、ドリップコーヒー１杯を無料プレゼントいたします。

また、お客様が楽しみにしていたワッフルメニューが、まもなくエカマイ店でご利用いただけるようになりますので、用意ができましたら、お知らせいたします。

左の広告参照で。

Facebook


UCC Every coffee, every moment
専門家が厳選したコーヒーと長年ベストセラーのパスタメニューをUCCの直営店でぜひお楽しみください

（ブランチメニュー始めました。記事参照）

UCC Coffee Roastery
ゲートウェイエカマイ M階
OPEN：10:00～22:00 Tel 0-2108-2853

その他店舗
K Coffee / UCC, Siam Paragon Tel. 0-2610-9518
サイアムパラゴン3階 紀伊国屋書店内
K Coffee / UCC, Central World Tel. 0-2056-4708
セントラルワールド6階 紀伊国屋書店内
UCC COFFEE PRODUCTS BOOTH
サイアム高島屋G階 Tel. 0-2288-0087

シーフードたっぷりのパッタイ

## タイが好きすぎて就職までしちゃいました！
## ―新卒社員ティウの奮闘記―
## 第５回「はじめての屋台ごはん」

道のあちこちで出会える「屋台」。タイに来たら真っ先に挑戦したいと心に決めていた場所です。今回は、私がはじめて屋台ごはんに挑戦した日のことをお話しします。

夏服と日用品の買い出しを終え、この日はタイに来てから初めて訪れた「何も予定のない日」。でも、せっかくタイにいるのに家でじっとなんてしていられません。そこで私は、サイアムを目指して、気の向くまま散策を始めました。

出発したのはお昼過ぎ。暑さと歩き疲れで、そろそろおなかも限界です。ふと目に入ったのは、大通りに並んだ屋台の列。立ちのぼる湯気と香ばしい匂いに吸い寄せられるように足が止まり、そこで私はタイでの「初屋台ごはん」に挑戦しようと決めました。

炎天下の下、大きな鍋を軽々と振るう大柄なおじちゃんに少し緊張しつつ、「パッタイをお願いします」と注文。日本のタイ料理店で２年以上アルバイトをしてきた経験から、パッタイは辛くないと高をくくっていたのですが…それが運命の分かれ道でした。

一口食べた瞬間――「か、辛い…！」

思わぬ辛さに驚く私を、おじちゃんが心配そうに見つめます。私は携帯していた水をがぶ飲みしながら、暑さと辛さのダブルパンチに耐え、なんとか完食。

火照る口を冷ます方法を探してあたりを見渡すと、目に飛び込んできたのは見慣れない飲み物。透明なプラスチックボトルに、ルビーのような果実がぎっしり詰まったザクロジュースです。日本ではあまり馴染みのない果物の姿に惹かれ、迷わず購入。

キンキンに冷えたジュースを一口含むと、さっきまでのピリピリがすーっと引いていくではありませんか。しかも砂糖不使用で、甘すぎず、すっきり爽やか。搾りたてのような果汁感が口いっぱいに広がり、あっという間に飲み干してしまいました。

皆さんもタイでザクロジュースの屋台を見かけたら、ぜひ立ち寄ってみてください。暑さも辛さも、一瞬で忘れさせてくれる「魔法の一杯」に出会えるかもしれません。

辛さが和らぐザクロジュース


バンコクの三河屋さん！株式会社アサンサービス

# お酒の宅配

お酒・食料品・調味料・生活用品を 350 パーツよりご自宅までお届けいたします

★ お知らせ ★
タイではインターネットによるアルコール飲料販売が禁止されています。アルコール飲料を含むご注文は下記電話までお願いいたします。

日本語対応お客様専用ダイヤル
携帯：065-237-4396
受付時間： 10時～18時

アルコール飲料を含まないご注文は従来通り下記までご注文ください。
電話 02-712-9790
FAX 02-712-9794
ホームページ フェイスブック

★ 9月1日～10月31日までの特売品 ★

| 食品 | | | |
|---|---|---|---|
| スパークリングマナオソーダ 330ml | 12 本 | 205B → | 200 B |
| コカ・コーラ ゼロ 325ml | 24 本 | 384B → | 360 B |
| シンハ炭酸水 325ml | 24 本 | 240B → | 220 B |
| 伊藤園　おーいお茶 | 24 本 | 720B → | 690 B |
| 茶匠伝説 烏龍茶 | 2L×6 本 | 480B → | 450 B |
| ポカリスウェット | 500ml×24 本 | 768B → | 690 B |
| トラウトサーモン鮭フレーク | 200g | 136B → | 130 B |
| 日本米　チェンライ産 | 5Kg | 360B → | 345 B |
| **酒類** | | | |
| シンハビール | 缶 24 本 | 990B → | 950 B |
| 新発売 サッポロビール | 缶 12 本 | 780B → | 750 B |
| 高清水　純米吟醸 | 1800ml | 1390B → | 1,300 B |
| 鏡月　グリーン | 700ml | 292B → | 280 B |
| サントリー　角瓶 | 700ml | 1,050B → | 990 B |
| 梅酒　しらかが | 1.8L | 1,050B → | 990 B |
| 芋南蛮　鬼殺し | 5L | 1,450B → | 1,360 B |
| 麦南蛮　鬼殺し | 5L | 1,470B → | 1,380 B |

感染防止策として、現金に触れないインターネットバンキングを推奨しています。（バンコクの三河屋さん）
銀行のアプリを入れている人のみ利用可能です
QRコードスキャン → 金額入力 → 送金！
簡単 3ステップ
お振込完了後、完了画面をメール・SNSでご送付頂くか配送スタッフへご提示ください
株式会社アサンサービス

感染防止対策を実施しています

注文受付：10:00 ～ 18:00（当日配送希望）
営業時間：10:00 ～ 19:00
休 業 日：日曜日及びタイの祝日

株式会社アサンサービス
配送エリア　スクムビット通り
ソイ１～エカマイ、ソイ２～42
※その他のエリアはご相談ください。

自宅にいながら注文できて非常に便利な「アサンサービス」のデリバリー。

ビール、ミネラルウォーターなどの飲料や、米など重たい商品は、自分で買いに行くとなると、暑くて重くて大変です。

アサンサービスは、豊富な酒類・飲料水などをネットで注文できて、自宅まで届けてくれるので、ぜひ利用してみてください。

ホームページには、アルコール飲料や食品、調味料、飲料など様々なカテゴリーが揃っており、自社工場で作るオリジナル商品も多数販売しています。

また月替わりの特売品もありますので、チェックして気軽に注文してみてください。なお、アルコール類はインターネットでのオーダーが禁止されているので、広告内の日本語対応お客様専用ダイヤルで注文してください。

左の広告も参照で。

アサンサービス
バンコクの三河谷さん

日本でも貴重な銘柄の地酒、焼酎、国産ウイスキーなどを豊富に取り揃えている「なだや酒店」は、BTSサラデーン駅直結、タニヤプラザのG階にあります。

ソムリエ資格を20年以上前に取得し、日本酒利き酒師の有資格者でもある日本人オーナーのお店です。

ワインはタイのレストランやホテルへ卸している中で、特に人気の高いものを厳選して販売。オンラインでも販売しており、２０００ーツ以上の購入でバンコク近郊まで配達しています。

この度、スクムビット・ソイ39のソイプロムシーにある直営のカクテルバー「salon du japonisant by Bacchus」の隣の店が「Kaku-uchi salon du japonisant」のショップ兼角打ちスペースとして再オープンしました。

ショップで購入いただいた商品は Kaku-uchi にて無料で飲むことができます。ソムリエがすべてテイスティングしたお薦めの希少ワインを販売しています。下の広告も参照で。

なだや酒店　日本の蔵元から直送販売


和酒専門
なだや酒店
地酒　ワイン　焼酎
●貴重な銘柄、取り扱っております
●日本の蔵元から直送販売
●専門の日本人がオーナー
●バンコク市内は配達可
☎ 02-632-9976 営業：11 ～ 20時
店主はワインアドバイザーと利き酒師の資格を持った専門の日本人
ご注文は電話で承ります
www.facebook.com/nadayasake/
Eメール：nadayasake@gmail.com
フェイスブック QR

JTVunion intl.

在タイ邦人のための互助会

日本人運営の非営利団体です。

# 在住の皆様に支持されて16年

日本人による運営は➡
保証金がゼロなのは➡
途中解約可能なのは➡

# JTVだけ!!

JTV ユニオンは日本人による日本人のための唯一の組合組織です。日本人同士という信頼関係があるので、端末機器等の保証金・預り金は一切いただきません。急な帰国や解約の際、支払い済みの会費があった場合も速やかに親切対応。すぐに払い戻しをするので、精算時のトラブルは皆無です。

## リアルタイム視聴、又は、録画視聴

（録画視聴コースは単身赴任で日中お勤めの方にお勧めです）

## 月会費 1,000 バーツ

◎ 入会金　1,000バーツ（１カ月から契約可能！）

◎ 保証金　０バーツ（預かり金は一切ございません）

**お友だちご紹介キャンペーン!!**

▶2,000バーツ

キャッシュバックいたします。

（ご新規様をご紹介いただいた場合のみ）

リアルタイム＋録画視聴３ヵ月以上

※リアルタイムあるいは録画どちらか一方の契約の場合は1,000バーツ

**リアルタイムコース**
月1,000バーツ
日本で放送中の番組をリアルタイムで視聴できます。

**録画コース**
月1,000バーツ
放送終了後の番組を30日間タイムシフトで視聴できます。

人気No.1

**リアルタイム+録画コース**
月1,500バーツ
リアルタイム＋放送終了後の番組を 30 日間見ることができます。

＋

新サービス始めました!

**移動先でもテレビが見られる!**
Windows のパソコン（録画視聴）1 台追加無料

地上波
在京キー局+地方局
BS、WOWOWなど
全64局
ご視聴可能!!

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| NHK総合 | メ～テレ | WOWOW プライム | BS11 | ディズニーチャンネル | 女性チャンネルLaLa | AT-X |
| NHK Eテレ | テレビ愛知 | WOWOW ライブ | BS12 TwellV | スターチャンネル | 時代劇専門チャンネル | AXNアクション |
| 日本テレビ | NHK総合大阪 | WOWOW シネマ | J-SPORTS 1 | BSよしもと | キッズステーション | AXNミステリー |
| TBSテレビ | 毎日放送 | NHK BS1 | J-SPORTS 2 | BS松竹東急 | チャンネルNECO | ファミリー劇場 |
| フジテレビ | ABC朝日放送 | BS日テレ | J-SPORTS 3 | 東映チャンネル | カートゥーンネットワーク | |
| テレビ朝日 | 関西テレビ | 日テレジータス | J-SPORTS 4 | スカイA | アニマルプラネット | |
| テレビ東京 | 読売テレビ | BS朝日 | 日本映画専門チャンネル | GAORA SPORTS | ゴルフネットワークHD | |
| 東海テレビ | テレビ大阪 | BS-TBS | グリーンチャンネル | スペースシャワーTV | ディスカバリーチャンネル | |
| CBCテレビ | サンテレビ | BSテレビ東京 | アニマックス | 歌謡ポップスチャンネル | BBCワールドNEWS | |
| 中京テレビ | WOWOW プラス | BSフジ | ディズニージュニア | ナショナルジオグラフィック | CNN J | |

JTVunion intl.

JTVは全て日本人だけで運営している互助会です。

**JTV ユニオン** バンコク事務局

詳細は **http://jtv.main.jp/**

Email：info@jtv.main.jp

お問い合せは日本語でどうぞ　受付時間／ 9:00～20:00

新規ご契約・ご解約　TEL.096-986-1986

サービスセンター（故障・修理等）　TEL.084-546-9730

業界初 リアルタイム番組、録画しながら同時再生視聴ができます。

# J-HOME-TV

プロモーション

## 本体契約で携帯・タブレット・無料視聴　同時２局視聴 OK

### 機器レンタル価格（通常価格）

| | | |
|---|---|---|
| 1ヵ月 | 2,000B | 保証金 3,000B |
| 3ヵ月 | 6,000B | 保証金 無料 |
| 5ヵ月 | 10,000B | 保証金 無料　1ヵ月無料 |
| 10ヵ月 | 20,000B | 保証金 無料　3ヵ月無料 |

途中解約の場合は返金対応（サービス当月は除く）

メニュー画面より、簡単操作で、番組選び出来ます。

## 日本のテレビ携帯でも視聴 OK

**1. アンドロイド TV のみ（本体契約なし）**

1,500 バーツ / 月、
1,5000 バーツ / 年
（10 ヵ月＋２ヵ月サービス）

携帯３日間無料

**2. アンドロイド携帯 or iphone のみ（本体契約なし）**

800 バーツ / 月、
8,000 バーツ / 年（10 ヵ月＋２ヵ月サービス）

携帯での視聴の様子

## 全チャンネル４週間オンデマンドにて視聴可！

| ★関東 | ★関西 | ★BS | ★Sports | ★CS | ★New Channel |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. NHK 総合 | 8. MBS 毎日放送 | 14. NHK BS1 | 24. ANIMAX | 34. 衛星劇場 | 44. FOX |
| 2. NHK Eテレ | 9. ABC 朝日放送 | 15. アニマルプラネット | 25. DISCOVERY | 35. ファミリー劇場 | 45. ホームドラマ |
| 3. 日テレ | 10. テレビ大阪 | 16. BS 日テレ | 26. GREEN | 36. MOVIE PLUS | 46. ナショジオ |
| 4. テレビ朝日 | 11. 関西テレビ | 17. BS 朝日 | 27. Gaora Sports | 37. DISNEY | 47. スカイ A |
| 5. TBS テレビ | 12. 読売テレビ | 18. BS-TBS | 28. GOLF | 38. KIDS | 48. 朝日チャンネル 2 |
| 6. テレビ東京 | 13. サンテレビ | 19. BS JAPAN | 29. J SPORTS 1 | 39. スターチャンネル 1 | 49. 日テレジータス |
| 7. フジテレビ | | 20. BS フジ | 30. J SPORTS 2 | 40. 東映チャンネル | 50. フジテレビ next |
| | | 21. WOWOW プライム | 31. J SPORTS 3 | 41. スターチャンネル 2 | 51. 日テレ New24 |
| | | 22. WOWOW ライブ | 32. J SPORTS 4 | 42. スターチャンネル 3 | 52. チャンネル NECO |
| | | 23. WOWOW シネマ | 33. 釣りビジョン | 43. 時代劇専門 | |

7日間無料視聴できます

## お気軽にお問合せください

**089-888-2910**（日本語対応 /9:00-20:00）

**089-888-6310**（日本人直通 /9:00-20:00）

浄水器プロモーション

## J-HOME-TV の安心して飲める水

### 新規１年契約のお客様

TV 機器レンタル＋浄水器

お得なセット割引（税別７％）

**① RO 浄水器**

12,000→8,000 バーツ

RO 浄水器とは？不純物を除去し、ピュアな水を精製する浄水器です。飲料水、料理にもお勧め。

**② シャワー浄水フィルター**

9,600→6,000 バーツ

年間（初年度）

活性炭（ジャコビカーボン使用）水質浄化効能

アメリカ NSF 認証

インターネットテレビ放送　ジェースターティービー

# 私たちはお客様に最高の時を提供いたします

**低価格**　**高画質**　**業界最老舗**

# 1台の登録で無料ログイン

# 1+1

10 YEARS PROFESSIONAL

## 10周年記念感謝プロモーション

公式ラインにて友達を追加して頂きますと。

★ 1年間更新で 3ヶ月無料

★ 6ヶ月更新で 1ヶ月無料

Line Officeial : @jstar

Scan Line QR Code

## 契約は3ヶ月からスタートです。
## 保証金は無し 3ヶ月視聴で来ます。

登録料、1,000 バーツは不要です。
設定費用はバンコク市内は無料。
他県の場合の 送料は 無料。
設定はご自身にて 簡単に出来ラインにてサポート致します。
その後の視聴もプロモーションの特別なお得価格!

## ブツフェパツケージ
## 70チャンネル（+映画200本以上）

リアルタイム視聴+2週間の録画放送分のおっかけ視聴付き

**無料で**
モバイル、
タブレット、
コンピュータ
でも視聴出来ます。

**視聴可能チャンネル**

★WIFI使用可　★日本テレビ新機種登場　★ 2週間録画番組　★ タイの番組が5 チャンネル
★70チャンネル生放送+当社独自の最新の映画サービスを提供いたします ★ お試し期間は7日間有り、機
★インターネット環境2MB以上なら、ホテル、アパートなどいつでもどこでも視聴可能

4K　DOLBY

| 地上波（関東） | 地上波（関西） | BS1 デジタル | BS2 デジタル | CS1 デジタル | CS2 デジタル | 英語チャンネル |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 001 NHK 総合 | 009 NHK 総合、大阪 | 016 NHK BS | 026 スターチャンネル | 035 ゴルフネットワーク | 046 ディスカバリーチャンネル | 057 NHK World |
| 002 NHK Eテレ | 010 MBS 毎日放送 | 017 BS 松竹東急 | 027 BS よしもと | 036 J Sports 1 | 047 キッズステーション | 058 Dlife |
| 003 日テレ | 011 ABC テレビ | 018 BS 日テレ | 028 Mondo TV | 037 J Sports 2 | 048 Disney Junior | 059 CNN |
| 004 TBS | 012 関西テレビ | 019 BS 朝日 | 029 WOWOWプラス | 038 J Sports 3 | 049 カトゥーンネットワーク | 060 BBC World |
| 005 フジテレビ | 013 よみうりテレビ | 020 BS TBS | 030 BSアニマックス | 039 J Sports 4 | 050 映画 チャンネルネコ | **韓国チャンネル** |
| 006 テレビ朝日 | 014 テレビ大阪 | 021 BS テレ東 | 031 日本映画専門チャンネル | 040 スカイA | 051 衛星劇場 | 100 KBS1 |
| 007 テレビ東京 | 015 サンテレビ | 022 BS フジ | 032 ディズニーチャンネル | 041 GAORA Sports | 052 東映チャンネル | 101 SBS |
| 008 TOKYO MX | | 023 WOWOWプライム | 033 BS釣りビジョン | 042 ムービープラスHD | 053 ホームドラマチャンネル | 102 JTBC |
| | | 024 WOWOWライブ | 034 グリーンチャンネル | 043 MTV HD | 054 ファミリー劇場HD | 103 TVN |
| | | 025 WOWOWシネマ | | 044 ナショナルジオグラフィク | 055 時代劇専門チャンネル | 104 M Net |
| | | | | 045 アニマルプラネット | 056 G+ | **タイチャンネル** |
| | | | | | | 400 3 HD |
| | | | | | | 401 7 HD |
| | | | | | | 402 MONO29 |
| | | | | | | 403 ONE 31 |
| | | | | | | 404 TNN 24 |

3ヶ月視聴後のホツトプロモーションです、（ 通常 価格 1,500バーツ/月 ）

**特別価格 12,000 バーツ/年 終了後 機器を無料で入手!!**

**お問い合わせ**
日本語直通 : 081-259 9010 / 097-025 8286
タイ語直通 : 089-122 2119 / 092-658 9675　Email : jstartv.jp@gmail.com　営業時間 : 9:00 – 19:00

# 日本のお客様に朗報

御利用頂いたお客様がお友達をご紹介して頂くと１ヶ月無料サービス中 !!
不動産業者のご紹介、代理店も募集していますのでお気軽にお問い合わせ下さい。

24年の経験と実績

# New Stitches Tailors

オーダースーツのお仕立てはどこよりも安い「ニュースティッチーズ・テイラー」で

## 男女共通プロモーションパッケージ

生地と仕立代込み　最短12時間仕立て

MEMBER'S CARD
CLUB THAILAND
PRIVILEGE PASSPORT

クラブタイランド会員5%引き

## パンツのプロモーション

**① パンツ 5本**
シワになりにくい
ポリエステルコットン
洗濯機で洗濯可
8色から選べます
**2,500B**

**② パンツ 5本**
シワになりにくい
涼しく快適な生地
洗濯機で洗濯可
40色から選べます
**4,000B**

**③ パンツ 5本**
上質なウール混生地
洗濯機で洗濯可
無地・ストライプ
チェック柄と種類豊富
**5,500B**

**④ パンツ 5本**
厳選した上質な
ヨーロッパのウール
無地・ストライプ
チェック柄と種類豊富
**7,000B**

**⑤ ゴルフ用の チノパン 2本**
輸入チノクロスを
使用したチノパン
**2,000B**

## シャツのプロモーション

**① シャツ 5枚**
タイ産コットン60%
普段着にも使える
定番の15色から
選べます
**2,500B**

**② シャツ 5枚**
シワになりにくい
コットン生地
無地50色
ストライプ100色
チェック柄など豊富
**3,500B**

**③ シャツ 5枚**
シワになりにくい
1PLYプレミアム
コットン生地
無地、柄ものとも
種類が豊富
**5,500B**

**④ シャツ 5枚**
シワになりにくい
エジプト産
コットン生地
色の種類が豊富
**7,000B**

**⑤ シャツ 5枚**
イタリア産
2PLYプレミアム
コットン生地
**10,000B**

## スーツのプロモーション

**① ジャケット1着 +パンツ2本 +シャツ2枚 +ネクタイ2本**
オフィスコーデに
使える人気セット
8色から選べる
**3,500B**

**② ジャケット2着 +パンツ2本**
オフィスコーデに
最適なセット
8色から選べる
**5,500B**

**③ ジャケット1着 +パンツ1本 +シャツ1枚 +ネクタイ1本**
シワになりにくい
良質な生地使用
超お得なセット
**3,000B**

**④ ジャケット1着 パンツ1枚 シャツ1枚 ベスト1枚**
シャツと3ピース
スーツの4点セット
**4,000B**

1着3,000〜30,000Bの
スーツは5,000種類の
生地から選べます。
高級ウール、コットン、
カシミアもあります。
**シャツ1枚**
**600〜3,000B**
**パンツ1本**
**700〜5,000B**
**スーツ1着**
**3,000〜30,000B**

**お気軽にお電話ください。ピックアップとデリバリー無料サービスあります**

**092-421-9001　092-421-9002　092-421-9003**

**OPEN 10:00〜21:00　年中無休**

### 車でご来店のお客様へ

ナラティワート通りの左車線を走行すると
目印になるMakroを見つけやすいです。
Lumpini Place内に駐車場あり。

フォロワー 135万人
フェイスブック

登録者 16,000人
LINE公式

フォロワー 3.1万人
インスタグラム

## 高級感溢れる オーダースーツ オーダードレス

ニューステイッチーズ テイラー

タイ在住者だけでなく、海外からの観光客にも人気のテイラー「ニューステイッチーズ・テイラー」は、タイで24年の実績がある仕立て屋です。

高級生地から格安の仕立てまであり、急ぎの場合は最短12時間で仕立てができます。

プロモーションのスーツは上下＋シャツとネクタイがセットになって、3000バーツからです。

パンツのプロモーションでは、5本で2500バーツで、洗濯機でも洗えるので格安商品です。

女性用のスーツ・ドレスもオーダー可

身体にフィットしたオーダースーツ

ほかには上質なヨーロッパのウール生地のパンツが5本で7000バーツの商品もあります。スーツのプロモーションでは、上下2セットで5500バーツからあります。シワになりにくいシャツでは、タイ産コットン60％の生地なら5枚で2500バーツから仕立てられます。

クラブタイランド会員なら、会員証提示で5％引きとなります。場所はナラティワート通りからのマクロサトン店近くにあるルンピニプレイス内にあります。毎日営業しています。

23面の広告を参照で。

## J-HOME-TV

お得なプロモーション・セット割引

### 浄水器＋TV 機器レンタル

TV機器レンタル＋浄水器のお得なセット

最高画質で日本のテレビを見るなら「J-HOME-TV」がおすすめです。

8Kの最高画質で日本の番組を52チャンネル視聴できます。

さらにスマートフォンのみでもテレビを視聴できます。アイフォンでもアンドロイドでも料金は1ヵ月800バーツ、1年8000バーツとなります。

視聴できるのは関東と関西の地上波のほかにBSとCSの人気チャンネル。

4週間の録画機能もあります。

浄水器のプロモーションを実施中です。新規一年契約のお客様に、TV機器レンタル＋浄水器のお得なセット割引がございます。この機会に、ぜひお申込みください。

詳しくは21面の広告を参照で。

## TV LINK 新しいチャンネルが増えました

TVLINKは、日本人とタイ人がペアで設置に伺います。地方の方も訪問致します。

新しいチャンネルが増えました。詳しくはお問い合わせください。

- **99チャンネル 1年契約15000バーツ**
- **47チャンネル 1年契約11000バーツ**
- **23チャンネル 1年契約9000バーツ**

**77チャンネルコースは1年契約で12000バーツで映画が8000本以上見られます。1ヶ月録画ですし、高画質です。**

90チャンネルは4Kで超高画質です。1年契約で15000バーツ。

60チャンネル（高画質）は、1年間11000バーツで、コンピューターとテレビで同時に違うチャンネルが見られます。ほかには、ウェブサイトで見るコンピューターで見るテレビは、テレビボックスが不要で、その日から見られます。お気軽にお電話ください。

**TVLINKのテレビボックスは、ユーチューブ、タイ語のテレビアプリが付いています。英語の世界のニュースが無料で見られます。テレビボックスは、無料貸出しです。**

契約終了の方は、テレビボックスを返品下さい。契約には、故障時、機械無料交換の保証が含まれています。

1ヶ月契約は、保証金1000バーツです。視聴チャンネルについては、日本人担当者までお問い合わせ下さい。

**お友達紹介して、1年間契約されたら、契約を1ヶ月延長します。**

下の広告を参照で。

## JTV お友達紹介キャンペーン実施中

週末に見たい番組だけを選んで見るという方にオススメなのが「JTVユニオン」の録画視聴コース。入会金は1000バーツ、月会費1000バーツで放送終了後30日間楽しめます。

リアルタイム視聴のみのコースも入会金1000バーツ、月会費1000バーツとなっています。

また、リアルタイムコースに月500バーツ追加でリアルタイム＋録画視聴にもできます。このコースで契約すると、アンドロイドのスマートフォンかパソコンでも日本のテレビが見られます。

全国ネットの民放各局のほか、BS、CSなど全64チャンネルが楽しめます。

お友達紹介キャンペーンも実施中。会員から紹介された人がリアルタイム＋録画視聴で3ヵ月以上の契約をされると、紹介者に2000バーツをキャッシュバックいたします。

WOWWOWにて、9月は「磯部磯兵衛物語～浮世はつらいよ～」を放送します。

「週刊少年ジャンプ」で連載された仲間りょうのギャグ漫画を連続ドラマ化。

20面の広告を参照で。

磯部磯兵衛物語～浮世はつらいよ～

## JスターTV LINE登録でお得なプロモーション

タイで日本の地上波や衛星放送を見るなら「JスターTV」でどうぞ。全70チャンネルを視聴できるJスターTVは、10周年記念感謝プロモーション実施中。広告内のラインQRコードをスキャンして友達追加すると、契約中の人でも1年更新で3ヵ月、6ヵ月更新で1ヵ月の無料視聴期間をサービスいたします。

新規契約の場合は3ヵ月から契約可能で、保証金なしで3ヵ月間、全70チャンネル（＋映画200本以上）を視聴できます。登録料無料で、バンコク以外の他県へのテレビBOX送料も無料です。

設定は公式ラインで対応いたします。

3カ月視聴後のホットプロモーションがございます。通常一ヵ月1500バーツのところ、特別価格1年契約で12000バーツとなります。終了後、機器を無料で入手できます。starチャンネルでは9月に不屈の男：シルヴェスター・スタローン特集を放送予定です。

22面の広告参照で。

『大脱出』シリーズのシルヴェスター・スタローン

## sky TV WiFi接続も可能

インターネットを利用した日本のテレビ視聴サービスで便利なのが、「スカイTV」。

高画質で見られるコースでは62チャンネル、77チャンネル、90チャンネルの3コースがあり、いずれも録画期間が1ヵ月あります。

どのコースも6ヵ月以上の契約なら保証金（2000バーツ）は不要となり、12ヵ月契約だと1ヵ月あたりの視聴料金が安くなるので、長期契約の方がお得です。

さらに60チャンネルコースは、録画期間が2週間で新作映画も見られるほか、同時にタブレットやスマホなど、テレビだけでなくパソコンやスマートフォン、タブレットでも視聴することができます。別の端末でも視聴可能です。

日本のテレビは関東と関西の地上波とCSやBSの衛星放送が見られます。

スカパーにて、9月16日、主演・松下由樹による「おとなのサスペンス劇場 おとり捜査官・北見志穂 獄中女に間違われた女刑事！銀行襲撃犯が殺される理由…消えた拳銃と2300万の謎」を放送します。山本邦彦、佐藤孝行出演。

右の広告を参照で。

松下由樹による「おとなのサスペンス劇場」

LINE QRコード


日本のテレビ番組を楽しめる！ 地上波：関東 / 関西 衛星放送：BS/CS

TV LINK 1つのアカウントで、同時に2つのデバイスで見られません。 1週間の無料視聴できます

超高画質 90チャンネル リアルタイム+録画4週間 無料視聴3日 1年分先払い 15,000バーツ 1ヵ月契約 1,500バーツ TV、PCで視聴可

高画質 77チャンネル リアルタイム+録画1ヵ月 1年分先払い 12,000バーツ 1ヵ月契約 1,200バーツ 映画8,000本以上 TV、携帯、タブレットで視聴可

高画質 60チャンネル リアルタイム+録画2週間 1年分先払い 11,000バーツ 1ヵ月契約 1,100バーツ TVと携帯は、別の番組同時受信可能

格安！ 60チャンネル リアルタイム+録画2週間 1年分先払い ウェブのみ 6,500バーツ 1ヵ月契約 600バーツ 映画あり PC、携帯、タブレットで視聴可

格安！ 55チャンネル ウェブのみ 無料視聴3日 1年分先払い 5,500バーツ リアルタイム+録画2週間

99チャンネル 1年分先払い 15,000バーツ

47チャンネル 1年分先払い 11,000バーツ

23チャンネル 1年分先払い 9,000バーツ

詳しくはお問い合わせください。

TEL：082-329-2551（日本人） TEL：086-889-1322（ภาษาไทย）

1ヶ月契約は保証金1,000バーツ s196459@gmail.com

LINE QRコード



sky TV 日本のテレビをタイで楽しもう

無料お試し7日間 WiFiもOK

1 60チャンネル 同時に別チャンネル視聴可！ 録画2週間＋映画
3ヵ月 3,000バーツ（保証金2,000バーツ）
6ヵ月 6,000バーツ（保証金なし+1ヵ月サービス）
10ヵ月 10,000バーツ（保証金なし+2ヵ月サービス）

2 NEW 62チャンネル 高画質 録画1ヵ月
3ヵ月 3,300バーツ（保証金2,000バーツ）
6ヵ月 6,000バーツ（保証金なし）
12ヵ月 11,000バーツ（保証金なし）

3 77チャンネル 高画質 録画1ヵ月
3ヵ月 3,600バーツ（保証金2,000バーツ）
6ヵ月 7,000バーツ（保証金なし）
10ヵ月 12,000バーツ（保証金なし+2ヵ月サービス）

4 90チャンネル 高画質 録画1ヵ月
3ヵ月 3,900バーツ（保証金2,000バーツ）
6ヵ月 7,500バーツ（保証金なし）
10ヵ月 13,000バーツ（保証金なし+2ヵ月サービス）

1つのID（無料で提供）でTV、PC、携帯、iPad 全部使えます。（同時視聴不可）

063-854-4666 お気軽に日本語でお問い合わせください Eメール：skytv.th@gmail.com

LINE QRコード

## タナイナン・ヘアサロン

# 完全予約制 お越しの前にご予約を！

ヘアサロン「タナイナン」は、トンロー通りのフィティフィティスタワー2階にあります。完全予約制ですので、お越しになる前に必ず予約をしてください。土日は混むので、予約は早めにしておくのがよいでしょう。

ミンさんは簡単な日本語ができるので、予約は電話でも大丈夫。営業時間は午前9時から午後5時まで。

オーナースタイリストのミンさんがカットをしていて、あらゆる年齢層のお客様にご利用いただけます。

男性と女性の日本人の髪について長年の経験と専門知識を持っております。男女問わず日本風やタイ風のヘアスタイルができますが、やってみたいが、やってみたい髪型の画像を見せればスムーズにカットしてもらえます。

店内には温水プール、リラックスできるマッサージプール、洗髪専門のシャンプールームがあります。

店内にコーヒーショップがあり、さまざまなドリンクを注文できます。ドリンクのみのオーダーもできますので、気軽に立ち寄ってみてください。メニュー豊富で価格は60～100Bです。本格的なドリップコーヒーも楽しめます。定休日は毎週水曜日となっています。**本年12月1日より価格を値上げさせて頂きます。よろしくお願い致します。**

左下の広告を参照で。

カット例

**メニュー**

| | |
|---|---|
| シャンプーブロー | 500～800B |
| **ヘアカット** | |
| 女性用カット | 700～1000B |
| 男性用カット | 600～700B |
| 子供のカット | 500B |
| **縮毛矯正パーマ** | |
| ショートヘアー | 3000B |
| ロングヘアー | 3500～5500B |
| **パーマ** | |
| ショートヘアー | 2000～2500B |
| ロングヘアー | 2500～3000～5000B |
| **ヘアーカラー** | |
| ショートヘアー | 2000～2500B |
| ロングヘアー | 2500～3000～4500B |
| ヘンナ | 1500～2000～2500B |
| トリートメント | 1500～2000B |

## 東京メガネ インスタ公式アカウント開設！ @tokyooptical_th

スクムビット・ソイ33／1ある「東京メガネ」は、インスタグラム公式アカウントを開設しました。掲載されたQRコードを読み取れば、その場ですぐアクセス可能です。

メガネやコンタクトレンズの最新情報はもちろん、DMでの質問や相談にも気軽に応じてくれます。投稿には、店舗で取り扱う新作フレームやキャンペーン情報が並びます。

「東京メガネ」は日本で140年の歴史と実績があり、日本での購入と同じ品質、同じサービスでメガネ、コンタクトレンズを購入できます。

日本語が出来るタイ人スタッフ、日本のメガネのスペシャリストである認定眼鏡士の資格を持った日本人も常駐していますので、言葉の不安なくいつでもお声がけください。

メガネの調整、視力チェックは無料で行っております。ぜひお気軽にお越しください。

左下の広告参照で。

## ミナト理容室

# 癒される老舗の理容室

日本式の男性向け理容室「ミナト理容室」は、タイでの営業が30年を超え、長年通っている常連さんも多いです。

日本人オーナーの確かな技術と人柄で、多くの人々から愛されてきた理容室です。

懐かしい雰囲気ですが、隅々まで清潔感にあふれています。お店に入ってまず目に付くのが本棚に並んだ大量の漫画。混んでいて待つことになっても、退屈はしないでしょう。

日本式の調髪（カット、シャンプー、髭剃り）は500バーツ。耳掃除は250バーツとなっています。

タイ人スタッフへも日本語で細かい注文も楽にできます。日本人の髪質も心得ているというのも心強いです。

**営業時間は午前8時45分から午後6時までとなっております。**

場所はスクムビット・ソイ41のトップス隣のミラクルモール2階にあります。

左の広告も参照で。

大きな本棚には漫画がたくさん

落ち着いた雰囲気の店内

## Dental Wise

海外で生活する中で、信頼できる歯科医院を見つけることは、多くの日本人にとって大きな関心事のひとつです。今回はバンコク在住の日本人コミュニティから厚い信頼を得ているデンタルワイズクリニックの院長、ナポン・プアポーンポン医師にお話を伺いました。

ナポン医師は、矯正歯科のスペシャリストであり、インビザラインのダイヤモンドプロバイダーとして8年連続認定を受けるほか、同クリニックの創設者でもあります。本インタビューでは、日々直面している課題、仕事にかける想い、そして今後の展望について語っていただきました。

# 自信に満ちた笑顔の裏側にあるもの

## デンタルワイズクリニック院長 ナポン・プアポーンポン先生に聞く 歯科治療の現場とその信念

### 治療とマネジメント、二つの責務を両立させて

「この9年間、最も難しかったのは、現場の歯科医師として患者様を診る役割と、クリニック全体の運営を担う責任とのバランスをとることです」とナポン医師は語ります。

「患者様お一人おひとりに対して、専門的な知識と繊細な治療計画が求められます。一方で、クリニックの運営には、最新の歯科医療技術の導入、スタッフのスキルアップ、衛生管理の徹底、そして効率的なオペレーション体制の構築など、さまざまな側面からの配慮が必要です。」

### なぜ日本人患者に選ばれているのか

なぜデンタルワイズが多くの日本人に支持されているのか。その理由について伺うと、ナポン医師はこう答えます。

「日本人の患者様からは、日本とタイの歯科医療の違いや、文化的な期待値についてお貴重なご意見をいただいております。特に、日本人通訳が常駐している点は、安心して通っていただける大きな要素となっているのではないでしょうか。」

「時間の正確さ、プライベートで温かみのある雰囲気、丁寧で明確な説明など、細やかな気配りを大切にしています。これはまさに日本文化のおもてなしの精神に通じるものだと感じています。」

さらに、同クリニックでは、単なる言語や文化への理解を超えて、絆を大切にした関係づくりを目指していると言います。

「日本の方々にとっては、信頼や紹介の力が何よりも大きいのだと感じます。そのため、私たちは常に高いサービス品質と専門性を保つことを心がけています。それが、これまで信頼を積み重ねてこられた理由だと考えています。」

### 安心をもたらす先進の治療技術

同クリニックでは、ナポン先生の専門であるインビザライン矯正をはじめ、ズームホワイトニング、セラミックベニア、インプラント、クラウン治療など、日本人に人気の高い治療を幅広く提供しています。

「患者様に安心して治療を受けていただけるよう、デジタル技術の導入にも力を入れています。診断から治療、アフターケアまで、一貫して納得いただけるプロセスを目指しています。」

### 今後の展望 - 世界に誇れる歯科クリニックへ

最後に、ナポン先生の今後の展望を伺いました。

「デンタルワイズクリニックは、常に成長と進化を目指しています。私は日々新しい知識や技術を学び、治療の質をさらに高めていきたいと考えています。」

「目指すのは、タイ国内で指折りの審美歯科クリニックとして国際的に認知される存在になること。そして、どの国から来られた方にも、自国と同じような安心感と快適さを感じていただける包括的な歯科治療を提供することが、私たちの使命です。」

左の広告も参照で。

ナポン・プアポーンポン院長と受付スタッフ

デンタルワイズクリニックの外観

ナポン・プアポーンポン院長

8年連続インビザライン
ダイヤモンドプロバイダー受賞

日本語通訳が安心のサポート

治療について丁寧に説明いたします

ナポン・プアポーンポン院長

治療室の環境

受付・ロビーの様子


デンタルワイズ
歯科クリニック
日本人の皆様のための矯正治療と
審美治療でナンバー1の歯科医院
ナポン院長が全体を統括しています。
ニューヨーク大学卒業後、歯列矯正の
分野を専門とし、審美歯科の分野で
25年以上の経験があります。
DR.NAPONG PUAPORNPONG
(ナポン・プアポーンポン医師、院長)
ナポン医師は2017年から現在まで
8年連続でインビザラインダイヤモンドプロ
バイダーを受賞しており、5,000件以上の症例
実績を誇る歯列矯正専門の名医です。
インビザライン、インプラント、
クラウン、ベニア、
ホワイトニング、
虫歯治療やクリーニング
などあらゆる歯科治療に対応。
このマークが目印!
日本人通訳がご予約・ご相談に対応。
タイ日本人会の皆様への優待もご用意しております。
お客様の健康的で美しい笑顔が私たちの仕事です。
099-838-1833 日本語通訳直通
086-412-2828/02-392-2628 日本・英・タイ
dentalwise.jp
@dentalwise-jp
平日10:30～19:30 土日9:30～18:30
www.dentalwiseclinic.com/jp
トンロー・ソイ3と5の間
日本語連絡先
スクンビット55
トンロー駅
Topsスーパーマーケット
(BTSトンロー駅より徒歩5分)



タナイナン・サロン
TANAINAN
Salon
Japanese & Thai Style
Coffee Time by TANAINAN
完全予約制
男性 ヘアカット 600～700B
女性 ヘアカット 700～1000B
プロモーション
男性カット＋ヘアカラー（白髪染め）
スペシャル料金 1700 ～ 2500B
営業 9:00～17:00
定休日:水曜日
TEL:02-714-9314
ご予約は日本語でOK
日本人80%以上
ソイ2
トンロー通り
55thプラザ2階
トンロー駅
エスカレーター上がって右側
フェイスブック
TEL:094-526-6595
www.facebook.com/TanainanSalonJapanThaiStyle/



メガネは顔の一部です
東京メガネ
フジスーパー1号店近く
高品位のメガネ
1883年創業 140年の歴史と実績
確かな技術と真心
メガネについてのご相談やお問い合わせ、コンタクトレンズのご注文はQRコードの登録でLINEからも承れます。
TOKYO OPTICAL (THAILAND)
営業時間: 10:00～18:30
TEL: 02-662-3176
定休日:火曜日 駐車場有り
593/13-14 Soi Sukhumvit 33/1



minato ミナト理容室
理容師は日本人、タイ人とも無料でご指名いただけます
パンチ・デザインパーマ
パーマネントウェーブ
テンションパーマ
ストレートパーマ
アイパー
ヘアカラー
マニキュア
ペディキュア
耳掃除
日本式の調髪代 500バーツ
営業時間
午前8時45分～午後6時
定休日:火曜日
定休日が祝日なら営業
(その場合、繰り下げ休日とさせていただきます)
ミナト理容室
TOPS隣のミラクルモール内の2階
BTSプロンポン
スクムビット通り
毎月第3月曜日、火曜日は連休日
TEL:0-2662-4761 (担当:平野)
スクムビット・ソイ41 トップス隣のミラクルモール 2F

# ヘアサロン S. と F.

## 幹細胞の若返り O3 オゾンのメニューを開始

日本幹細胞学会のクリニックから
直接オゾンエステの指導を受けました。

肌が気になる。ほうれん線、シワ、シミが減ると言う医学エビデンスが幹細胞学会から頂いております。

気になるニキビにも効果大

安売りのなんとなくのエステに通ってるのであれば、100% オゾンを推奨したいです。
幹細胞を簡単に若返り✖活性化ができる O3 オゾン。
医学エビデンスに基づき根本的に改善に導きます。
手ぶらできてください。メイクをとってもらうだけです。

- 顔の若返り　3000 バーツ
- 髪と頭皮の若返り　2000 バーツ
- ウデとワキの美肌若返り　2000 バーツ
- ワキをオゾンで匂い防止　600 バーツ
- 首周りの美肌若返り　1000 バーツ

タイ自由ランドを見た方のみオゾンメニュー半額になります。

メンズの薄毛改善の方は頭皮のオゾン、顔の若返り美肌希望の方はお顔、デコルテがオススメです。若返りのみならず、幹細胞の若返りなのでアトピーやシミへのアプローチも実証されております。

お気軽に LINE（右の QR コード）でご連絡ください。下の広告も参照で。

男性の気になる薄毛問題。発毛剤の副作用が気になる方は、副作用のないオゾンで毛根の「幹細胞」の若返りがオススメ

こちらが超高額の最新の医学エビデンスの取れたオゾン発生機です。

オゾンの予約 LINE　オゾンの Instagram

## F 美容室　スタイリスト Nagi の担当の場合

**最終受付時間 17 時までに予約すればカットは 21 時まで対応可能です！**

銀座の高級 Barber のマネージャーが F に 8 月 1 日から参加いたします。上質な顔剃り技術ができるのはおそらくバンコクで彼女だけになると思います。
「女性のショートカット、彼女のメンズの刈り上げは高級 Barber 出身だけあってバンコクトップレベルだと思います。」
（オーナーの声）

F に 8 月 1 日から参加した Nagi さん

S. と F. のヘアカラー理論ストレート理論など、高い技術に興味をもち、自身のレベルアップのために F. に入りました。
Aizawa Nagi といいます。Nagi と呼んでください。
**最終受付時間 17 時までに予約すれば、カットは 21 時まで対応可能です！**

男性カット 1500 バーツ
顔剃り 700 バーツ
ヘアカラー 2000 バーツ
女性のカット 1500 バーツ
女性顔剃り 1000 バーツ
ヘアカラー 2000〜3000 バーツ

**女性のお客様へ**
トレーニング期間につき 1 日 4 名限定になります。
女性のカット 1000 バーツ
ヘアカラー 2000 バーツ
ロング料金は 500 バーツ
ストレートパーマ
3000〜4000 バーツ
パーマ 2000 バーツ〜2500 バーツ
3500 バーツ以上の技術金額の方はなんとキヌトリートメントが無料になります。

今年中は全てのメンズのお客様
メンズカット 1200 バーツ
顔剃り 500 バーツ

nagi のライン
nagi のインスタグラム
nagi_bkk1（男性用）
nagi_bkk2（女性用）

ヘアサロン S と F オーナー森の著書
タイで頑張るあなたへ
タイ人と働くためのマニュアル
タイ人と働く方法をマニュアル化！タイ人の心理を追求した

AMAZON QR コード

ヘアサロン S Instagram　ヘアサロン F Instagram

A--RISA クリニック

## 目の下のたるみ取りも簡単

タイではお馴染みのレーザー治療や整形手術ですが、日本語で診療してもらえておすすめなのが「A-RISA（エーリサ）クリニック」です。
今回は日本人男性にも人気の「切らない目もとのたるみ取り」について紹介いたします。目の下の皮膚は顔のほかの部分の皮膚と異なり、とても薄い（約 0・6 ㎜）のが特徴です。従って、うっ血（血液循環が悪くなって起こるもの）やメラニン色素が薄い皮膚を通して透けて見えると、いわゆる「くま」といわれる状態になります。くまの最も多い原因は目の下の脂肪による膨らみです。

多くの場合はこのせり出てきた眼窩脂肪を取り除くだけで、くまが改善されるだけではなく、若々しいすっきりした目元になります。男性の場合はたるみがなくなることで、顔が若返ると人気となっています。同クリニックの手術はメスを使用しないで、まぶたの裏側から脂肪を取り除きます。目の下には 3 個の脂肪（眼窩脂肪）の袋があり、特に多く溜まりやすいのが、内側と中央の脂肪の袋です。レーザーにより下まぶたの裏側の結膜に入り口を作り、そこから余分な眼窩脂肪を取り除きます。小さな入り口なので縫合しなくても翌日にはふさがります。

3 個ある脂肪の袋のうち、どの部分の脂肪を取るか、エーリサクリニックは経験と実績が豊富でこの施術を得意としています。
下の広告を参照で。

目の下のたるみを取った男性

クリニックの外観

クリニックの待合室


●IPLフォトフェイシャル（フルフェイス）
……1回 ~~6000B~~ ⇒ 1回 4500B／4回 15,000B
●メソセラピー（脂肪溶解注射）
顎下、上腕部　1回 2,500B／3回 7,000B／5回 10,000B
下腹部、大腿外側　1回 5,000B／3回 13,500B／5回 20,000B
●カーボメット（炭酸ガス痩身術）
…1回 3,500B／3回 10,000B／5回 15,000B
●切らない目元のたるみとり …… 32,000B
●二重まぶた手術 …… 28,000B
●まぶた修正手術 …… 40,000B
●ホクロ取り CO2 レーザー（1ヶ所）…… 500B から
●体臭改善施術 …… 40,000B
※最新の機器とFDA（米国食品医療品局）許可のレーザーを使用しています。

日本語診察可能
日本の大学で医学を学んだ医師が日本語で丁寧にカウンセリングから診察致します

A-RISA
LASER&PLASTIC SURGERY
LINE ID：arisaclinic
www.arisaclinic.com
087-797-1566（日本語）
TEL：02-258-6736 〜 7
診療時間 10:00〜18:00
日曜休診 / 駐車場あり
BTS スクムビット通り 24 26 エンポリアム St.James ホテル ※プロンポン駅 4番出口から
LINE QR コード



S. by HaLe' L.A
アソーク通り中央の
ヘアサロン 日本人オーナー常駐
タイ自由ランドをご覧の方のみメンズ料金
森カット 1600B ➡1400B / ギフト 1000B ➡800B
s.by.japan
TEL：080-395-4831
LINE 予約

S 代表 森
ストレートパーマや薬剤コントロールの日本のエキスパートであり、日本でアカデミーの講師もしております。プロの心理カウンセラーでもある珍しいタイプの美容師です。

S タイ人店長ギフトさん
日本語の塾に熱心に通い、少し日本語が話せます。日本の有名サロンアカデミーを複数卒業し、日本の都心の美容師のレベルに達する技術を持つタイ人美容師です。

S 代表 森の女性のカット 1,600 バーツ
ギフトさんの女性のカット 1,000 バーツ

男性向けプロモーション価格
日本語対応可能 ギフトさんのカット 800 バーツ
※ギフトさんのカットは 17 時がラストオーダー
17〜18 時のご予約はメンズカット 1000B になります。
日本人店長のカット ~~1,600バーツ~~ 1,400 バーツ

タイ人スタイリスト限定
クレンジングヘッドスパ ~~400バーツ~~→100バーツ
育毛スペシャルヘッドスパ ~~600バーツ~~→200バーツ
※ヘッドスパの価格はカットされた方のみ適応

営業時間 9:00 〜（要相談）ご予約があれば 7 時から　定休日 月曜日 水曜日

F.
スクムビット 49/1 姉妹店の「F.」
女性美容師在籍
タイ自由ランドをご覧の方のみメンズ料金
Yuka 1600B ➡1500B

F 代表 Yuka
骨格診断、色彩学、卓越したロンドン式のカット技術がありながら栄養指導までできる、明確なデザイン作りができる女性ですバンコクの人気美容師です。
Yuka LINE
f.by.japan
TEL：090-970-5832
営業時間 9:00 〜　最終受付 17 時までに予約すればカットは 21 時まで対応可能です
低ダメージヘアカラー　2,000バーツ
育毛スペシャルスパ＋似合わせカット 2,000バーツ
白髪率軽減＋ツヤ髪 活性酸素除去
~~400バーツ~~⇒200バーツ
定休日 月曜日 火曜日

# VERZO
## ベルゾクリニック
# 顔の光と影をデザインする芸術

**美しさの新定義**
**「真の美しさとは、若返ることではなく、顔に宿る光と陰影を再設計すること」**

本当の美しさとは年齢との戦いではなく、フェイシャル・ライト・デザイナーと呼ばれる専門医の手によって顔を再デザインする芸術なのです。

**ベルゾの哲学：治療を超えて、デザインへ**

エカマイの中心に隠れるように佇むベルゾクリニックは、単なるクリニックではなく、美のアトリエです。日本人ビジネスマンやハイエンドな女性たちがそっと耳元で囁く、ここは特別な場所。「すべての顔には物語があり、すべての治療が新しい章を書く」という哲学のもと、私たちは単に治療するのではなく、あなただけの美しさの物語を語る顔をデザインします。

**スレッドリフト：顔面建築学の芸術性**

ベルゾのオートクチュールレベルの糸リフトは、科学と芸術の完璧な融合です。アートの背景にある科学：

- ●PDOスレッド 表面の洗練のために - 繊細な引き締め効果
- ●PCLスレッド 深層構造サポートのために - 長期的なコラーゲン生成
- ●ハイブリッドCOGテクノロジー - しっかりとしながら自然な皮膚の固定

**デザイン哲学：**

当院の医師は「ベクターマッピング」の原理を使用し、自然光の方向に沿って糸を配置します：

- ●光の強化：頬骨、鼻筋のハイライト部分を強調
- ●影の修正：目の下、ほうれい線、口角の影を軽減
- ●輪郭の洗練：あらゆる角度から優雅に見える顔の構造調整

結果：化粧をしなくても自然な光で輝く顔

**あなたのフェイシャルデザイナーとの出会い**

ベルゾの医師は単なる医療の専門家ではなく、デザインビジョンを持つ「フェイシャル・アーキテクト」です。

私たちのアプローチ：

- ●3D顔面解析 - 360度の顔構造分析
- ●個別ベクタープランニング - 個人専用の糸配置デザイン
- ●精密配置 - ミリメートル単位の正確な糸の配置
- ●自然な統合 - 既存の構造との継ぎ目のない融合

哲学：「私たちはあなたの顔を変えるのではなく、隠れた美しさを引き出します」

**洗練された日本女性に最適**
**理想的な候補者：**

- ●ビジネスプロフェッショナル 会議やパーティーでの自信が必要な方
- ●駐在員の妻 タイ社会で自然に美しく見せたい方
- ●ソーシャルエリート 繊細な美しさの価値を理解する方
- ●年齢を重ねた女性（35歳以上） クラスを保ちながら若々しさを維持したい方 日本人クライアントがベルゾを選ぶ理由：
- ●無言の美学 - 静かで深い美しさ
- ●細部への配慮 - ディテールへの心配り
- ●自然な仕上がり - ナチュラルな結果

**ベルゾエクスペリエンス**

場所：エカマイ中心部 BTSから徒歩わずか5分

雰囲気：日本のミニマル、静寂な環境

サービス：医師が相談から完了まで個人的にサービス提供

言語：日本語サービス、通訳スタッフ常駐

営業時間：11時～20時 毎日営業

相談：プライベートサービスのため事前予約制

**ベルゾとのコンタクト**

ライン公式：@verzoclinic

インスタグラム：@verzo.clinic

ウェブサイト：verzoclinic.com

**ベルゾの約束**
**「あなたのためにデザインされた美しさは、誰とも比較する必要がありません」**

ベルゾでは、トレンドを作るのではなく、ファッションを超越し、あなたの独特なエッセンスを反映する時代を超えた美しさを創造します。なぜなら真の贅沢とは、見られることではなく、忘れられない美しさを持つことだからです。

**ベルゾクリニック - 光が肌と出会う場所、芸術が科学と出会う場所**

## ワリーラット・タウィーパンジョンシン医師
## (Dr. Waleerat Thaweebanchongsin)
## 「グローバル・スーパーウーマン 2025」賞を受賞

WALEERAT CLINIC

**先見の明を持つ母親**

Waleerat Thaweebanchongsin（ワリーラット・タウィーパンジョンシン医師）は、「グローバル・スーパーウーマン2025」賞を受賞し、未来を担う子供たちの育成に関するビジョンを語りました。

急速に変化する世界において、深い知恵と先見性で際立つ存在であるWaleerat Thaweebanchongsin（ワリーラット・タウィーパンジョンシン医師）（通称「ドクター・クワン」）は、タイ王国陸軍ラジオ・テレビ局チャンネル5で開催された権威ある「グローバル・アワード2025」において、「グローバル・スーパーウーマン2025」賞という最高の栄誉を受賞しました。

彼女はまさに真の「スーパーウーマン」の典型です。彼女はフェイシャルスレッドリフトを専門とする医師であり、その緻密なフェイシャルデザイン技術は国際的に高い評価を得ています。彼女は、子どもの質の高い発達を促す母親であり、世界的に認められる医療革新を生み出したビジネスウーマンでもあります。

この名誉ある賞の受賞は、医療業界における彼女の卓越した功績だけでなく、その分野における専門知識も認められたものです。さらに、現代の母親として、そして現代の母親にとって刺激的な影響力を持つ存在としての役割も認められたのです。

**世界的な評価**

独自のスレッドリフトによる顔面輪郭形成技術と細部への細心の注意により、ワリーラット医師の名声は国際的に広がっています。彼女の職人技は芸術と科学をシームレスに融合させ、「スーパーウーマン」というニックネームが付けられたのも偶然ではありません。彼女は複数の役割を完璧に体現しているからです。

しかし、彼女が同様に誇りに思っているのは、適切な子育ての成果です。娘のValen Krimthungthong（ヴァレン・クリムトウントン）さんは、2025年度グローバル・キッズ・アワードを受賞し、彼女の子育て哲学が正しいことを証明しました。

授賞式後の特別インタビューで、Waleerat Thaweebanchongsin博士は、子供たちをタイの貴重な一員として育てるだけでなく、デジタル時代に活躍できる質の高いグローバル市民に育てることにも重点を置いた、自身の進歩的な子育て哲学について語りました。Valen Krimthungthongさんが2025年グローバル・キッズ・アワードを受賞したことは、まさに彼女の子育て哲学の成果です。

「将来、私たちの子供たちは少なくともタイ語、英語、中国語の3つの言語を話せるようになるでしょう」と自信たっぷりに語りました。「中国語はグローバルなビジネスコミュニケーションの言語になるでしょう。」備えが必要です。」

**聴診器の向こう側**

Waleerat Thaweebanchongsin医師は、高度なスキルを持つ医師であるにもかかわらず、医療業界について興味深い見解を持っています。「子供を医者にするにはどうすればいいかとよく聞かれますが、私はすべての子供を応援しているとは決して言いません。なぜなら、子供はそれぞれ興味を持っていることが異なるからです。」*

彼女は、芸術的な性格で美術や絵を描くのが好きな5歳の娘と、科学と宇宙に情熱を注ぐ4歳の息子について語ります。*「私たちは子供たちの好きなことを分かっていますし、彼らを応援しています。医者になることを強制することはありません。」

**医療従事者の現実**

Waleerat Thaweebanchongsin医師は自身の経験に基づき、多くの人が聞いたことのない医療従事者の真実を明らかにします。

「医療従事者も他の多くの職業と何ら変わりなく、仕事は過酷で、夜も眠らないものです。決して楽な仕事ではありません。医師の息は患者の息です。患者を丁寧に扱わなければ、訴えられたり批判されたりする可能性があります。」

彼女は、医学部は非常にストレスの多い仕事だと明かしました。うつ病に苦しむ人もいれば、精神疾患を発症する人もいます。ですから、子供を育てたいのであれば、子供が心から楽しめる方法で育てるべきです。そうすれば、子供はより幸せになるでしょう。親が自分の理想とするキャリアパスに子供を押し込もうとすると、ストレスの原因になります。実際には、どんな職業でも同じように成功できるのです。

**すべての家族をエンパワーメントする**

Waleerat Thaweebanchongsin医師が、様々な経済的背景を持つ家族を理解している点が印象的です。中流家庭が子供に裕福な家庭の人間性をどのように教えられるかと尋ねると、彼女は温かくこう答えました。

「ソーシャルメディアには全てがあります。語学を学ぶのにインターナショナルスクールに通う必要はありません。YouTubeやGoogleで検索するだけで、無料で語学を学ぶことができます。」

**文学からのインスピレーション**

医師であり母親でもあるWaleerat Thaweebanchongsin医師は、自身の経験をもとに書かれた新しいポケットブック『愛の糸：母の心で紡ぐ糸』を出版しました。

「うちの子は、病院に男性がいることを知りません。病院に連れて行くたびに女性医師しかいないので、女性医師しかいないと思っています。『男性も医師になれるの？』と聞いてくるんです。彼にとって医師は天使のようです。」

子どもの声で綴られたこの本は、新米の母親が子供の考えを理解し、母子の考えを統合して一緒に将来を計画するのに役立つでしょう。

**明日へのビジョン**

Waleerat Thaweebanchongsin博士は、医療専門家であり、現代的な母親であり、作家でもあるだけでなく、タイの子どもたちのより良い未来を築くために、限りない教育、多言語教育、そして何よりも自らの道を選ぶ自由を通して尽力する思想的リーダーでもあります。

## メンバー・仲間募集

**●茶道裏千家淡交会バンコク協会　生徒募集**

茶道のお稽古を通じて、千利休の唱えた「和敬清寂」の精神をご一緒に学びませんか？厳かな茶室で一碗のお茶と和菓子、茶花を愛でながら、日本の伝統文化の素晴らしさを感じていただけることでしょう。

茶道経験者はもちろん、初心者の方も大歓迎です。まずは下記の連絡先までお問い合わせの上、お気軽に見学にいらしてくださいませ。

【場所】CITI RESORT ANNEX 内の茶室　181/9 Soi 39 Sukhumvit Rd.

【稽古日】
火曜・水曜いずれかの午前中
各クラス月３回

【問い合わせ先】茶道裏千家淡交会バンコク協会
chado.urasenke.bangkok@gmail.com
ブーイ：081-640-7003
松下：081-626-2086
柴田：080-8820-5787

**●芝浦工大タイ校友会**

芝浦工業大学を卒業されたバンコク在住の方を募集しております。食事会やゴルフ等を通じて皆様との交流を広げませんか？ご興味のある方、ご連絡をお待ちしております。
連絡先：高本
shibaurabangkok@gmail.com

**●信州大学国際同窓会タイ・バンコク支部**

信州大学を卒業された方はもちろんのこと信州大学に関わったことのある方や、長野県にゆかりのある方など広く募集しております。タイに長年在住されている方を中心に日本人駐在員、タイ人留学生等、幅広く在籍しており、不定期ですが、食事会やゴルフ交流会を行っています。興味のある方、連絡をお待ちしております。
E メール :nagae@daisen.co.th
携帯 :099-286-5835
事務局 長江

**●法政大学タイ・バンコク校友会**

法政大学や付属高校、大学院など法政に関わったことのある方ならどなたでも参加していただけます。不定期開催の懇親会、MARCH 対抗のゴルフコンペなどで交流を深めております。
あまり参加できない方でも、FB「法政大学タイ・バンコク校友会」やグループライン追加させていただきます。
E メール : 塙
noriakihanawa@hotmail.com

**●泰国八王子会募集**

泰国八王子会はタイに住む八王子や多摩地域にゆかりのある人の交流を目的とした会です。多摩地域出身者や通勤・通学していたなど少しでも関係があればどなたでも歓迎です！多摩地域にゆかりのある人と交流を広げ、親睦を深めませんか。連絡先窓口 山口
mustang1217@hotmail.com

**●フラッグフットボールのメンバー募集中**

初心者歓迎！タイでの生活をより豊かにするために、バンコクで毎週土曜日の 16 時から Polo フットボールパークでフラッグフットボールの練習をしています。ゴルフ会や食事会の開催も定期的に実施しています。初心者の方も大歓迎です。お気軽にご参加下さい。
hide.taka0809@gmail.com

**●日舞、よさこいメンバー募集**

仲間作り、健康、リフレッシュを日舞、よさこいで！タイ人のメンバーとの文化交流、日本関係のイベントも参加しています。
見学、体験、初心者大歓迎！
日舞子ども教室
火曜　17 時～ 18 時
日舞大人
火曜 18 時 30 分～ 19 時 30 分
よさこい
火曜 19 時 30 分～ 20 時 30 分
ドンキモールトンロー 4 階
TEL：097-083-5416（久保）
メール：jpdmai@gmail.com
https://sachikoyoisho.wixsite.com/yosakoi

## 第 26 回世界相撲選手権大会

**2025 年 9 月 13-14 日の 2 日間 10:00～17:00**

バンコク、ランシット大学特設相撲場にて「世界相撲選手権大会」が開催されます。世界 32 カ国から約 400 人の男女選手が参加してアマチュア相撲世界一を目指して戦います。タイからは 23 人の男女選手が参加します。今年の大会には元横綱白鵬も参加して大会を応援していただきます。入場無料ですので多くの皆様に、ご来場頂き、世界の相撲ファンと共にこの熱い舞台を応援して下さい。

タイ相撲連盟　倉沢　澄夫

## タイ民族衣装で記念撮影も

日系写真スタジオ「ラ・フォーレ」では、タイ駐在の記念や、観光の思い出に民族衣装での記念撮影が人気を集めています。女性ひとりでも、カップルでも、家族でもお気軽にお問い合わせください。七五三の撮影を撮り逃してしまったという方も、ご帰国前に駆け込みで撮影したいという方、ぜひご相談ください。

七五三の衣装と小物、着付け、メイク、撮影代すべて込みで、男子６０００バーツ、女子７０００バーツ。豪華アルバム台紙と撮影時の写真すべてが入ったＣＤのおまけ付き。ご家族との記念撮影も追加料金は一切かからないので、ぜひ家族みんなで思い出に残る写真を作りませんか。場所はスクムビット・ソイ41のトップスの裏手。右下の広告を参照で。

タイ滞在の思い出に

## ネクサス MEIRIN　2025年度 夏期講習会のお知らせ

スクムビット界隈は送迎（有料）なども行っています。本紙１面も参照で。

8月は下記の日程で夏期講習会を行います。各学年とも1学期までの復習及び2学期の予習を行います。なお，小学部ウインコースは従来の国語・算数に加え総合英語(初心者と経験者並びに超経験者の3コース用意しております)もセットにした講習会を行います。各学年ともこの夏期講習会でしっかりとした基礎学力を蓄えましょう。

| 学 年・コース | 教 科 | 日 程，時間帯 | |
|---|---|---|---|
| 中３ | ５教科 | 8月9日・23日(国数英)<br>8月３日～8日，19日～22日 | 12:00～16:20<br>15:00～21:50 |
| | ３教科 | 8月9日・23日<br>8月３日～8日，19日～22日 | 12:00～16:20<br>17:30～21:50 |
| 中２ | ５教科 | 8月9日・23日(国数英)<br>8月３日～8日，19日～22日 | 12:00～16:20<br>15:00～21:50 |
| | ３教科 | 8月9日・23日<br>8月３日～8日，19日～22日 | 12:00～16:20<br>17:30～21:50 |
| 中１ | ５教科 | 8月9日・23日(国数英)<br>8月３日～8日，19日～22日 | 12:00～16:20<br>15:00～21:50 |
| | ３教科 | 8月9日・23日<br>8月３日～8日，19日～22日 | 12:00～16:20<br>17:30～21:50 |
| ウィン(小3・4) | 国・算・英 | 8月３日～8日，19日～22日 | 8:00～10:50 |
| ウィン(小5・6) | 国・算・英 | 8月３日～8日，19日～22日 | 12:00～14:50 |
| 総合英語(小1～4) | 英語 | 8月３日～8日，19日～22日 | 10:00～10:50 |
| 総合英語(小5・6) | 英語 | 8月３日～8日，19日～22日 | 12:00～12:50 |
| 新小２～中３ DOJO | 国算英 | 8月３日～8日，19日～22日 | 13:00～14:50 |

（DOJOの教材費はiPadの使用料なので自分のものを使う場合は不要です。）

注1）一時帰国などで全日程参加できない場合，日割り計算もできますので併せて用紙にご記入ください。また，ご兄弟で2コース以上の申し込みの場合費用の安いコースの方が半額になります。

注2）総合英語に関しましては，上級者用のコース(11:00～11:50)をお勧めする場合もあります。

注3）中学部の5教科の生徒は8月3日～8日，19日～22日の期間休憩時間(16:50～17:30)に休憩時間があるので軽食の準備をお願いいたします。


**広告募集**

この大きさで
１回置きの掲載
**2560バーツ/回**
１年掲載の場合

タイ自由ランドへの紙面掲載

日本人会の会員 4500 世帯に郵送しています

問い合わせは日本語で
02-258-0888

**UFM Fuji Super　フジスーパー**

1 号店　TEL：02-258-0697 ext.0
2 号店　TEL：02-662-1250 ext.8
3 号店　TEL：02-261-9901 ext.0
4 号店　TEL：02-204-1300 ext.0
5 号店　TEL：02-258-5981 ext.0

スクムビットで 5 店舗営業中
営業時間：8 時～ 22 時
毎日営業（全店共通）

**会社設立の価格を改定しました**

資本金100万～500万バーツまで　**22,000**バーツ

**ビザ1年、労働許可証1年の価格を改定しました**

**15,000**バーツ（当局手数料1900バーツ、3100バーツ別途）
（担当官のタイ人従業員見回り回避別途）

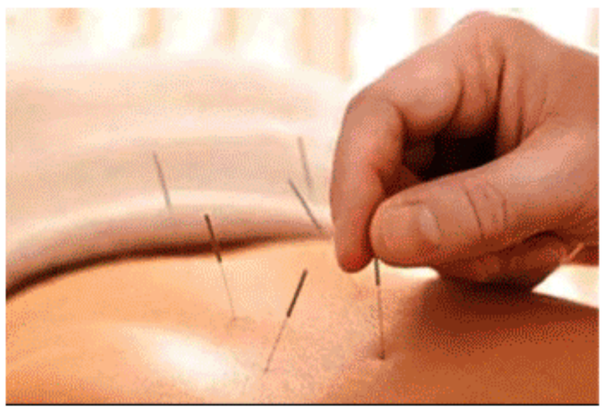
日本人直通LINE QRコード

JPPアカウンティング社
Tel：02-258-0888

バンコクは便利な都市で日本人が必要な物は大体揃います。日本食も色々な種類のがあります。マッサージや整体も何店舗もできて便利ですね。でも鍼を異国の地で受けるのはちょっと不安な方もいるのではないでしょうか？

ペインアウェイクリニックでは使い捨ての鍼を利用していますので、毎回新しい鍼を利用しております。鍼の先生はタイと中国で合わせて6年間勉強しております。日本の鍼灸師は3年制ですのでの2倍の長さを勉強していることになります。

ペインアウェイクリニックでは衛生面には最大限の注意をしております。鍼の前にはアルコールでしっかりと消毒もいたします。また鍼のテクニックでもペインアウェイでは中医学のツボや経絡のバランスを取るための治療と西洋医学的なドライニードル療法を用いています。ドライニードルは大学で6年間勉強しただけでも不十分です。ペインアウェイではかなりの時間をドライニードルの手技の練習に使っています。



## ペインアウェイ・クリニック
## バンコクで鍼治療

ペインアウェイクリニックはアソークとシーロムにあります。多くのアスリートをサポートしております。シーロム院は場所もBTS直結のタニヤプラザの3階にありますので、BTSでしたら雨の日でも濡れずに来院できます。また駐車場も完備しております。治療を受けていただくと2時間まで駐車が無料でできます。

シーロム院は水曜日と金曜日の16時以降に日本人がいます。日本人がいない時でもオンラインにてご相談にのっております。また日本語を話せるスタッフがいる日もありますので、お気軽にご相談ください。ペインアウェイクリニック、アソーク院はBTS駅とMRTのスクンビット駅に直結しています。ビル名は「インターチェンジ21」です。駅に直結しているのと、屋根付きの歩道橋がありますので雨に日でも濡れる心配がありません。また最近は渋滞が本当にひどいですが、電車でしたら渋滞の心配もありません。車お越しの方の為に駐車場も完備されております（2時間まで無料）

ペインアウェイクリニックはタイの保健省の認可をえた医療機関です。医師も毎日常駐しておりますので、保険の請求も可能です。

シグナインターナショナル、Bupa、東京海上海外障害保険、三井住友海外傷害保険はキャッシュレス対応しています。（現在シーロム院は三井住友は一度お支払いしていただき後で請求していただきます）他の会社は事後請求になります。詳しくはLINEか電話にてご連絡下さい。またペインアウェイクリニックでは医師が毎日常駐しておりますので、運転免許証、ワークパーミット用の診断書も発行しております。

下の広告も参照で。

## テレアポ、電話アポ、営業代行

タイで事業を行っていくにあたり、人材が不足するのが営業サポート。「ヤヨイパートナー」では、テレアポ、電話での市場調査や営業代行を行っています。

高いアポ獲得率と、丁寧なフィードバック、その後の成約に結び付く実績が高評価を得て、継続でご利用戴くお客様が増えております。

・人材派遣会社

タイではピンポイントで営業するのは難しく、チョンブリー、ラヨーン方面の営業もたいへん。

そんな時はまず電話などでアポイントを取り、顧客獲得します。

また、セミナーなどの告知や予約獲得も電話で行います。そのほか、新商品や新規プロモーションの宣伝なども営業代行いたします。

問い合わせ等は左のLINEで。左の広告も参照で。

問い合わせ LINE


テレアポ・営業サポート
新規顧客開拓に高い実績！
（日系企業に向け）あなたに代わり、アポを取得します。
・新商品の新規プロモーション
・各種アンケート調査
高いアポ獲得率と、その後の成約に結び付く実績が高評価
Yayoi Partner
問い合わせはメールか LINE で
yayoi_p@protonmail.com



安心安全
日本人対応
業界最安値
Bueno Agua
ブエノ アグア
キッチン用途逆浸透膜浄水器　シャワー用軟水器
限定 50 セット
特別プロモーション
セットレンタル
1,200B/月
レンタル 840B/月（税込）
3ヵ月に1度フィルター交換・清掃
フィルター代・清掃代　無料
故障・水漏れ対応　無料
販売 9,900B（税込）
フィルター交換代別途
3ヵ月目：フィルター1　400B
6ヵ月目：フィルター1,2,3　1,400B
9ヵ月目：フィルター1　400B
12ヵ月目：フィルター1,2,3,4,5　4,700B
レンタル 450B/月（税込）
3ヵ月に1度樹脂交換・清掃
樹脂代・清掃代　無料
故障・水漏れ対応　無料
販売 3,500B（税込）
樹脂交換代別途
3ヵ月目：900B
6ヵ月目：900B
9ヵ月目：900B
12ヵ月目：900B
□契約期間　最低契約期間6ヵ月
□引っ越し時移設費用　無料
□支払方法　3ヵ月毎の前払い制（現金・銀行振込）
□仲介販売エージェント募集中
TEL：095-817-3009
Mail：buenoagua@jbd.asia
営業：火～土 10:00～18:00
LINE QRコード


## 5 種類のフィルター

浄水器と軟水器のレンタルと販売をしている「ブエノ・アグア」。

各国の水道水にはあらゆる不純物が混在しています。その一部でもあるPFAS（ピーファス）。これは人工的に作られた有機フッ素化合物の総称で、私達人間がこのPFASを多く取り込むとされているのが飲み水です。

これらを含んだ井戸水や川から取水した水道水を通じて、体内に取り込まれる恐れがあります。

国や水道局で定められた安全基準があるので大きな健康被害はありませんが、分解されにくく、体内に蓄積されやすい性質があり、近年、健康への影響が懸念されています。

## ブエノアグア
## 浄水器と軟水器のレンタルと販売

**そのPFASを含んだ不純物のほとんどを除去出来るのが弊社で取り扱っているRO浄水器です。**

キッチンで使える逆浸透膜浄水器がレンタルなら月額840バーツ、販売なら9900バーツと格安です。

また、シャワー用軟水器も取り扱っており、レンタルで月額450バーツ、販売も税込みで3500バーツとなっています。浄水器とシャワー用軟水器をセットでレンタルすると、1200バーツとなり、限定50セットなのでお早めにお申し込み下さい。

キッチン用逆浸透膜浄水器とシャワー用軟水器を取り使っている同社の特徴は、

**・工事費・設置費　一切無料**

毎月のレンタル料以外一切かからない。

**・業界最安でご提供**

浄水器・軟水器セット価格が月1200バーツなのが同社だけ！

**・引っ越し時の移設費用無料**

移設費用がかからないのでお得に長く使える。レンタルの場合は、3ヵ月毎のフィルター交換や樹脂交換、機器の清掃も無料でしてもらえます。左の広告も参照で。

詳しい浄水器の特徴と効果は、こちらの QR コードから YouTube 動画でご覧いただけます


ドライバー付きのレンタカー
デイリーレンタカー
都レンタカー
日帰り観光　ゴルフ場送迎
工業団地視察　空港送迎
プロモーション価格
ビオス 1350バーツ・8時間
アルティス 1500バーツ・8時間
ハイエース 2200バーツ・10時間
その他のセダン　1700バーツ・8時間
＊ガソリン代金6B/km別途
082-385-3555 日本人直通
受付（タイ時間）8:30～17:30（日曜定休）
お申し込みは
ご予約フォームから
お願いいたします
ホームページ



痛みを根本から解決します
保険適応　東京海上、三井住友海外障害保険
シグナインターショナル
キャッシュレス承ります。
pain:away
ペインアウェイ・クリニック
肩こり　腰痛　姿勢矯正
スクムビット駅
インターチェンジ21 地下1階
スクムビット通り
プロンポン方面→
アソーク駅
BTSアソーク駅、MRTスクムビット駅至近 インターチェンジ21地下1階
電話番号：02-258-1361 / 086-333-6877
平日 10:00~19:30（最終受付18:30）
土曜、日曜 9:00~18:30（最終受付17:30）
contact@painawayclinic.com
日本人経営
公式LINE


## 都レンタカー　運転手付きレンタカー

「都レンタカー」の運転手付きレンタカーは、日帰り観光、ゴルフ場送迎、工業団地視察、空港送迎に大変便利です。

ホームページの予約フォームで希望の日程をお知らせください。

プロモーション価格の車両もございます。お気軽にお問い合わせください。

運転手付きレンタカーは、高速道路の料金、駐車場料金、各施設の入場料は別途支払いとなります。また、ガソリン代は1kmあたり6バーツ別途かかります。

観光利用で人気のエリアとしては、アユタヤ、カンチャナブリー、パタヤが相変わらず人気となっており、都レンタカーのホームページには、ほかにもおすすめのコースがたくさんあります。ぜひご覧ください。左の広告も参照で。

# 日本人会からのお知らせ

泰国日本人会
日本人会事務局（サトーン）
TEL：02-236-1201
FAX：02-236-1131
日本人会別館（スクムビット39）
TEL：02-662-4948～9
http//：www.jat.or.th　Eメール：info@jat.or.th
公式 LINE

タイ国日本人会 LINE@の友達登録をして、タイの生活に役立つ情報やイベント告知をご覧下さい。（発信は毎週月・木の週 2 回）
登録は上記の LINE のQRコードまたは LINE ID：@nihonjinkai

## バンコク国立博物館でタイを学びませんか？

同館ボランティア・日本語ガイドグループでは毎週水、木曜日に 2 時間のガイドを行っています。

数ある展示品の中から厳選して、タイの歴史や美術、文化について楽しく分かりやすいガイドをしています。王室ゆかりの品もたくさんございますので、是非一度お越しください。

詳しくは Facebook・Instagram をご覧ください。

日時：毎週水・木曜日 9:30 より（終了 11:30 頃）
（実施日や臨時休館等のお知らせは Facebook・Instagram でご確認ください）
場所：バンコク国立博物館（最寄駅：MRT サナームチャイ駅）
Facebook：バンコク国立博物館ボランティア
Instagram：@nmv_japanese
連絡先：hakubutsukan.bkk@gmail.com

## 子ども図書館ボランティア募集

バンコク子ども図書館カウンターのお手伝いをしていただけるボランティアを募集しています。何か新しい事を始めたい方、育児が落ち着き時間にゆとりの出来た方など、一緒に楽しくボランティアをしませんか？
活動は月 1 回・2 時間から OK です！ 利用者の多い土曜日に活動できる方がいらっしゃると助かります！

興味のある方はボランティア説明会への参加、またはカウンターに入っているボランティアまでお声がけください。

＜今後の説明会＞
・9 月 15 日（月）10:00 ～
・10 月 20 日（月）10:00 ～
※事前連絡は不要です。当日に日本人会別館へお越しいただき、説明会担当者へお声かけください。

フェイスブック

説明会は原則、毎月第 3 月曜日（3 月/8 月を除く）に開催しています。当月の説明会の詳細は、開催月の 10 日前後に SNS でもお知らせいたします。

バンコク子ども図書館は利用者の皆さまから預かった料金で蔵書を購入・維持しています。（貸出券 1 枚 200B、365 日有効）読みたい本のリクエストがあれば、ぜひ館内のリクエストボックスまでお寄せください。
FB：kodomotosho
Instagram：bkk_kodomotosho

### クルンテープ写真クラブ 第 28 回写真展

テーマ：Colors
【日時】9 月 20 日（土）21 日（日）
10:00 ～ 17:00（17 時最終入場・18 時閉場）
注）：9 月 20 日（土）10:00～12:00 は日本人会会員優先入場時間でございます。一般の方のご入場は 12:00 以降となります。
【場所】アイコンサイアム 7 階スラライホール

**●コンドミニアム売却**
Sukhumvit Garden Place
10 階角部屋 60 ㎡
2 寝室を売ります。
130 万バーツです。
nenemusic0503yiyi@gmail.com
伊藤芳子

**●コンドミニアム売却**
ザ リンク スクンビット50
2ベットルーム、1バスルーム
7 階　47平米　370万バーツ
BTS オンヌット駅迄　290m
入り口にセブンイレブン
高速道路　入り口近く
お電話　092 217 6758
日本語でお問い合わせ下さい

**●コンドミニアム売却**
BTS Phraek Sa 駅目の前、10 階、1 ベッドルーム、32 ㎡。BTS アソーク駅から電車で約 35 分、両隣にロビンソンとローカルマーケット、駅の向かいには Big C があり買い物や食事も便利。プール、フィットネスジム、ガーデン、BBQ エリア。24 時間セキュリティ万全。
売却価格：220 万バーツ
登記までこちらで対応致します。問い合わせは日本語または英語で。（松井）
✉ ma2110ki44@gmail.com

**●コンドミニアム売却**
ideomix103 Sukhumvit 103
BTS ウドムスック駅から徒歩 3 分　B 棟 22 階建ての 10 階眺望良し、1 ベッドルーム 30.5 ㎡ 駐車場 1 台　24 時間セキュリティ、ルーフトッププール・ジム、バスタブ、冷蔵庫、電子レンジ、
価格：290 万バーツ
オーナー直 E メール
onozaki.t@icloud.com

**●コンド売却 / 賃貸**
①Acadamia Grand Tower
スクムビット・ソイ 43、BTS プロンポン駅まで徒歩 6 分（480 メートル）、3LDK+メイド部屋（194 平米）、21 階角部屋ペントハウス、スクムビット通りまで徒歩 1 分、トップス至近、家電 & 家具完備。
売却：2,590 万バーツ（別途名義変更料）
賃料：79,000 バーツ / 月
②バーンシリ 24「BaanSiri 24」スクンビットソイ 24
19 階 /98 ㎡ 2LDK 2Bath Room（北 & 東サイド / 角部屋）家具＆家電込み売却価格 B16,900,000.
日本人ワンオーナー
℡：087-800-0707 谷崎
オーナー直メール
yuichirotanizaki@gmail.com

**●コンド売却**
Rhythm 42 BTS エカマイ駅徒歩 2 分 Gateway Center 隣 Aeon 徒歩 1 分、買い物便利 2LDK 78 平米 ,34 階眺望抜群、チャオプラヤ川一望、
築 8 年　バスタブ、別途シャワー室、オートロック、家電、家具等完備、屋上プール眺望抜群、ジム、サウナ、ラウンジ付、駐車場 EV 充電機 2 台付、駐車場ビル屋上緑地庭園あり、24 時間警備員常駐、全ヶ所監視カメラ完備、
売却 1,490 万 B 交渉可
内見可、オーナー直メール
micky3263@yahoo.co.jp
杉浦

**●コンド売却 / 賃貸**
①コンド Green place
バンナーソイ 32 セントラルバンナー向かい。
45 ㎡ .2 寝室 .1 バス（湯船有り）. 台所＋リビングルーム . 家具完備 . 清潔 . プール . 駐車場 . ジム . 賃貸：6,000B/ 月
②タウンハウス . ホームオフィス　スクムヴィットソイ 62　イェーク 1、BTS バンチャーク駅から徒歩 6 分程 35 ㎡ ×3 階建て　オフィスルーム 1 階 2 階、台所、3 寝室 4 バス駐車敷地内に 3 台～4 台可
売却：890 万バーツ
賃貸：49,000 バーツ
③タウンハウス ホームオフィス　BTS バンチャーク駅から 250m　4 階建て寝室 4 屋＋屋上、（部屋とトイレ）各階にバス有り、エアコン有り、駐車 2 台可 賃貸 5 万 B/ 月
④タウンハウス ホームオフィス
オヌット . ソイ 12 新築 (modern)　41 ㎡ × 快適スペース 3 階＋屋根裏部屋、駐車 3 台可、3 バスルーム 2 湯船　賃貸：49,000
売却：1200 万バーツ
⑤S.Condo スクムヴィットソイ 50　BTS はオヌット駅
2 ベット 2 バス (1 湯船 )
1 リビングルーム、台所
高速道路アクセス抜群
賃貸：15,000 オーナー直：086-426-6459 中西

**●コンドミニアム売却（100 万バーツ台）**
タイでの生活が長い方や資産形成されたい方にお勧めです。
①The Cabana 価格：128 万バーツ Studio 22.77 ㎡ ※現在入居者有
サムローン駅近くの大型商業施設『インペリアル』の裏手にある低層コンドミニアム。ローカルな雰囲気ですが近くにはコンビニ、大型商業施設があり利便性良し。
②The Gallery Bearing
価格：155 万バーツ　Studio タイプ　29.07 ㎡
ベーリン駅徒歩約 10 分、スクンビットソイ 107 に立地する高層コンドミニアムです。かなり割安な価格となりました。
③Knights Bridge Bearing
価格：153 万バーツ　Studio タイプ　24.9 ㎡　※現在入居者有
ベーリン駅徒歩約 10 分、スクンビットソイ 107 の The Gallery Bearing 隣に立地する高層コンドミニアムです。屋上プールからの眺望抜群です。
④Regent home 81
価格：190 万バーツ　Studio タイプ　28.39 ㎡
最寄駅はオンヌットとなりスクンビットソイ 81 の奥に立地する低層コンドミニアムです。オンヌットエリアで割安な価格なのでタイ人、外国人が混合で多く住むコンドミニアムです。
各物件詳細は HP で。
℡：061-979-0094 日本語
✉ info@bkk-lydex.com
ホームページ
https://bkk-lydex.com

**●コンドミニアム売却**
①Le Nice Ekamai、エカマイ通り、ビッグ C 近く。エカマイ駅まで 650m、徒歩 9 分ほど。67.21 ㎡、2 ベッド、2 バス、ペット可。館内にジム、プール完備、24 時間警備員常駐。
価格：5,800,000 バーツ
②IDEO Mobi Sukhumvit Eastgate、20 階、21.99 ㎡、1BR、ジム、プール完備。24 時間警備員常駐。
BTS バンナー駅 250 メートル、BTS ベーリング駅 300 メートル、バイテックバンナー 600 メートル。
価格：2,400,000 バーツ
③Eak Condoview、8 階、91.94 ㎡、2BR、ジム、プール、監視カメラ、庭園、24 時間警備員。
価格：3,300,000 バーツ
℡：092-889-8879　齊藤

**●コンドミニアム貸します**
The Parkland Srinakarin 1 LDK 7 1LDK(1Bed)40 ㎡
最寄り駅　イエローライン Si LaSalle　室内設備：冷蔵庫、電子レンジ、エアコン 2 台、テレビ、デスク、ソファー、ウォークインクローゼット、室外設備：洗濯機 , プール、ジム、駐車場 1 台
賃料 9,500THB/1 年契約
2008 年築 日本料理屋、居酒屋、総合病院は歩いてすぐ。外国人が増えているエリア。
内見可　即入居可
LINE: ID nagahirogolf
携帯　062-603-6932 柳生

## 店舗売却

**●飲食店居抜き売却**
プラカノン駅 2 番出口より 10 秒 駐車場有 3 ～ 5 台
賃料 40000 バーツ
（電気代込み）10-12 坪
居抜き売却 10 万バーツ
連絡先　line：yoshikisbf
092-624-5972　細川

タイ社会のために
みんなで支援！

第52回目となる今年の会場は
開催日程が2日間となり、会場も広くなります！

SCAN ME!

アイコンサイアム7階
SURALAI HALL
BTSゴールドライン
チャルンナコーン駅直結！

バザーの純益金はタイ国内の福祉施設・孤児院・障がい者施設等への寄付や、奨学金としてタイ社会に役立てます。

Website
ご入会手続き、お問合せはお気軽に！
info@jat.or.th
毎週月・木LINEで最新情報配信中！
LINE
タイ国日本人会
Japanese Association in Thailand

# 自由倶楽部

この自由倶楽部への掲載は求人広告、不動産の賃貸仲介、商品売買、家庭教師などの営業目的は１行（12 文字）300 バーツ（2 回掲載分）と有料になっております。不動産賃貸、売買で、オーナー直のもの、仲間募集などは無料掲載です。申し込みは電話 02-258-0888、E メール thai@jiyuland.com まで。

## メンバー・仲間募集

**●音楽好きメンバー募集**
昔、楽器をやっていた方や音楽好きな会を月１回開催します。楽器持参でジャムセッションをやっても OK。息抜きしませんか？お気軽にご連絡ください。山田
chitosechitose15@gmail.com

**● ロングステイヤー交流会**
ロングステイを考えておられる方を囲んでの親睦 & 情報交換会です。質問のある方は早めにお越しください。
日時 : 9 月 27 日 ( 土 )
午後 4 時半から 6 時頃迄
場所 :JAPAN レストラン
（日本人会本館側）
BTS Chongnonsee 駅側
会費 : お食事代実費
会場の都合上参加される方は幹事までご連絡願います。家族やお友達の同伴歓迎です。
081-611-3394 川満
081-935-6282 塚原

**●新・タイロングステイ日本人の会 (NTLSJ) よりお知らせ**
講演会のご案内
タイトル：【オペラと私】
講演者：宮田妙
（みやた・たえ）氏
内容：伸びやかな声と豊かな表現力に定評のあるオペラ歌手宮田妙氏。もともと企業で経営企画に携わっていた宮田氏がいかにしてオペラに目覚めたか、オペラの魅力について楽しくお話しいただきます。宮田氏はグランドオペラタイランドでの活動の後、2022 年「ドン・ジョヴァンニ」2024 年「リゴレット」とオペラのプロデュースを手がけ、タイの若手歌手を指導的な役割で率いタイの音楽界に新風を吹き込みました。
最近は多忙な演奏活動の傍らバンコク女声コーラスの指揮・指導もされています。
本講演が皆様にとって、芸術が人生にもたらす豊かさについて考えるきっかけになると幸いです。ぜひご参加ください。
講演者プロフィール
東京女子大学文理学部卒業
日系化学メーカー、米系医療機器メーカーにて一貫して経営企画に携わる。
2012 年　来タイ、企業で勤務の傍 2016 年 グランドオペラタイランドにて演奏活動を開始、2022 年 The British Club にて「ドン・ジョヴァンニ」上演、2024 年　ソンクラン、ロイカトンの歌の日本語バージョンを担当し好評を得る。
Student Christian Center にて「リゴレット」上演
日時 :2025 年 9 月 10 日 ( 水 )
午後 6 時 30 分開始
場所：Jasmin City Hotel
（Sukunmvit Soi23 角）
L 階（Soi23 に面した車寄せ奥の EV を利用して下さい）
参加費 :600 バーツ（食事付き）
089－818－0869（加古川）
085-066-4172（川東）

**●タイロングステイ日本人会ゴルフ　参加者募集**
毎月第 3 火曜日にコンペを行っています。腕前は千差万別 80 代から 130 代とバラエティーに富んでいます。
国籍、年齢、性別、腕前などの参加資格は一切問いませんので、一度参加してみてください。
９月（第 264 回）
９月 16 日　The Vintage Club 7：00 集合
申し込み締め切りは９月８日
10 月（第 265 回）
10 月 21 日　The Vintage Club　7：00 集合
申し込み締め切りは
10 月 13 日
11 月（第 266 回）
11 月 18 日　The Vintage Club　7：00 集合
申し込み締め切りは
11 月 10 日　詳細は
okumura430@hotmail.com
までお問い合わせください。

**● 楽しい飲み会**
**( 情報交換会 ) ・青春の森**
9 月の案内　9 月 9 日 ( 火 )
17:30,BTS トンロー前、コーヒー SHOP パレット の前、集合（個別、直行も可）
○ 今回本場ドイツの生ビールと料理を堪能。
○場所「タワンデーン ジャーマン ブリュワリー ラムイントラ」バンケーン、Ram Intra Rd タクシーでいきます。
○連絡、菅谷 095-115-6105
（必ず事前連絡ください）

**●タイ名城会メンバー募集**
愛知県の名城大学卒業生でタイ在住の皆様、タイ名城会へ参加されませんか？年齢、性別、学部問いません。会合と称した飲み会とゴルフコンペを定期開催し、名城大学学部生との交流会も行っています。特に役などもなく、堅苦しい行事もありません。在タイ20年超えの先輩方も見え、日本では中々出会う機会もない同窓生と交流できます。
✉ thai_meijo@yahoo.co.jp
タイ名城会幹事 :中田

**●バンコク立教会**
タイ在住の立教大学および立教学院の卒業生でしたらどなたでもご参加いただけます。年齢層が幅広いながらアットホームな雰囲気の会で、定期的な有志食事会、他校との対抗ゴルフコンペなどで交流を深めています。
フェイスブック https://www.facebook.com/stpauls.bkk/
E メール :com_pay_toe@hotmail.com 富士原

**●バンコク神戸大学同窓会（神大、商船大の卒業生及び関係者）**
バンコク神戸大学同窓会では、メンバーを募集しています。現在 50 名近くメンバーが登録しており、ゴルフや飲み会などの交流会を開催しています。年に 2 回は、関西 7 大学対抗ゴルフ戦で盛り上がります。年齢層は、20 代から 60 代まで幅広く、アットホームな集まりです。
お問い合わせ、ご連絡お待ちしています。原口
kobebkkobog@gmail.com

**●平日にテニスのできる方**
内容：　タイ駐在の方やリタイヤされた男女の方で、平日に ダブルスの試合ができる方を募集しています。会開催は、月火木：9 ～ 1 1 時、場所：KS テニスコート（プラカノンソイ４６）　参加費用：約 140B
TEL 080-9764-183
トシアキ迄

## 売ります

**● 釣船売ります**
Ocean Marina Yacht Club に係留していますヤマハ製 39Ft の釣船売ります。
130 万バーツ（交渉可）
友子　Tel. 065-076-8362
tomoko1218@gmail.com

**●ゴルフ会員権売ります**
①ロイヤルジェームスシティ、21年間、名義変更料、年会費別。売却30万バーツ
②タノンＧＣ、名義変更料1万バーツ、売却16万バーツ、
③グリーンバレー、30年付き、名義変更料、年会費別。
売却18万バーツ。
℡：088-300-5502　福岡

**●土地売ります**
ワンノーイ（アユタヤ）の広い道を少し入った所の 467 タランワー、埋め立て済み、近くに工業団地あり。アパートに最適。
売却額 1 タランワーあたり 20,000 バーツ。オーナー直
℡：02-321-1351 日・タイ語

**●新品同様補聴器売りたし**
購入 2020 年 2 月
Signia Pure　13 3NX
50,000 バーツで
℡：089-790-8818　日本語

## お知らせ

**● 歌が上手になりたい方募集**
歌うことにコンプレックスがある方や声がうまく通らない、人前で話すのが苦手な人方など、今まで 2000 人以上教えてきたボイストレーナーがあなたの悩みを解消していきます。子供から大人までレッスン可能。まずは体験レッスンへ。chitose
Email:chitosechitose15@gmail.com
https://chitosechitose1115.wixsite.com/soulslover

**● お知らせ**
マンゴサービスでは日本人講師がタイ語を個人レッスンで教えています。ラインを使って受講するので自宅や会社など場所を選ばないで、出勤前や会社のお昼休みや帰宅後など好きな時間に受講できます。駐在員の方が多いので急なキャンセルにも柔軟に対応しています。当日のキャンセルであってもキャンセル料などは一切発生しません。
他のタイ語学校とは異なる独自のカリキュラムなので、トライアルレッスンを是非ともお試しください。ワンレッスン 30 分 300 バーツ～からです。タイ語の翻訳とオンライン通訳も行っています。
ホームページ：
mangoservice.jimdosite.com
お問合せ→ライン ID：
tomoeda55」
メール mangoservicethai@gmail.com

## コンドミニアム売買、賃貸

**●コンドミニアム売却・賃貸**
The Link sukumvit 50
BTS オンヌット駅迄　290m
高速道路入り口近く
駅前には、ロータス、センチュリープラザ、近所にビッグＣが有り、お買い物には大変便利で、物価もお安いです。
低層 8 階建ての 7 階、角部屋で見晴らしも良好です。2 寝室　47 ㎡　リフォーム済、ランドリールーム、お水の販売機等有ります。
希望　売値　350 万バーツ
賃貸料　17000 / 月　バーツ
連絡先　092 217 6758
お気軽にお問い合わせ下さい。

**●人気のエカマイ！　お手頃コンドミニアム売却**
①物件名　ルンピニープレイス　ラマ4
②最寄駅　エカマイ駅(徒歩 15分)
③広さ・階数　28.94㎡・4階
④販売価格　199万バーツ
⑤連絡先
yadamgipse@gmail.com(アイザワ）ラマ4通りに所在するコンドーです。ゲートウェイエカマイまで徒歩圏内。プールやジムはもちろんのこと、敷地内にセブンイレブン、レストラン等もあり、快適に生活できます。詳細は、お気軽にお問い合わせください。

**●コンド売却**
Rhythm 42 BTS エカマイ駅徒歩 2 分 Gateway Center 隣 Aeon 徒歩 1 分、買い物便利
2LDK 78 平米 ,
34 階眺望抜群チャオプラヤ川一望、築 8 年
バスタブ、別途シャワー室、オートロック、家電、家具等完備、屋上プール眺望抜群、ジム、サウナ、ラウンジ付、駐車場 EV 充電機 2 台付
駐車場ビル屋上緑地庭園あり
24 時間警備員常駐、
全ヶ所監視カメラ完備、
売却 1,490 万 B 交渉可
内見可、オーナー直メール
micky3263@yahoo.co.jp

**●コンドミニアム貸します**
The Parkland Srinakarin
66m2　2SLDK　2 バスルーム
プールビュー南向き角部屋
16 階建ての 5 階部分。
最寄駅：イエローライン
Si La Salle 駅
室内設備：冷蔵庫、洗濯機、空気清浄機、電子レンジ、エアコン 2 台、テレビ、ウォークインクロゼット等。
プール、ジム、駐車場 1 台
賃料 16000THB/1 年契約、18000THB/ 半年契約、22000THB/3 カ月契約
デポジットいづれの期間も 3.2 万バーツ　2008 年築
隣の世帯と接触しておらず非常用通路を挟んで独立しており静か。
セブンイレブン目の前、トップススーパー、日本料理屋、居酒屋、寿司屋、総合病院は歩いてすぐ。
昨年 6 月にイエローラインが開通して以来、外国人が目立って増えている地域。
内見可　即入居可。
オーナー直　中川
Line ID　tackn_nk
電話　080-432-7046

**●コンドミニアム売却**
Vista Garden、プラカノン・ソイ 2、49 平米、綺麗に使用しています。BTS プラカノン駅まで 1.1km、送迎あり、眺望良し。
コンドミニアムの前にコンビにあり便利。広いプールのほか、フィットネスジム、サウナ、テニスコート 2 面、バスケットボール場、パター練習場、子供遊戯施設、ビリヤード場完備。
管理費平米 45 バーツ。メンテナンスを頼むと即座にチップ程度で対応可
売却額 :300 万バーツ
オーナー直 E メール
:hiro67666@gmail.com 奥村

**●コンドミニアム売却**
Waterford Diamond Tower
44 階　69.3 ㎡ 2 BR
フィリピン大使館の隣
BTS プロンポン駅とトンロー駅の中間で、スクムビット通りバス停から 40m ビルは重厚で部屋からチャオプラヤ川に夕日を望む眺望。
スイミングプール 2 か所、ジム、レストラン、コンビニ、ランドリーあり、34 階には 360 度眺望のウォーキングエリア、21 階には子供遊具付き公園あり。温水器、バスタブ有り、ベッド、
カウンターバー他家具、TV、エアコン、冷蔵庫 2 台、他家電品込み。部屋はきれいに保全されており即入居可
価格 550 万バーツ
LINE ID: sawada312
電話 0860225985　澤田
stoshi7567@gmail.com

**●コンドミニアム売却**
THE PARKLAND GRAND ASOKE PHETCHABURI
1LDK、35 平米、26 階建ての 25 階、ジム、サウナ、プール、駐車場あり、24 時間警備。家具、家電、浄水器等全て込み。
MRT ペッブリー駅、マッカサン駅から徒歩 7 分。高速道路 3 分。
販売価格 :3 7 0 万バーツ
℡:080-006-3189 Momma
オーナー直 E メール :
mommatjp@yahoo.co.jp
Line ID:0731momma

**●コンド売却**
The Light New York Condo
Soi Sukhumvit 64
最寄駅 :BTS プンナウィティ
広さ :51 ㎡、7 階、2BR、2 トイレ / シャワールーム、キッチンルーム、キングサイズベッド、クローゼット、TV、ソファー、冷蔵庫、洗濯機、エアコン 3 台付。プール、フィットネスルーム、駐車場有。徒歩 2 分以内にセブンイレブン有。内見可。
価格 400 万バーツ
オーナー直メール
kobacoconut@gmail.com

**●コンドミニアム売却**
スパライ・シティホーム、BTS ウドムスック駅徒歩 3 分、7 階、スタジオ、30 ㎡、駅からの道中に 24 時間営業のマックスバリュあり。未入居物件、家具、駐車場。
販売価格：160 万バーツ
℡：084-557-0210　中村
kusumaro@hotmail.co.jp

**●コンドミニアム貸します**
スパライシーナカリンの 23 階角部屋 84m2　2 ベッドルーム　年契約 16000 バーツ
生活用品は全て完備。
プール、ジム、サウナ付き、駐車場有り。連絡先
nenemusic05033054@gmail.com（伊藤）

**●コンドミニアム貸します**
◆Life Asoke Rama9
( ライフアソークラマ 9)
賃料 22,000 バーツ、広めのスタジオタイプ 29 ㎡、34 階につき眺望良好、
ジム、プール 3 か所、サウナ等の充実したファシリティ、ラマ 9 世駅から徒歩 4 分、セントラルモールやフォーチュンタウン等のショッピングモールがあり便利、
マッカサン駅から徒歩 7 分にてスワンナプーム空港まで 30 分圏内で利用可能。
◆Grand Caribbean resort
( グラントカリビアンリゾート ) のプールビュー東向きワンベッドタイプ 35 ㎡、12 階につき眺望良好、ジム、プール、ジャグジー、サウナ等の充実したファシリティ、タップラヤ通りに面しておりソンテウが通るため便利です。ジョムティエムバスセンターやスーパーまで徒歩 4 分、有名レストランが徒歩圏内にあり、ジョムティエムビーチまで徒歩でもアクセス可能。
250 万バーツでお譲りします。
marusell838@gmail.com

**●コンドミニアム貸します**
Noble refine BTS プロンポンから 3 分、10 階、1 ベッドルーム、54 平方メートル、38,000、角部屋、3 面バルコニー、遮るもののない眺望
Tel：089-697914-1（トゥム）

ロングステイ 1年ビザ更新
80万バーツ不足の方
20,000バーツ
安く　早く　確実に
★ロングステイビザ（ノービザの方）
15ヵ月取得できます
★Bビザ及びEDビザで50歳になられた方はロングステイビザへの切替えができます
VISAサービス
TEL:02-463-2969
TEL:081-703-8017 ゆき
TEL:089-227-5375 日本人


## リタイヤメントビザの取得なら

リタイヤメント・ビザ取得やタイに長期滞在する人にとっては必要な手続きを「VISAサービス」が格安で承ります。初めて取得される方は、一気に15ヵ月を取得できるサービスを行っています。
また、2年目からの更新で、80万バーツの預金を3ヵ月できなかったという人も、2万バーツで受けております。EDビザからのロングステイビザへの切り替えも可能なため、お問い合わせ下さい。
日本人で満50歳以上の人ならロングステイビザを申請できます。左の広告も参照で。

# 自由倶楽部

自由倶楽部への掲載は求人広告は１行（12文字）300バーツ（2回掲載分）と有料になっております。掲載申し込みは電話 02-258-0888、またはEメール thai@jiyuland.com まで。

## 求人、求職

**●コンドの留守宅管理します。**
コンドの清掃や管理を格安で致します。
光熱費管理費の支払い、郵便物の確認。各種サポート
詳細はお問い合わせください。
Tel：091-545-5334
oriental305@gmail.com

**●求人**
Youtube 動画編集作業及び SNS 業務に関する女性パート募集（タイ在住者）
週 1 - 2 日程度の作業量ですので自宅で副業として出来ます
お問合せ：弊社公式ライン→ skmizuho

**●求人 ゴルフコーチ**
Swing Kings Golf Co., Ltd. では、バンコク勤務日本人もしくは日本語が話せるゴルフコーチを募集しています。
パートタイムおよびフルタイムの両方のポジションを提供しています。※フルタイム採用の場合は就労ビザ支給
【業務内容】
・ゴルフの指導及びコーチング
・ゴルフ関連アクティビティの管理
・選手へのコーチング及び育成プログラムのサポート
【応募資格】
・ゴルフ指導およびコーチングのスキル
・ゴルフマネジメントの経験
・ゴルフの技術や戦略に関する知識
・スポーツコーチングの経験
・優れたコミュニケーション能力と対人スキル
・日本語が堪能な方もしくは日本人
・ゴルフ関連分野での経験者歓迎
・ゴルフコーチングまたは関連分野の資格保有者
【お問い合わせ先】
電話：+66 83 607 4393
LINE：@swingkingsgolfbkk
メール：
swingkingsgolfbkk@gmail.com

**●求人 学習塾講師、教室長候補募集**
私たちの学習塾では、子どもたちに勉強を教えるのが好きな方（やってみたい方）、学ぶのが好きな方、塾の運営をしてみたい方大募集です。未経験からでも熱意があれば問題ありません。学習面については、学び直しのサポートも致します。
＜募集要項＞
職種：学習塾 講師（教室長候補）
仕事内容：塾の運営・管理（スケジュール管理、生徒・保護者対応など）、生徒への学習指導（小中学生）その他、塾運営に関わる業務全般
応募資格：
・教育業界・学習塾での経験者歓迎（未経験者も可）
・生徒や保護者と円滑にコミュニケーションが取れる方
・経営・運営に興味があり、主体的に取り組める方
・責任感を持ち、生徒の成長をサポートできる方
◎ 勤務地：バンコク
◎ 勤務時間：14 時～ 21 時
◎ 給与：50,000B/ 月～
（経験・能力に応じて決定）
◎ 雇用形態：正社員
◎ 待遇・福利厚生：・昇給あり・各種研修制度あり
・VISA・ワークパーミット支給
・年 1 回の社員旅行あり
◎その他：試用期間 3 ヶ月
メールでお申し込みください。
inforedbkk@gmail.com

**●日本人の理学療法士、鍼灸師、柔道整復師募集**
月給 60000 バーツ以上。ワークパーミット支給。主に日本人の患者様への説明とタイ人指導になります。勤務地、アソーク、シーロム。
ご興味ある方はメールにてお問い合わせください。
takanzfarm@gmail.com

**●日本人スタッフ募集**
IT 関連機器の営業、アプリ事業、企画デザイン、顧客管理他。勤務地バンコク若干名。40 歳迄。パソコンやネットワーク知識のある方、タイ語堪能な方歓迎。給与 70000B 以上（手取り）。WP 支給、有給、寮制度有り。海外旅行傷害保険、通信諸費、ボーナス有り。ご興味のある方は履歴書を下記メールまで送付ください。
asianet555@yahoo.co.jp
担当佐藤

**●求人 日本人スタッフ**
タイ国内ゴルフ旅行会社「クラブタイランド」では日本人スタッフを募集します。創業 23 年の会社です。旅行＆ゴルフが好きな方。受付、カウンター業務、カスタマーサービス。旅行業経験者、SNS広告、ゴルフが好きな方、タイ国籍保持者（日タイハーフの方）
※まずは履歴書をお送り下さい。書類選考致します。
「業務内容」受付カウンターでのカスタマーサービス、ツアー販売、管理、WEB マーケティング等。
年齢：20 ～ 35 歳位まで（タイ在住者）
勤務地：スクンビットソイ 35（BTS プロンポン駅徒歩 5 分）
給料：委細面談
※社食有り（日本食）
勤務地 15 Soi Sukhumvit 35
最寄り駅 BTS プロンポン駅
会社・店舗名 Atlas Trading & Property (Thailand) Co.,Ltd.
採用担当者メール
tanizaki@thailandcard.com
電話番号 0878000707
http://www.thailandcard.com

**●求人 日本人男性**
バンコクの不動産会社「すずき不動産」では営業および内勤スタッフを募集中です。WP 支給。詳細は面談で。
TEL：02-259-0611
✉ info@bangkok-suzuki.jp

**●日系バーの幹部候補募集**
ビザ労働許可書完備店舗拡張の為急募。ママさんガールズ出来る方希望。
19 時から 26 時。
✉ asiavisatour@gmail.com
TEL：083-005-8931

**●タイ情報発信ブロガー募集**
新ポータルサイト設立のため、ブロガーで情報発信していただく方を募集中。お店情報やタイのおすすめ情報など、お好きなテーマを発信してください。ノルマなし未経験可。報酬は応相談。
✉ asiasinfo@gmail.com

**●日本人マネージャー候補**
大手車買い取りチェーンバンコク支店で日本人募集。日本人中心に中古車販売、買い取り、レンタカー手配。
WP 支給、まずは履歴書、職務経歴書をお送り下さい。
apple.international.thailand@gmail.com
Line ID : applebangna

**●飲食店オーナー募集**
資金の相談、集客含め、サポートします。ビザ、WP 支給。詳細は問い合わせで。
TEL：099-002-9397　前田

**●タイ人スタッフ募集**
男性向けヘアカットスタジオで男女タイ人スタッフ募集中。BTS プロンポン駅近く。詳細は問い合わせで。
TEL：02-261-4233
カットスタジオ エムズ

## メンバー・仲間募集

**●音楽好きメンバー募集**
昔、楽器をやっていた方や音楽好きな会を月 1 回開催します。楽器持参でジャムセッションをやっても OK。息抜きしませんか？お気軽にご連絡ください。山田
chitosechitose15@gmail.com

**●少年野球チーム『ブレーブハーツ』部員募集、体験入部受付中！**
ブレーブハーツは、バンコクにお住まいの日本人の為の軟式少年野球チームです。対象は、小学 1 年生から中学 3 年生迄、男女、野球経験は一切問いません。中学生は、U15 タイ日本人チームとして、インタースクールやシラチャ日本人チームとの合同活動もあります。
活動時間は、毎週日曜日 8:00 から 12:00、活動場所はスクンビットの中心部から車で 20 分程のグランドで行っております。月に一度は、タイの甲子園と言われるシリキット球場にて活動をしております。
年間の活動として、マレーシアクアラルンプール、シンガポールにて開催される国際大会にも参加します。他に、タ[illegible]チー[illegible]りま[illegible]グ[illegible]
部は LINE 公式まで[illegible]


日本人多数居住マンション
割安・豪華な23階建て、プール・ジム完備、後ろに公園あり
BTS戦勝記念塔駅から徒歩10分
バス停から3分の近さ（バス30路線）
どこへも便利！
格安の姉妹マンション
地下鉄でシーロム、アソーク、ラチャダ周辺へアクセス便利！
地下鉄ラブラオ駅から12分、バス停から徒歩4分の近さ
バス20路線以上、ラムカムヘン、ウィパワディへも便利
長期・短期OK、高速インターネット、台所、バスタブ、温水器、安全最優先警備、各階複数防犯カメラ、NHK ワールド、プレミアム（日本語）
詳しくは www.thebestmansion.com
take1515@gmail.com（日本語）
4,900～15,000B/月 750B～/泊 格安
4,000～7,000B/月 550B～/泊 激安
ラチャプラロップ・タワーマンション TEL:081-689-8592
99 Soi Ratchaprarop14, Ratchaprarop Rd, LINE ID: 1515take
日本語でどうぞ！
ザ・グランド・マンション
THE GRAND MANSION (Soi Ladphrao 35)



JAPAN VIP CAR RENT
今だけの特別価格!!
便利で快適なレンタカーサービス
法人契約大歓迎

新型アルファード
新型アルファード
2 年契約いただいたお客様限定で 1 年目は特別価格
お得 70,000 バーツ / 月
年間 120,000 バーツの節約!!
スズキランディ又はトヨタノア ハイブリッド 新車
2 年契約いただいたお客様限定で 1 年目は特別価格
お得 45,000 バーツ / 月
年間 120,000 バーツの節約!!
日産エルグランド ハイウェイスター 新車
2 年契約いただいたお客様限定で 1 年目は特別価格
お得 55,000 バーツ / 月
年間 60,000 バーツの節約!!
ご相談・お見積もりはお気軽にお問い合わせください。貴社の VIP 移動を全力でサポートいたします。
JAPAN VIP CAR RENT
メール japanvipcarrent@gmail.com
電話 099 245 4992
HP www.vipcarrent.co.th
ホームページ　公式ライン　MAP



Ginza Fashion
K2 TAILORS
タイで 25 年の実績
店主のアビドーさんは日本語が堪能

スーツ上下
気軽にスーツの仕立てが出来る
8,500 バーツ～
イタリア製高級カシミア
10,000 バーツ～
オーダーメイドスーツ
シャツ、パンツなども可能
「タイ自由ランドを見た!」で 20 %Off
日本人好みのスーツを把握

スーツ2着注文で
替えズボン＋ プレゼント!
日本製のワイシャツ3枚
安心してお任せください
The Westin Grande Sukhumvit 7階
ターミナル21
スクムビット通り
BTSアソーク駅
ホームページ Facebook
電話番号 081 695 9206
営業時間 10:00-20:00
BTSアソーク駅から徒歩2分



17年
会社設立・会計 資本金200万Bの会社 10,593B～
① 超ロングステイビザ 48,000B
面倒なことなし、期間1年3ヵ月
② リタイヤメントビザ延長 20,000B
家族ビザ、結婚ビザ
③ ビジネスビザ 労働許可
i 労働許可申請・延長 1,1100B
ii ビジネスビザ切替 35,000B 延長 30,000B
（書類簡単、並ばない、待たない、係官視察なし）
エコノミーコース 18,000B（書類多い、時間掛かります）
④ 銀行口座開設 18,000B
⑤ 学生ビザ一年三ヵ月 78,000B
タイ国内切替、学生証、在籍確認対応
⑥ バンコクフリーランス協会 240,000B
特別プロモーション（労働許可付きBビザ1年）
イミグレでの90日レポート 380バーツ
LINE日本語問合せ
他社さんができない
ビザ担当が辞めた
ビザのことなら
お気軽にご相談ください！
急にコンドを売りたい！
買います。AIRB 管理月 5000B
⑦タイ人との結婚手続き 16,050B
各種ビザ延長 7日間・観光ビザ延長 5,900B～
ビザスタンプ新旧パスポート間の移動 2,500B～
ロングステイビザ切替・延長
経済警察呼び出し・名義人問題解決 応相談
簡易最安オフィス 月 4000B
写真撮り対応
運転免許用住居証明書 2,000B
タイ国運転免許取得 3,000B
＋ファストトラック 2,500B
02-229-4855 会社電話番号
083-005-8931 社長岩舘（直通）
営業時間：月～金 9:00～18:00
土 9:00～17:00 日曜日定休日
アジアビザコンサルティング
ホームページ
https://asiavisa.net
Email : info@asiavisatour.com
Email : asiavisatour@gmail.com
ASIA VISA CONSULTING CO.,LTD
The centre, 1st floor, No. 8/5 Soi Sukhumvit 16 (Sammit), Khlong Toei Subdistrict, Khlong Toei District, Bangkok
ターミナル21　スクムビット駅　プロンポン駅方面→
アソーク駅
インド生地屋
ラチャダービセック通り
Royal Queen Seeds
Sleep City
THE CENTRE 1 F
LTB
Neo Smile Dental
エクスチェンジタワーという文字看板の真ん前がTHE CENTREになります
●エクスチェンジタワー
THE CENTREビルの上1階 BTSアソーク駅4番出口を出て交差点角(インド生地屋)を右クロントイ方向に曲がり1分
OTW service office Asoke内
(MAP検索はOTW service officeを検索)